

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A1: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registro	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A1:1	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-003/88		Afonso Lopes de Baião	XIII	1240-1300	En Arouca ùa casa faria; atant' ei gran sabor de a fazer, que já mais custa non recearia nen ar daria ren por meu aver, ca ei pedreiros e pedra e cal; e desta casa non mi minguia al se non madeira nova, que queria.
A1:2	TMILG	Cantiga de Amor	I-002/93		Afonso Mendez de Besteiros	XIII	1240-1300	Ar cuido no meu coraçõ que ja per cuidar morrerei; e cuido muit' en mia senhor.
A1:3	TMILG	Cantiga de Amor	I-002/93		Afonso Mendez de Besteiros	XIII	1240-1300	Ar cuid' eu aver seu amor.
A1:4	TMILG	Cantiga de Amor	I-003/116		Airas Engeitado	XIII	1240-1300	Nunca tam gram coyta sofrì, com' ora, quando me quitey de mha senhor e m' espedi d' ela, nunca led' ar andey, mays atanto conort' end' ey: sey ben ca lhi pesou de mi.
A1:5	CIPM	Cantiga de Escárnio e Maldizer	083 B 972, V 559		Airas Engeitado	XIII	1240-1300	des que mi ela fez tornar/nunca foi aquel dia que a eu visse, ca pesar grande lhi creceria; nem [ar] vi a sa malada
A1:6	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-002/115		Airas Engeitado	XIII	1240-1300	...que mh-a mi mays valer devya contra mha senhor essa mi faz a mi peyor serviç', é muy gram ben querer e muy grand' omildade; non me vos pod' al apoer, que seja con verdade, nen ar é d' al despagada.
A1:7	TMILG	Cantiga de Amigo	I-002/281		Fernan Fernandez Cogominho	XIII	1240-1300	- Amiga, muit' á que non sei, nen mi ar veestes vós dizer novas, que querria saber, dos que ora son con el-rei: se se veen ou se x' estam ou a que tempo se verram.
A1:8	TMILG	Cantiga de Amor	I-008/293		Fernan Garcia	XIII	1220-1240	Om' a que Deus ben quer fazer, non lle faz tal sennor amar a que non ouse ren dizer, con gran pavor de lle pesar; nen o ar faz longe morar d' u ela é, sen seu prazer, com' agora min faz viver, que me non sei consell' achar, con tan gran coita de soffrer, en qual m' eu ora vej' andar, com' aver senpr' a...
A1:9	TMILG	Cantiga de Amor	I-009/294		Fernan Garcia	XIII	1220-1240	Per bõa fe, pois ll' eu tod' est' oy, nunca ll' ar pude rogar, des ali, por nulla ren do que ll' ante rogava.
A1:10	TMILG	Cantiga de Amor	I-010/294		Fernan Garcia	XIII	1220-1240	E, mia señor, per bõa fe, punnei eu muito de fazer o que a vos foron dizer, e non pud' e pois assi é, dizer-vus quer' eu ùa ren, señor que senpre ben quige: ar sachaz veroyamen que ie soy votr' ome lige.
A1:11	TMILG	Cantiga de Amor	I-012/295		Fernan Garcia	XIII	1220-1240	Quan muit' eu am' ùa moller non o sabe Nostro Sennor, nen ar sabe quam gran pavor ey og' eu d' ela, cuido-m' eu; ca, se o soubesse, sei eu ca se doeria de mi e non me faria assi querer ben a que me mal quer.
A1:12	TMILG	Cantiga de Amor	I-016/297		Fernan Garcia	XIII	1220-1240	E al mi- ar conven de lle rogar que ar cofonda quen me non leixa vosco mais morar.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A1: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A1:13	CIPM	Cantiga de Escárnio e Maldizer	112 B 1516		Gil Peres Conde	XIII	1240-1300	ca já eu [em eles] mentes meti; nem [os] seus nomes nõn'os conosco, ca lhís [ar] dissera: - Bom dia vosco; mais nem um [deles] eu nom conhoci.
A1:14	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-010/350		Gil Peres Conde	XIII	1240-1300	Nen estas armas eu nunca lhas vi trager na guerra; destes sinaes que ora trage, non trouxe taes nosco na guerra, quand' el-Rei foi i; nen outras por que as ar faria, senon quae-las ante tragia?]
A1:15	CIPM	Cantiga de Escárnio e Maldizer	130 V 1002		Gonçalo Eanes do Vinhal	XIII	1240-1300	pôs-mi o gram cam enriçado, que nunc'a [morder] fez fim, até que [ar] fez em mim qual fez no rocim lobado.
A1:16	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-005/362		Gonçalo Eanes do Vinhal	XIII	1240-1300	Maestre, todo' lus vossos cantares ja que filham sempre d' unha razon e outrossy ar filhan a mi son, e non seguydes outros milhares senon aquestes de Cornoalha, mays este[s] seguydes ben, sen falha; e non vi trobador per tantos logares. D' amor e d' escarnh' en todas razões os seguides sempre, ben provado eu o sey que avedes filhado, ca se ar seguissedes outros sões non trobariades peyor por én, pero seguydes vós os nossus mui ben e ja ogan' y fezeistes tenções, en razon d' un escarnho que filhastes e non[o] metestes...
A1:17	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-005/362		Gonçalo Eanes do Vinhal	XIII	1240-1300	Maestre, todo' lus vossos cantares ja que filham sempre d' unha razon e outrossy ar filhan a mi son, e non seguydes outros milhares senon aquestes de Cornoalha, mays este[s] seguydes ben, sen falha; e non vi trobador per tantos logares. D' amor e d' escarnh' en todas razões os seguides sempre, ben provado eu o sey que avedes filhado, ca se ar seguissedes outros sões non trobariades peyor por én, pero seguydes vós os nossus mui ben e ja ogan' y fezeistes tenções, en razon d' un escarnho que filhastes e non[o] metestes...
A1:18	TMILG	Cantiga de Amigo	I-003/439		João Garcia de Guilhade	XIII	1240-1300	- Ay amigas! perdud' an conhocer quantos trobadores no reyno son de Portugal: ja non an coraçon de dizer ben que soian dizer [de vós] e sol non falan en amor, e al fazen, de que m' ar é peor: non queren ja loar bon parecer.]
A1:19	TMILG	Cantiga de Amigo	I-003/439		João Garcia de Guilhade	XIII	1240-1300	Eles, amigas, perderon sabor de vos veeren; ar direy-vos al: os trobadores ja van pera mal; non á i tal que ja servha senhor nen [que] sol trobe por ùa molher: maldita sej' a que nunca disser a quen non troba que é trobador!]
A1:20	TMILG	Cantiga de Amigo	I-011/443		João Garcia de Guilhade	XIII	1240-1300	...que ven o meu amig' aquí, diz-m', ay amigas! que perd' o [seu] sen por mí, e diz que morre por meu ben; mays eu ben cuydo que non est assí; ca nunca lh' eu vejo morte prender, nõ-no ar vejo nunca ensandecer.]
A1:21	TMILG	Cantiga de Amigo	I-011/443		João Garcia de Guilhade	XIII	1240-1300	Ar direy-lh' eu:

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A1: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A1:22	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-014/444		João Garcia de Guilhade	XIII	1240-1300	Deus! como se fôron perder e matar muy bôas donzelas, quaes vos direy: foy Dordia Gil e [ar] foy Guimar, que prenderon ordin; mays, se foss' eu rey, eu as mandaria por en[de] queymar, porque fôron mund' e prez desemparrar.
A1:23	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-015/445		João Garcia de Guilhade	XIII	1240-1300	El disse ja que por mí trovava, ar enmentou-me, quando lidava.
A1:24	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-016/445		João Garcia de Guilhade	XIII	1240-1300	Dona Ouroana, pois já besta avedes, outro conselh' ar avedes mester: vós sodes mui fraquelinha molher e já mais cavalgar non podeades; mais, cada que quiserdes cavalgar, mandade sempr[e] a best' achegar a un caralho, de que cavalguedes.
A1:25	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-018/446		João Garcia de Guilhade	XIII	1240-1300	...aqui, noutro dia, se Deus mi valha, prendeu un cajon: deitou na casa sigo un peon, e sa maeta e quanto tragia pôs cabo de si e adormeceu; e o peon levantou-s' e fodeu, e nunca ar soube de contra u s' ia.
A1:26	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-019/447		João Garcia de Guilhade	XIII	1240-1300	Direi-vos ora como ficaredes deste peon, que tragedes assi vosco, pousando aqui e ali: e vós já quanto quê ar dormiredes, e o peon, se coraçon ouver de foder, foder-vos-á, se quiser, e nunca del[e] o vosso averedes.
A1:27	TMILG	Cantiga de Amigo	I-026/450		João Garcia de Guilhade	XIII	1240-1300	E, poy-los vencedes assí, nunca devian a lançar vosc', amigo, nen bafordar; ar falemos logo de mí: alevad' o parecer da voda; per bôa fê, eu mh-alevo toda. E muyto mi praz do que sey, que vosso bon prez verdad' é, meu amigo, e, per bôa fê, outro gran prazer...
A1:28	TMILG	Cantiga de Amigo	I-026/450		João Garcia de Guilhade	XIII	1240-1300	Fostes, amig', oje vencer na voda en bafordar ben todo-los outros, e praz-m' en; ar direy-vos outro prazer: alevad' o parecer da voda; per bôa fê, eu mh-alevo toda.
A1:29	TMILG	Cantiga de Amor	I-027/451		João Garcia de Guilhade	XIII	1240-1300	Non viv' eu ja se per aquesto non: ouç' eu as gentes no seu ben falar; e ven amor logo por me matar, e non guaresco se per esto non: falan-me d' ela, e ar vou-a veer, [e] ja quant' esto me faz ja viver.
A1:30	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-028/451		João Garcia de Guilhade	XIII	1240-1300	-Lourenço jogar,I ás mui gran sabor de citolares, ar queres cantar; des i ar filhas-te log'a trobar e t-ees-t'ora já por trobador; e por tod' esto ~ua ren ti direi:
A1:31	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-028/451		João Garcia de Guilhade	XIII	1240-1300	-Lourenço jogar,I ás mui gran sabor de citolares, ar queres cantar; des i ar filhas-te log'a trobar e t-ees-t'ora já por trobador; e por tod' esto ~ua ren ti direi:
A1:32	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-034/455		João Garcia de Guilhade	XIII	1240-1300	E já me nunca temerá, ca sempre me tev' en desden; des i ar quer sa molher ben e já sempr' i filhos fará; si quer três filhos que fiz i, filha-os todos pera si: o Demo lev' o que m' en dá!

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A1: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registro	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A1:33	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-038/456		João Garcia de Guilhade	XIII	1240-1300	Par Deus, Lourenço, mui desaguisadas novas oí agor' aqui dizer: mias tenções quisieran desfazer e que <i>ar</i> fossen per ti amparadas.
A1:34	TMILG	Cantiga de Amigo	I-044/460		João Garcia de Guilhade	XIII	1240-1300	Quer' eu, amigas, o mundo loar, por quanto ben mi Nostro Senhor fez: fez-me fremosa e de muy bon prez, <i>ar</i> faz-mi meu amigo muyt' amar.
A1:35	TMILG	Cantiga de Amor	I-047/461		João Garcia de Guilhade	XIII	1240-1300	...vos eu farey amor per que faça o meu peyor." "Mha senhor, (que Deus vos perdon!) nembre-vos quant' afan levey por vós, ca por vós morrerey, e forçad' esse coraçom!" "Meu amig', <i>ar</i> direy que non: nunca vos eu farey amor per que faça o meu peyor."
A1:36	TMILG	Cantiga de Amor	I-049/462		João Garcia de Guilhade	XIII	1240-1300	U m' eu partí d' u m' eu partí, logu' eu partí aquestes meus olhos de veer, e, par Deus, quanto ben avia perdí; ca meu ben tod' era en veer, e mays vos <i>ar</i> quero dizer: pero vejo, nunca ar vi.
A1:37	TMILG	Cantiga de Amigo	I-014/493		João Peres d'Avoim	XIII	1240-1300	Par Deus, amigo, nunca eu cuidei que vos perdesse come vos perdi por quen non parece melhor de mi, nen <i>ar</i> val mais, e tal queixume end' ei que direi, amigo, per bõa fé como parec' e seu nom' e quen é. Se vos foss' eu por tal dona perder que me vences' oj' en parecer ben ou en al que quer,...
A1:38	TMILG	Cantiga de Amor	I-003/487		João Peres d'Avoim	XIII	1240-1300	...a pastor dizia aas outras en castigo: "Nunca molher crêa per amigo, pois s' o meu foi e non falou migo". "Pastor, non dizedes nada, diz ùa d' elas enton; se se foi esta vegada, <i>ar</i> verrá-s' outra sazom e dirá-vos por que non falou vosc', ai ben talhada, e é cousa mais guisada de dizerdes, com' eu digo: "Deus, ora veess' o meu amigo e averia gram prazer migo".
A1:39	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-008/490		João Peres d'Avoim	XIII	1240-1300	- Joan Soárez, comecei de fazer ora un cantar; vedes por que: por que achei boa razon pera trobar, ca vej' aqui un jograron, que nunca pode dizer son neno <i>ar</i> pode citolar. -
A1:40	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-010/492		João Peres d'Avoim	XIII	1240-1300	Des i <i>ar</i> agradece-mi-o mia senhor, por que o faç'; e, pois eu tod' est' ei, o trobar nunca [o] eu leixarei, poi-lo ben faç' e ei [i] gran sabor.
A1:41	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-017/532		João Soares Coelho	XIII	1240-1300	Quen diz d' Estêvan que non vee ben digu' eu que mente, ca diz mui gran falha; e [<i>ar</i>] mostrar-lh'-ei que non disse ren nen á recado que nulha ren valha; pero mostrado devia seer ca non pode per nulha ren veer mal ome que non vee nemigalha.
A1:42	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-001/550		João Soares Coelho	XIII	1240-1300	...e todo seu poder; ben softren i de trabalh' e de pãa, ca van a furt' e tornan-s' en correr; guarda-s' el Rei, come de bon saber, que o non filhe luz en terra alhêa, e onde sal, i s' <i>ar</i> torn' a jazer ao jantar ou se non aa cêa.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A1: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A1:43	TMILG	Cantiga de Amigo	I-006/526		João Soares Coelho	XIII	1240-1300	Amigo, pois me vos aqui ora mostrou Nostro Senhor, direi-vos quant' á que sabor non ar ouve d' al nen de mi, per bõa fê, meu amigo, dês que non falastes migo.
A1:44	TMILG	Cantiga de Amigo	I-006/526		João Soares Coelho	XIII	1240-1300	E ar direi-vos outra ren: nunca eu ar pudi saber que x' era pesar nen prazer, nen que x' era mal nen que ben, per bõa fê, meu amigo, dês que non falastes migo.
A1:45	TMILG	Cantiga de Amigo	I-006/526		João Soares Coelho	XIII	1240-1300	E ar direi-vos outra ren: nunca eu ar pudi saber que x' era pesar nen prazer, nen que x' era mal nen que ben, per bõa fê, meu amigo, dês que non falastes migo.
A1:46	TMILG	Cantiga de Amigo	I-006/526		João Soares Coelho	XIII	1240-1300	Nen nunca o meu coraçõ nen os meus olhos ar quitei de chorar e tanto chorei que perdi o sen dês entõ, per bõa fê, meu amigo, dês que non falastes migo.
A1:47	TMILG	Cantiga de Amor	I-011/515		João Soares Coelho	XIII	1220-1240	Ca ja toda per nulha ren non-na poderia saber per min; nen ar sei og' eu quen mi-a toda podesse creer, mentre me viss' assi andar viv' ontr' as gentes, e falar, e d' atal coita non morrer, De qual, desejando seu ben, me faz o seu amor soffrer,...
A1:48	TMILG	Cantiga de Amor	I-011/529		João Soares Coelho	XIII	1240-1300	Empero quand' eu en[o] meu cuidado cuidõ nas coitas que me faz aver, coidõ mia mort' e querria morrer, e coid' en como fui mal-dia nado; mais quand' ar cuid' en qual mia senhor vi, de quantas coitas por ela soffri, muito m' én tenho por ave[n]turado.
A1:49	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-016/531		João Soares Coelho	XIII	1240-1300	[e poren vos digo, Don Vuitoron], julgad' os cantares que vos eu fiz! E pois julgardes como vos trobei, e ar chamad' o comendador i, que fezerõ comendador sen mi de mias comendas, per força de rei; e o que ora nas alças está, se o en dereit' ei, entregar-mi-as á, ca todas estas son forças de...
A1:50	TMILG	Cantiga de Amor	I-019/533		João Soares Coelho	XIII	1240-1300	E ar quero-vus ora conselhar, per bõa fê, o melhor que eu sei.
A1:51	TMILG	Cantiga de Amor	I-019/533		João Soares Coelho	XIII	1240-1300	Essa mia coita, pero vus pesar seja, senhor, ja-quê vus falarei, ca non sei se me vus ar veerei: tanto me vej' en mui gran coit' andar que morrerei por vos, u non jaz al.
A1:52	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-026/536		João Soares Coelho	XIII	1240-1300	E se non foss' o Antecristo nado, non averria esto que aven: nen fiar[a] o senhor no malado neno malado [e]no senhor ren, nen ar iria a Ierusalen Joan Fernández, [se]non bautiçado.
A1:53	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-026/536		João Soares Coelho	XIII	1240-1300	E sempre esto foi profetizado par dez e cinque sinaes da fin: seer o mundo assi como é mizcrado e ar torná-ss' o mouro pelegrin.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A1: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A1:54	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-026/536		João Soares Coelho	XIII	1240-1300	Joan Fernández, o mund' é torvado e, de pran, cuidamos que quer fiir: veemo-lo Emperador levantado contra Roma e Tártaros viir, e ar veemos aqui don pedir Joan Fernández, o mouro cruzado.
A1:55	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-028/537		João Soares Coelho	XIII	1240-1300	Varõas, e non vos queixedes, ca, se eu tornar, eu vos farei que nen un trobador non trobe en talho se non de qual for, nen ar trobe por mais altas pessõas, Ca manda 'l-Rei, por que á en despeito, que troben os melhores trobadores polas mais altas donas e melhores, o ten assi por razon, con proveito; e o...
A1:56	TMILG	Cantiga de Amor	I-038/541		João Soares Coelho	XIII	1240-1300	Mais ¿que lhes ar fiz eu?
A1:57	TMILG	Cantiga de Amor	I-045/545		João Soares Coelho	XIII	1221-1290	De mui bon grado querria a un logar ir e nunca m' end' ar viir!
A1:58	TMILG	Cantiga de Amor	I-045/545		João Soares Coelho	XIII	1221-1290	Pero m' eu ei amigos, non ei niun amigo con que falar ousasse a coita que comigo ei, nen ar ei a quen ous' én ma[i]s dizer, e digo:
A1:59	TMILG	Cantiga de Amor	I-048/546		João Soares Coelho	XIII	1240-1300	...[fê], direi-vus ùa ren; e se vos mentir', non me venha ben nunca de vos, nen d' o[u]tri, nen de Deus: dê'-lo dia 'n que vos non vi, mia senhor, nunca despois vi Prazer nen ben, nen-o ar veerei, se non vir' vos -enquant' eu vivo for'- ou mia morte, fremosa mia senhor; ca (e)stou de vos como vos eu direi: dê'-lo dia 'n que vos non vi, mia senhor, nunca despois vi Per...
A1:60	TMILG	Cantiga de Amor	I-005/467		Johan Lobeira	XIII	1240-1300	D' esto são já sabedor e ar praz-mh de o saber: des quando eu morte prender, que lhi sofrerá des aly tantas coytas com' eu sofrí eu creo que lhi falrrá quen, pero m' ela tev' en desden Des que a vi, e, sse...
A1:61	TMILG	Cantiga de Amigo	II-006/602		Lourenço	XIII	1240-1300	Ca est' é l' ome que mays demandava e non ar quis que comigo falasse, e ora jura que ja sse quitasse de gran sandic' en que m' ante falava.
A1:62	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-007/602		Lourenço	XIII	1240-1300	Johan Vaasquez, nunca roubei rem nen matey homen nen ar mereci por que mi deitassem, mais vin aqui por gãar algo, e po[i]s sei iguar-mi ben como o trobar vosso; maes estou que se predia tan vosqu', e quitou- -sse de vós, e non trobades por...
A1:63	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-011/603		Lourenço	XIII	1240-1300	Pedr' Amigo duas sobervhas faz ao trobar, e queixa-sse muyt' én o trobar, aquesto sey eu muy bem: ca diz que lhi faze de mal a[s]saz, con seus cantares vai-o escarnir; ar diz que o leix' eu, que ssey seguir o trobar e todo quant' en el jaz.
A1:64	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-013/604		Lourenço	XIII	1240-1300	Dom Lo[urenço], muyto me cometedes, e en trobar muyto vos ar loades; e dizem esses com que vós trobades que de trobar nulha rem non sabedes, nen rrimades nen ssabedes iguar.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A1: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A1:65	TMILG	Cantiga de Amor	II-001/640		Martim Soares	XIII	1240-1300	...eu d' esto temesse, u primeyro de vus falar oy, guardara-m' en de vos viirdes hi, mays non quis Deus que meu mal entendesse, e mostrou-mh-o vosso bon parecer por mal de min, e non m' ar quis valer el contra vos nen quis que m' al valesse.
A1:66	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-003/641		Martim Soares	XIII	1240-1300	Ben quisto sodes dos alfaiates, dos peliteiros e dos reedores; do vosso bando son os trompeiros e os jograres dos atambores, por que lhis cabe nas trombas vosso son; pera atambores ar dizem que non achan no mund' outros sãos melhores. Os trobadores e as molheres de vossos cantares son nojados, a[s] úa[s] por que eu pouco daria, pois mi dos outros fossen loados; ...
A1:67	TMILG	Cantiga de Amor	II-005/643		Martim Soares	XIII	1240-1300	Quen me conselho der, terrey que muyt' é bon conselhador, ca ela non mh-o quer hi dar nen m' ar poss' eu d' ela quitar:
A1:68	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-008/644		Martim Soares	XIII	1240-1300	[-Pera leixar de cantar,] ar dê-lh' alg' a quen pesar: non se cal' endoado.
A1:69	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-008/644		Martim Soares	XIII	1240-1300	Foi a citola temperar Lopo, que citolasse; e mandaron-lh' algo dar, en tal que a leixasse; e el cantou logu' enton, e ar deron-lh' outro don, en tal que se calasse.
A1:70	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-011/645		Martim Soares	XIII	1240-1300	E por que vos lhi talharon atanto sô o giron, vo-la talharon mal, Joan Fernández; ar direi-vos al: pois que dela non tragedes o manto, saia tan curta non conven a vós, ca muitas vezes ficades en cós, e faz-vos peor talhado já quanto. Non vos vestides de saia, guisado,...
A1:71	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-013/646		Martim Soares	XIII	1240-1300	Lopo jogar, és garganton e sees trist' ao comer; pero dous nojos, per razon, tenh' eu de ch' os omen sofrer: mais vás no citolon rascar, des i ar filhas-'a cantar, e estes nojos quatro son.
A1:72	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-022/650		Martim Soares	XIII	1240-1300	E pois eu entendo que ren non valho nen [ar] ei por outra bondad' a catar, non quer' eu perder este fodesthalo nen estas putas nen [aqu]est' entençar, nen quer' ir per outras fronteiras andar, perdend' o viço' e dando-mi trabalho.
A1:73	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-022/650		Martim Soares	XIII	1240-1300	Nostro Senhor, com' eu ando coitado con estas manhas que mi quisestes dar: sô[o] mui gran putanheir' aficado e pago-me muito dos dados jogar; des ir ar ei mui gran sabor de morar per estas ruas, vivend' apartado.
A1:74	TMILG	Cantiga de Amor	II-023/651		Martim Soares	XIII	1240-1300	E grave dia con Amor foy nado, que me de coita sempre soffredor fez, e m' ar faz viver tam alongado d' u eu os olhos vi da mha senhor, e d' u eu vi o seu bon parecer; se m' est' a min podess' escaecer, logu' eu seria guarid' e cobrado.
A1:75	TMILG	Cantiga de Amor	II-024/651		Martim Soares	XIII	1240-1300	...grad' Amor aja de mi nen d' al, porque me mais leixa viver; e direy-vus porque o dig' assi e a gram coita que mh-o faz dizer: ey gram pavor de mi fazer levar coy't' alongadament' e m' ar matar por me fazer peor morte prender.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A1: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A1:76	TMILG	Cantiga de Amor	II-026/652		Martim Soares	XIII	1240-1300	Ca, se el vir o seu bon semelhar d' esta dona porque mh-a mi mal ven, non m' ar terrá que m' eu possa per ren d' ela partir, enquant' eu vivo for, nen que m' end' eu tenha por devedor, nen outr' ome que tal senhor amar.
A1:77	TMILG	Cantiga de Amor	II-038/658		Martim Soares	XIII	1240-1300	...qual affam me fazedes viver, e de qual guisa leixades Amor fazer en mi quanto x' el quer fazer, entom me cuyd' eu de vos a quitar; mays poys vus vej' e vus ouço falar, outro cuydad' ar ey log' a prender.
A1:78	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-045/661		Martim Soares	XIII	1240-1300	Tan pouco soub' el de mercar, que nunca eu tan pouco vi, ca se quitou de se comprar; e tan grand' engano prês i que, pero s' ar queira vender, já nunca poderá valer o meio do que deu por si.
A1:79	TMILG	Cantiga de Amor	II-009/852		Pero Gomez	XIII	1240-1300	Nen ar cuyde[i], des que vus vi, o que vus agora direi: mui gran coita que por vos ei sofre-la quanto a sofrir: ca non cuydei sen vosso ben tanto viver per nulha ren.
A1:80	TMILG	Cantiga de Amor	II-007/866		Pero Mafaldo	XIII	1240-1300	Senhor do muy bon parecer, maravilho-m' eu do gran mal que mi fazedes por meu mal; e quantos lo ouven dizer, senhor, ar maravilhan-s' en de mi fazerdes sempre mal e nunca mi fazerdes ben; ca vos ouç' ende cousecer de mi fazerdes tanto mal a muytos, a que é gran mal en perder vosso conhecer en min...
A1:81	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-006/865		Pero Mafaldo	XIII	1240-1300	Pero d' Ambroa, averedes pesar do que nós ora queremos fazer: os trobadores queremos poer que se non faça tanto mal cantar, nen ar chamemos, per nenhun amor que lh' ajamos, null' ome trobador se non aquel que souber [ben] trobar. E pesará-vos muyt', eu ben-no sey, do que vos eu direy per bõa fê: pelo vilano, que...
A1:82	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-006/866		Pero Mafaldo	XIII	1240-1300	"[Ar pesará-vo-l' o que vos disser -este pesar é pesar con razon- ca manda el-Rey que, se demandar don o vilano ou, se se chamar segrel e jograria non souber fazer, que lhi non dé ome [de]...
A1:83	TMILG	Cantiga de Amor	II-001/918		Roi Queimado	XIII	1240-1300	[Ca] se nunca depois ar vi prazer, Deus no'-me valha, que poderia!]
A1:84	TMILG	Cantiga de Amor	II-004/920		Roi Queimado	XIII	1240-1300	Ca senhor ei que m' estranharia tanto que nunc' averia poder de lh' ar falar, nen sol de a veer.
A1:85	TMILG	Cantiga de Amor	II-004/920		Roi Queimado	XIII	1240-1300	E par Deus, ar jurar-lh'-ia mui ben que nulha culpa i non avia De m' entender jassi Deus mi perdon! nen o gran ben que lh' eu quer': e enton con dereito non se queixaria.
A1:86	TMILG	Cantiga de Amor	II-009/922		Roi Queimado	XIII	1240-1300	Nunca lh'es por én façan se mal non, ca non faz a min a minha melhor! E se m' eu ei de mi-a loar sabor, non an por én por quê se mi-assanhar; mais ar ajan de seu quen-nas loar' e a quen ajan por én desamor, com' a min faz aquela que eu ja loarei sempr', e sei ben que non á de fazer a min ben niun sabor.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A1: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A1:87	TMILG	Cantiga de Amor	II-010/923		Roi Queimado	XIII	1240-1300	¡Mais eu cativo, e que receei? ca non mi-avia por end' a matar, nen ar avia peor a estar d' ela do que m' og' estou, e o sei.]
A1:88	TMILG	Cantiga de Amor	II-011/924		Roi Queimado	XIII	1240-1300	E con aqeste coidar coid' a morrer; ca non poss' og' osmar com' eu possa viver per nulha ren, Poi'-la non veg', e coid' en quanto ben lhe vos fezeistes; e tod' ar coid' al: en com' a min fezeistes muito mal, pois ja quisestes que lh' eu tan gran ben quisess' e non mi-o fazer alongar de a veer, e tan a meu pesar!]
A1:89	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-008/922		Roi Queimado	XIII	1240-1300	Qual desden lhi vós fostes [i] fazer nunca outr' om' a seu amigo fez; mais ar fará-vos ele, outra vez, se mal ouverdes, non vos ar veer; ca x' é el ome que x' á poder tal, ben come vós, se vos ar veer mal, de vos dar en pelo vas' a beber.]
A1:90	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-008/922		Roi Queimado	XIII	1240-1300	Qual desden lhi vós fostes [i] fazer nunca outr' om' a seu amigo fez; mais ar fará-vos ele, outra vez, se mal ouverdes, non vos ar veer; ca x' é el ome que x' á poder tal, ben come vós, se vos ar veer mal, de vos dar en pelo vas' a beber.]
A1:91	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-008/922		Roi Queimado	XIII	1240-1300	Qual desden lhi vós fostes [i] fazer nunca outr' om' a seu amigo fez; mais ar fará-vos ele, outra vez, se mal ouverdes, non vos ar veer; ca x' é el ome que x' á poder tal, ben come vós, se vos ar veer mal, de vos dar en pelo vas' a beber.]
A1:92	TMILG	Cantiga de Amor	II-006/957		Vasco Gil	XIII	1240-1300	Nen ar soube parte d' affan, nen de gran coita nulha ren, o que non soffreu est' affan de non poder per nulha ren veer la senhor que ben quer!]
A1:93	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-007/957		Vasco Gil	XIII	1240-1300	Pero Martiiz, mui ben respondestes, pero sabia-m' eu esto per min ca todos três eran senhores i das comendas, comendadores estes, e partistes-mi-o tan ben, que m' é mal; mais ar quer' ora de vós saber al: que mi digades de quen no aprendestes. -
A1:94	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-007/958		Vasco Gil	XIII	1240-1300	Vós, Don Vaasco, já me cometestes doutros preitos; des i, ar dig' assi: non mi deu algo, pero lho pedi, o priol; e fodi, e vós fodestes con Roí Gil; e meus preitos talhei con Frei Rodrigu' e mentiu-mi-os, e sei, per aquest', a sa fazenda...
A1:95	TMILG	Cantiga de Amor	II-007/967		Vasco Peres Pardal	XIII	1221-1290	...podia Amor fazer, se el quisesse non perder hi ren, mays non quer el e perç' eu ja o sên e direy-vo-lo que mi vay fazer: ven logu' e faz-m' en mha senhor cuydar [e poys cuyd' i muyt' ar quer-me matar e mha senhor non me quer hi valer].]
A1:96	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-006/967		Vasco Peres Pardal	XIII	1221-1290	Quyçay, depoy vós ar baixar-vus-edes, ca vymus melhores ca vós baixar; mays hũa vez quer-vus el-Rey alçar en gram [t]alho, poy-lo servid' avedes.]
A1:97	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-041/195		D. Dinis	XIII	1240-1300	Se el a mua quisesse levar a Joan Bol' e o rocin leixar, non lhi pesara tant', a meu cuidar, nen ar semelhara cousa tan crua; mais o rapaz por lhi fazer pesar levou-lh' o rocin e leixou-lh' a mua.]

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A1: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A1:98	TMILG	Cantiga de Amor	I-049/547		João Soares Coelho	XIII	1240-1300	Pois estas coitas eu ei a soffrer que vos ja dixee, mais ca morte m' é, -pois que vos vos non doedes de mi.- E morte m' é, senhor, per bõa fé, aque vos ar ei [aquest'] a dizer!
A1:99	TMILG	Cantiga de Amigo	I-051/548		João Soares Coelho	XIII	1240-1300	Ca eu nunca con null' ome falei, tanto me non valha Nostro Senhor, dés que naci, nen ar foi sabedor de tal fala, nen a fiz, nen a sei, e pesa-mi que m' enviou dizer que lhi faça o que non sei fazer.
A1:100	TMILG	Cantiga de Amor	I-005/177		D. Dinis	XIII/XIV	1240-1300	A que mi faz querer mal mi medes e quanto amigo soia aver, e des[as]perar de Deus, que mi pes, pero mi tod' este mal faz sofrer, des que a nom vi, nom ar vi pesar d' al, ca nunca me d' al pudi nembrar.
A1:101	TMILG	Cantiga de Amor	I-060/205		D. Dinis	XIII/XIV	1240-1300	Mais Deus! que grave cousa d' endurar que a mim será ir-me d' u ela fõr; ca sei mui bem que nunca poss' achar nenhũa cousa ond' aja sabor, se nom da morte; mais ar ei pavor de mh a nom querer Deus tam cedo dar.
A1:102	TMILG	Cantiga de Amor	I-089/218		D. Dinis	XIII/XIV	1240-1300	Ca, mha senhor, bem des aquela vez que m' eu de vós parti, no coração nunca ar ouv' eu pesar des entom nem prazer, e direi-vos que mh o fez: perdi o sem, e nom poss' estremar o bem do mal nem prazer do pesar.
A1:103	TMILG	Cantiga de Amigo	I-095/221		D. Dinis	XIII/XIV	1240-1300	Que muit' a ja que nom vejo mandado do meu amigo; pero, amiga, pos migo bem aqui u mh ora sejo que logo m' enviaria mandad' ou s' ar tornaria.
A1:104	TMILG	Cantiga de Amigo	I-101/224		D. Dinis	XIII/XIV	1240-1300	D' andar triste faz guisado, ca o nom vi, nem vio el mi, nem ar oi meu mandado, e porem faz gram dereit' i meu amigo de trist' andar, pois m' el nom vir, e lh' eu nembrar.
A1:105	TMILG	Cantiga de Amor	I-109/227		D. Dinis	XIII/XIV	1240-1300	...vi e que fui vosco falar, sabed' agora per mi que tanto fui desejar vosso bem; e pois é si, que pouco posso durar, e moiro-m' assi de chão, porque mi fazedes mal e de vós nom ar ei al, mha morte tenho na mão.
A1:106	TMILG	Cantiga de Amor	I-112/229		D. Dinis	XIII/XIV	1240-1300	Senhor, eu vivo coitada vida des quando vós nom vi; mais pois vós queredes assi, por Deus, senhor bem talhada, queredes-vos de mim doer ou ar leixade m' ir morrer.
A1:107	TMILG	Cantiga de Amor	I-115/231		D. Dinis	XIII/XIV	1240-1300	Pois vos nunca no coração entrou de mi fazerdes, senhor, se nom mal, nem ar atendo jamais de vós al, teede por bem, pois assi passou, senhor fremosa, de vos nom pesar de vós veer, se mh o Deus [a]guisar.
A1:108	TMILG	Cantiga de Amor	I-121/234		D. Dinis	XIII/XIV	1240-1300	E nom sei quando vos ar veerei e porem vos quero dizer aqui mha fazenda que vos sempr' encobri, que vejades o que eu de vós ei:
A1:109	TMILG	Cantiga de Amor	I-006/480		Johan Mendiz	XIII/XIV	1291-1325	...me deu morte, que de coração Lhe roguei sempr' e muyto Lh' a pedi, mais deu-me vida a pesar de min, desejando a que m' en pouco ten. Atal ventura quis El dar a min: fez-me veer vós e ar fez logu' y a vós que non déssedes, por mi, rem.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A1: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A1:110	TMILG	Cantiga de Amor	I-008/104		Afonso Sanchez	XIV	1301-1350	Pero eu dixeu, mha senhor, que non atendia per rrem de vós bem, polo grand' amor que vos senpr' ouvh, al m' end' avem; u vej' est', ar cuidou no al: per que ssempr' ouvi por vós mal, per esso me fezeistes bem.
A1:111	TMILG	Cantiga de Amor	I-011/105		Afonso Sanchez	XIV	1301-1350	Sempre vos eu d' outra rrem mays amei, por quanto ben Deus en vós pôs, senhor, des y ar ey gram mal e desamor de vós, e por em, mha senhor, non ssey se me praza por que vos quero bem, sse mh ar pê em, por quanto mal me vem.
A1:112	TMILG	Cantiga de Amor	I-011/105		Afonso Sanchez	XIV	1301-1350	Sempre vos eu d' outra rrem mays amei, por quanto ben Deus en vós pôs, senhor, des y ar ey gram mal e desamor de vós, e por em, mha senhor, non ssey se me praza por que vos quero bem, sse mh ar pê em, por quanto mal me vem.
A1:113	TMILG	Cantiga de Amor	I-011/106		Afonso Sanchez	XIV	1301-1350	Por quanto bem, por vos eu non mentir, Deus en vós pôs, vos am' eu mais que al, des i ar ey mui grand' affam e mal de vós, e por em non sey bem partir se me praza por que vos quero bem, sse mh ar pê em, por quanto mal me vem.
A1:114	TMILG	Cantiga de Amor	I-003/102		Afonso Sanchez	XIV	1301-1350	Poys de vos servir ey muy gran sabor, non atendo bem do grande amor que vos eu ey, ar são sabedor, que nunca m' al avedes de ffazer, quer me queyrades bem, quer mal, senhor, poys mal, nen bem de vós non ey d' aver.
A1:115	TMILG	Cantiga de Amor	I-003/102		Afonso Sanchez	XIV	1301-1350	De vos servir, mha senhor, non me val, poys non atendo de vós rren, e al sey eu de vós, que vos ar ffez Deus tal que nunca m' al faredes e por em, quer me queyrades, senhor, bem, quer mal, poys me de vós non veer mal, nem rrem.
A1:116	TMILG	Cantiga de Amor	I-003/102		Afonso Sanchez	XIV	1301-1350	Poys de vos sservir é meu coraçõ e non atendo por en galardõ de vós, ar ssey, assy Deus me perdon, que non faredes-m' al, por en, senher, quer me queyrades bem, quer mal, quer non, pois eu de vós mal, nen bem non ouver.
A1:201	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCLXXXVII			XIII		E el-rei ar preguntou:
A1:202	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCLXXXI			XIII		«Certas, nom sei» disse Galaaz «ca nom quise i estar pois vi que todos eram desbaratados nem no ar preguntei».
A1:203	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCLXXXIII			XIII		E Faram ar era chagado de ùa batalha em que fora, e porem veõ rei Mars a elles e disse a Galaaz:
A1:204	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCLXXXV			XIII		E Galaaz lhes ar disse outra vez:
A1:205	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCLXXXVI			XIII		Desi disse-lhe: «Rei Mars, cavaleiro traedor e aleivoso, que te fez aquel cavaleiro por que o mataste e mim ar cuidaste matar pola peçonha que nos a noite deste?»
A1:206	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCLXXXVII			XIII		E nom te matarei nem te ar leixarei por doo nem por amor que de ti aja, mas leixar-te-ei por amor daquelle que en este perigoo e en outros muitos me guardou aa sa mercee.

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A1: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A1:207	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCLXXXVIII			XIII		E saluou o e Galaaz ar saluou el.
A1:208	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCLVIII			XIII		E el-rei ar fez desarmar o cavaleiro das armas brancas e fez-lhe fazer muita honra. Pois ar tornou a Claudim e preguntou como se partira do regno de Gaunes.
A1:209	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCLVIII			XIII		E el-rei ar fez desarmar o cavaleiro das armas brancas e fez-lhe fazer muita honra. Pois ar tornou a Claudim e preguntou como se partira do regno de Gaunes.
A1:210	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCLXI			XIII		E desque ar vio que era sazom de aver seu filho, foi a el-rei e disse-lhe:
A1:211	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCLXX			XIII		Depois ar disse:
A1:212	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCLXX			XIII		Depois ar disse:
A1:213	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCLXXI			XIII		Pois esto disse, calou-se, e de pois pensou gram peça ar começou [seu doo].
A1:214	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCLXXI			XIII		E pois fez gram peça seu doo, ar disse:
A1:215	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCLXXIII			XIII		Entom se armou e guisou seu cavalo e sobio em elle, e Galaaz ar fez outrosi e disse a Tristam:
A1:216	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCLXXV			XIII		Em quanto elles assi falavam, aque-vos Gariet que chegou i. E quando viu Tristam, conheceo-o bem e saluou-o. E Tristam ar saluou el com gram pesar e mui triste.
A1:217	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCLXXVIII			XIII		Entom se chegou Palomedes e ar disse:
A1:218	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCLXXVIII			XIII		Ora ave de mercee de mim se vos prouguer ou me ar matade se vos prouguer.
A1:219	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCLXXX			XIII		E derribei aquelle. Depois ar veo outro bõo cavaleiro que me derribou;
A1:220	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCLXXX			XIII		E Palomades ar cavalgou o mais toste que pode e foi-se por outra parte, mais muito gra[deceo] a Blioberis o que lhe fezera e disse-lhe que lho gualardoaria de grado se lhe guisasse. E Bliobleris ar filhou sa carreira por outra parte.
A1:221	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCLXXX			XIII		E Palomades ar cavalgou o mais toste que pode e foi-se por outra parte, mais muito gra[deceo] a Blioberis o que lhe fezera e disse-lhe que lho gualardoaria de grado se lhe guisasse. E Bliobleris ar filhou sa carreira por outra parte.
A1:222	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCVIII			XIII		«Sabedes por u se foi?» «Nom», disse el, «que nom vejo seu rastro nem ar sei quando se de mim partiu».

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A1: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registro	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A1:223	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCXCHII			XIII		Tanto que Eliezer acalçou Galaaz, chegou-se apar dele e saluou, e Galaaz ar saluou ele muito aposto.
A1:224	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCXCIV			XIII		Eliezer firiu primeiro tam de rijo que fez voar sa lança em peças, e Galaaz, que o nom conhocia nem o ar temia feriu-o tam esquivamente que lhe falsou o escudo e [a] loriga e meteo-lhe o ferro da lança pelo costado seestro, mas nom muito, e meteo-o em terra do cavalo e sacou dele a lança sãa.
A1:225	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCXCV			XIII		Eliezer quando se ergueo ar meteo sa spada em sa bainha e cavalgou.
A1:226	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCXCVIII			XIII		«Senhor», disse Galaaz ao ermitam, «eu rogarei por vos e vos ar rogade por mim asi como padre por filho que nosso Senhor me leixe fazer em esta demanda serviço que lhe praza e que me aja prol a alma e ao reino de Logres».
A1:227	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCXL			XIII		E tanto que a el chegou, saluou mui bem e muito aposto, e Erec o ar saluou, que o nom conhecia ainda.
A1:228	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCXLVIII			XIII		Depois ar disse:
A1:229	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCXXV			XIII		Entom começou a chorar e a fazer ùu doo tam grande, que norn ha omem que o visse que nom devesse ende a aver piedade. Entom ar tornou o demo a elle en tal semelhança como ante e disse-lhe:
A1:230	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCLXXV			XIII		E se el tanto nom amasse Galvam como amava, logo vingara sua morte. E por al ainda nom o podia fazer, ca seria desleal e perjurado por que era da Mesa Redonda, non o ar podia leixar matar ante si que nom fizesse deslealdade.
A1:231	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DC			XIII		Como os quatro cavaleiros se partiom e como aventura os ar assu~ou.
A1:232	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DC			XIII		Galaaz se foi por u~a carreira e Boorz por outra, e Palomades e Persival por outra, e nom andarom muito que aventura os ar assu~ou.
A1:233	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DCIV			XIII		Entom de[u] voz a Palomades: «Guardade-vos de mim, ca vos desfio», e outro si ar disse Galvam.
A1:234	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DCIX			XIII		Ora diz o conto que pois Galaaz e Persival e Boorz, ar foram ajuntados asi como o conto a ja devisado, andarom muitas jornadas, vczes du~a parte vezes doutra, como aventura os levava.
A1:235	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DCV			XIII		Depois juntou sas mãos contra o ceo, ar disse:
A1:236	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DCXV			XIII		Quando el-rei esto soube, logo entendeo que era verdade o que seu filho dissera aa sa morte e coitou sa filha de guisa que lhi ouve a dizer a verdade toda e sa fazenda, en qual guisa fezera matar seu irmão a torto e como o demo jouve com ela nom no conocendo e depois que o ar conoceu.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A1: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A1:237	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DIX			XIII		e de si foram-se ao outro paaço e acharam i ben CC donzelas, delas vivas e delas esmorcidas e delas mortas e acordaram as vivas e <i>ar</i> confortaram-nas como as outras.
A1:238	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DLII			XIII		E asi <i>ar</i> disse Gaariet.
A1:239	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DLV			XIII		Mas daquel golpe caeu Estor e o cavalo sobre el. E Gaariet se leixou ir a Palomades, e <i>ar</i> fez-lhi outro si como a Estor ou ainda peor.
A1:240	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DLXIII			XIII		E ben vejo que tam alta aventura nom a a seer acabada por mim, e agora mim <i>ar</i> veo outra aventura mui receadoira en que tenho morte se por grande aventura nom for».
A1:241	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DLXVI			XIII		E <i>ar</i> disselhi outra vez:
A1:242	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DLXX			XIII		e pois folgou u ja peça e <i>ar</i> lançou seu elmo catou contra o gram caminho e viu vi ir Galaaz.
A1:243	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DVII			XIII		E Meraugis <i>ar</i> disse outro si.
A1:244	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DVII			XIII		E outro si <i>ar</i> disse Meraugis que avia moi gram pavor daquela ora seer morto.
A1:245	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DX			XIII		Desi <i>ar</i> disselhis:
A1:246	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DXLI			XIII		E pero quando se sentiu chagado quis tornar a Gaariet polo matar, mas depois <i>ar</i> pensou que seria a maior vilania do mundo se en cavaleiro metesse mão de pois que o diribasse, se o cavaleiro nom chamasse a batalha.
A1:247	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DXLV			XIII		Aquel encantamento durou des ante que reinasse Uterpandragom ata viinda de rei Charles o Grande que o fez deribar e destruir e nunca pois <i>ar</i> foi feito.
A1:248	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DXV			XIII		Aa entrada da capela sia u ju homem velho todo cão e tremendo com vilhice, e quando Lançarot chegou a el, saluou-o, e ele <i>ar</i> saluou-o mais esforçadamente ca el cuidaria e ergueo-se du sia e chego-se aa barca e preguntou a Lançarot que aventura o adussera ali.
A1:249	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DXXII			XIII		Quando o dia foi ja claro e que se conocerom melhor, <i>ar</i> começaram sa lidice mui grande.
A1:250	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DXXIII			XIII		E o vento <i>ar</i> deu na barca u Lançarot era tan forte que en pouca dura alongou a barca da riba tanto que nom pode veer terra de nenhũa parte.
A1:251	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DXXIII			XIII		E quando viu a barca, foi para alá e saluou os cavaleiros da parte do gram Mestre, e eles <i>ar</i> saluarom-no.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A1: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registro	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A1:252	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DXXXIII			XIII		Quando el viu que nom podia i al fazer, cavalgou en ù dos cavalos [dos] outros que se foram, e os outros ar cava]garom e partirom-se dali e seu escudeiro com eles.
A1:253	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DXXXIV			XIII		e assi como era grande, asi lhi ar fez Deus tanto bem que foi mui bõo cavaleiro darmas e ardido fora mente assi que muitos disserom que sen falha, era u~u dos bõos cavaleiros do mundo.
A1:254	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DXXXVI			XIII		Manhã partiu-se Galaaz dele e ar meteu-se aa carreira por ir buscando as aventuras do reino de Logres como soia.
A1:255	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	XDIX			XIII		E matastes-lhi o cavalo, e depois ar matastes elle e ora ides vos asi quite que nom queredes ende responder ao reto.
A1:256	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	XDIX			XIII		Entom se partirom dali Galaaz e Estor e Meraugis, e os outros se ar foram da outra parte.
A1:257	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	XDV			XIII		Eu nom sei quem se o cavaleiro é, mas se me a ventura ajunta com el, nom levará o escudo, e ainda se me nom prometer como cavaleiro que nunca o ar traga eu lhi farei escarno no corpo».
A1:258	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	XDVI			XIII		E Galaaz que o nom conocia ar ferio-o tam rijamente que meteo el e o cavalo en terra, e ao caer foi tam estorgido que nom soube se era noite se dia.
A1:259	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	XDVI			XIII		E quando Galaaz viu que nom avia que se temer deles, entrou em seu caminho e começou de ir o mais que pode, nom por medo mas por se quitar dexeco, e ar cuidava que era[m] de casa de rei Artur.
A1:260	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	XDVI			XIII		Entom ar disse:
A1:401	Cintra (1990)	<i>Notícia do Torto</i>	l. 16	Minho / Braga		XIII	1214?	E de tres i~ Tefuosa unde li nu[n]qua ar der[u~] nada.
A1:402	Cintra (1990)	<i>Notícia do Torto</i>	l. 17	Minho / Braga		XIII	1214?	E Ilos i~ Tamal u~de li no~ ar deru~ qu ino~.
A1:403	Cintra (1990)	<i>Notícia do Torto</i>	l. 17/18	Minho / Braga		XIII	1214?	E da senara de Coina u~de no~ ar deru~ qu ino~.
A1:404	Cintra (1990)	<i>Notícia do Torto</i>	l. 29	Minho / Braga		XIII	1214?	E super sa ajuda ar fuili a casa e filoli qu a[n]to que li agou e deu a illes.
A1:405	Cintra (1990)	<i>Notícia do Torto</i>	l. 41/43	Minho / Braga		XIII	1214?	E subre becio e super fi'i' mento, se ar qu iserdes ouir as deso~ras qve ante ihc furu~, ar ouideas:
A1:406	Cintra (1990)	<i>Notícia do Torto</i>	l. 41/43	Minho / Braga		XIII	1214?	E subre becio e super fi'i' mento, se ar qu iserdes ouir as deso~ras qve ante ihc furu~, ar ouideas:
A1:407	Cintra (1990)	<i>Notícia do Torto</i>	l. 46/47	Minho / Braga		XIII	1214?	In alia uice ar filiaru~ li o pane ante suos filios.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A1: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A1:408	Cintra (1990)	<i>Notícia do Torto</i>	l. 47/48	Minho / Braga		XIII	1214?	In alia uice ar ue[ne]ru~ hic er filiaru~ i~de o uino ante illos.
A1:409	Cintra (1990)	<i>Notícia do Torto</i>	l. 52/53	Minho / Braga		XIII	1214?	I~ alia uice ar furu~ a Feraci~ e pre[n]deru~ Ilos ome' e' s e gacaru~ nos e leuaru~ deles qua[n]to que oueru~.
A1:410	Cintra (1990)	<i>Notícia do Torto</i>	l. 53	Minho / Braga		XIII	1214?	I~ otra fice ar pre [n]deru~ otr os Ilos a se[u] irmano Pe lagio .
A1:411	Cintra (1990)	<i>Notícia do Torto</i>	l.6/7	Minho / Braga		XIII	1214?	Eluira Go~caluiz foru~ fiadores de sua irmana que o[to]rgase aqu[e]le plazo come illos Super isto plazo ar fe[ce]ru~ suo plecto.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A2: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos galegos

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registro	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A2:1	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-006/75		Afons' Eanes do Coton	XIII	1240-1300	...dê conselho, ca vedes: pero vos ledo semelho, muit' anda trist' o meu coraçõ. e a dona que m' assi faz andar casad' é, ou viuv' ou solteira, ou touquinegra, ou monja ou freira; e ar se guarde quen s' á per guardar, ca mia fazenda vos digu' eu sen falha; e rog' a Deus que m' ajud' e mi valha e nuncas valh' a quen mi mal buscar.
A2:2	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-008/76		Afons' Eanes do Coton	XIII	1240-1300	Ca me non vistides nen me calçades nen ar sej' eu eno vosso casal, nen avedes sobre min poder tal por que vos foda, se me non pagades; ante mui ben e mais vos en direi: nulho medo, grado a Deus e a el-Rei, non ei de força que...
A2:3	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-013/78		Afons' Eanes do Coton	XIII	1240-1300	E foi Deus já de conos avondar aqui outros, que o non an mester, e ar feze-os muito desejar a min e ti, pero que ch' és molher.
A2:4	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-022/82		Afons' Eanes do Coton	XIII	1240-1300	E outro trobador ar quis travar en ùa cobra; mais, por voss' amor, emparei-vo-' eu, non vistes melhor: "que a cobra rimava en un lugar"; e diss' el: -
A2:5	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-001/117		Airas Moniz D' Asme	XIII	1220-1240	"Mia senhor, vin-vus rogar por Deus que ar pensedes de mi, que en tan gran vagar trouxestes e tragedes.
A2:6	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-001/118		Airas Moniz D' Asme	XIII	1220-1240	Pero deseos averei de vos, e endurar-mi-os ei ata quand(o) ar venhades." "Mia senhor, a meu saber, mais aposto seeria quererdes por min fazer com(o) eu por vos faria; ca eu por tanto d' aver nunca vus deterria; mais non poss' eu dona veer ...
A2:7	CIPM	Cantiga de Escárnio e Maldizer	088 B 1477, V 1088		Airas Perez Vuitoron	XIII	1247	E quando o Conde ao castelo [ar] chegou de Celorico, Pachequ'entom o cuitelo tirou; e disse-lh'um bispo:
A2:8	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-006/133		Airas Perez Vuitoron	XIII	1240-1300	Don Estêvão, eu eiri comi en cas del-Rei, nunca vistes melhor, e contarei-vo-lo jantar aqui, ca x' á ome de falar i sabor: non viron nunca já outro tal pan os vossos olhos, nen ar veeran outro tal vinho qual eu i bevi.
A2:9	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-008/134		Airas Perez Vuitoron	XIII	1240-1300	Ca fostes sempre desaventurado; mais, pois vos ora Deus tanto ben deu, Don Fernando, conselhar-vos quer' eu: non vos ar lev' atrás vosso pecado, pois vos el-Rei meteu en tal poder; sinher, queredes-mi desto creer: adeant' ide, come adeantado.
A2:10	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-008/134		Airas Perez Vuitoron	XIII	1240-1300	E pois sodes ora tan ben andante, ben era d' ome do vosso logar dess' olho mao de vos ar quebrar, e non andar com' andávades ante, ca somos oj' e non seremos crás; e pois punhastes sempre d' ir atrás, ar punhad' agora d' ir adeante
A2:11	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-008/134		Airas Perez Vuitoron	XIII	1240-1300	E pois sodes ora tan ben andante, ben era d' ome do vosso logar dess' olho mao de vos ar quebrar, e non andar com' andávades ante, ca somos oj' e non seremos crás; e pois punhastes sempre d' ir atrás, ar punhad' agora d' ir adeante
A2:12	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-014/136		Airas Perez Vuitoron	XIII	1240-1300	...agoiro, quando da sa casa sal, se ouvess' el ùa cornelha tal qual xa Don Gómez consinaria, con atal viss' el a casa arder e lhi leixasse Deus morte prender sen confisson, ca pois s' ar porria;

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A2: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos galegos

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A2:13	TMILG	Cantiga de Amigo	I-015/170		Bernal de Bonaval	XIII	1220-1240	E ar quero-vos dizer outra ren: se vos prouguer con el, gracir-vo-lo-ey, [e, se vos pesar, non o leixarey].
A2:14	TMILG	Cantiga de Amigo	I-015/170		Bernal de Bonaval	XIII	1220-1240	Quero-vos eu, mha irmana, rogar por meu amigu' e quero-vos dizer que vos non pês de m' el viir veer; e ar quero-vos de desenganar: se vos prouguer con el, gracir-vo-lo-ey, e, se vos pesar, non o leixarey.
A2:15	TMILG	Cantiga de Amor	I-012/168		Bernal de Bonaval	XIII	1220-1240	Ca des y nunc' ar fui led' e, cuydando, perdi desejos de quant' al fui [eu] amar.
A2:16	TMILG	Cantiga de Amor	I-005/312		Fernan Paes de Tamalancos	XIII	1220-1240	Nen ar sei prol que m' ouvesse seu ben; e al vos direi: se a por atal tevesse, quando m' a ela tornei, juro que o non fizesse, ca tenho que baratei ben, pois me d' ela quitei.
A2:17	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-004/311		Fernan Paes de Tamalancos	XIII	1220-1240	Rodrig Airas vo-lo diss' e fez mal sên, pois que vós non citolades nulha ren; ar avede nome Saqu' e será ben.
A2:18	TMILG	Cantiga de Amigo	I-003/340		Galisteu Fernandiz	XIII	1240-1300	Meu amigo sei ca se foi d' aqui trist', amiga[s], por que m' ante non viu e nunca mais depois el ar dormiu, nen eu, amiga[s], des que o non vi, nunca depois dormi, per bõa fê, des que s' el foi, por que non sei que é D' el, amigas, e agora serei morta por que o non posso saber, ...
A2:19	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-001/343		Garcia Perez	XIII	1240-1300	- Ûa pregunt' ar quer' a el-Rei fazer, que se sol ben e aposto vistir: por que foi el pena veira trager velh' an bon pan'; e queremos riir eu e Gonçalo Marfiiz, que é ome muit' aposto, per bõa fê, e ar querê-lo-emos en cousir. -
A2:20	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-001/343		Garcia Perez	XIII	1240-1300	- Ûa pregunt' ar quer' a el-Rei fazer, que se sol ben e aposto vistir: por que foi el pena veira trager velh' an bon pan'; e queremos riir eu e Gonçalo Marfiiz, que é ome muit' aposto, per bõa fê, e ar querê-lo-emos en cousir. -
A2:21	TMILG	Cantiga de Amigo	I-002/372		Johan Airas de Santiago	XIII	1240	- Ai mia filha, de vós saber quer' eu por que fezeistes quanto vos mandou voss' amigo, que vos non ar falou.
A2:22	TMILG	Cantiga de Amigo	I-002/373		Johan Airas de Santiago	XIII	1240-1300	Por que fezeistes, se Deus vos dé ben, filha, quanto vos el vëo rogar, ca, des enton, non vos ar quis falar. -
A2:23	TMILG	Cantiga de Amigo	I-036/388		Johan Airas de Santiago	XIII	1240-1300	Non m' ar neguedes o que vos disser. -
A2:24	TMILG	Cantiga de Amigo	I-053/397		Johan Airas de Santiago	XIII	1240-1300	Rogou-m' el muito que vos jurass' eu que nunca disse de vós senon ben, neno dira; e ar diz outra ren, e non á mais que diga, cuido-m' eu: que de quanto disse de vós e diz, vós julgad' i o voss[o] e o seu, ca diz que non quer i [outro juiz].
A2:25	TMILG	Cantiga de Amigo	I-061/400		Johan Airas de Santiago	XIII	1240-1300	Quand' eu fui un dia vosco falar, meu amigo, figi-o eu por ben, e enfengestes-vos de min por én; mais, se vos eu outra vez ar falar, logo vós dizede ca fezeistes comigo quanto fazer quisestes.

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A2: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos galegos

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registro	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A2:26	TMILG	Cantiga de Amor	I-005/374		Johan Airas de Santiago	XIII	1240-1300	...ben mi deve ced' a fazer Deus, e fara-mi-o quando Lh' aprouguer; sempr' ando led' e quen mi falar quer en pesar, non lho posso padecer, mais fuj' ant' el e non lho quer' oir; des i ar ei gran sabor de guarir con quen sei que quer falar en prazer.]
A2:27	TMILG	Cantiga de Amor	I-019/381		Johan Airas de Santiago	XIII	1240-1300	Ante cuid' eu que o que seu mal é que meu mal est, e cuido gran razon; por én desejo no meu coraçõ aver tal ben d' ela, per bõa fe, en que non perça de seu bon prez nen lh' ar diga nulh' ome que mal fez, e outro ben Deus d' ela non mi dé.]
A2:28	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-023/383		Johan Airas de Santiago	XIII	1240-1300	E por un d' estes nossos miradoiros veo aqui, ben guisado, esta vez, con sas merchandias que ala fez; mais dizen que ouve maos agoiros e ar dizen que mercou atan mal, que nunca end' avera seu cadal, ca se lhi danarán mui mal os coiros.
A2:29	TMILG	Cantiga de Amigo	I-002/411		Johan Baveca	XIII	1240-1300	E vedes quant' i á: se por mi morre, fiqu' end' eu mui mal; sse lh' ar faç' [eu] algun ben, outro tal.]
A2:30	TMILG	Cantiga de Amor	I-020/420		Johan Baveca	XIII	1240-1300	E os ben desanparadus d' amor juram que morren con amor que an, sseend' ant' elas, e menten de pran; mays, quand' ar vñen os que an amor, ja elas cuydan que vñen mentir; e por esto perç' eu e os que ben [lealmente aman, segundo meu sèn.]
A2:31	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-007/414		Johan Baveca	XIII	1240-1300	E ali log', u s' a lide á volver, verran-vos deles deante colpar; des i os outros, por vos non errar, ar querran-vos por alhur cometer; mais sofrede-o, e ferran per u quer, ca, se vos Deus en armas ben fezer, ferindo en vós, an eles de caer.]
A2:32	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-010/415		Johan Baveca	XIII	1240-1300	E Don Bernaldo, vel en esta guerra, de quanto vo-lo vosso ome ar mete aved' ùa capa ou un capeirete, pero capa nunca s' a vós ben serra; ar queredes-vos vós crás acolher e cavalgar, e non pode seer que vos non molhedes en essa terra.
A2:33	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-010/415		Johan Baveca	XIII	1240-1300	E Don Bernaldo, vel en esta guerra, de quanto vo-lo vosso ome ar mete aved' ùa capa ou un capeirete, pero capa nunca s' a vós ben serra; ar queredes-vos vós crás acolher e cavalgar, e non pode seer que vos non molhedes en essa terra.
A2:34	TMILG	Cantiga de Amor	I-017/477		Johan Lopez	XIII	1240-1300	U a primeiramente vi mui fremosa, se eu d' ali fogiss(e) e non ar tornass(e) i, assi podera mais viver!]
A2:35	TMILG	Cantiga de Amigo	I-016/505		Johan Servando	XIII	1240-1300	E ar direi-vos outra ren, pois que vós vos queredes ir, meu ami[gu], e de mi partir: perdud' ei eu todo meu ben, ca non ei, sen vós a veer, amigo, ond' eu aja prazer; e com' ei, sen vós...
A2:36	TMILG	Cantiga de Amigo	I-018/506		Johan Servando	XIII	1240-1300	O meu amigo, que me faz viver trist' e coitada, des que o eu vi, esto sei ben, que morrerá por mi, e, pois eu logo por el ar morrer, maravilhar-s' am todos d' atal fin, quand' eu morrer por el e el por min.]
A2:37	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-006/500		Johan Servando	XIII	1240-1300	Muito foi en pagado, ide-vos alhur, e quando vos ar vir, querrei os panos ante vós cobrir, que sejades deles ben asegurado.]

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A2: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos galegos

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A2:38	TMILG	Cantiga de Amigo	II-006/578		Juião Bolseiro	XIII	1240-1300	O que dissestes, se vos eu ar vir por mi coitado, como vos vi já, vedes, fals', a coomia xe vos á mais dized' ora, sen todo mentir, se vos eu fiz no mund' algun prazer, que coita ouvestes vós de o dizer?
A2:39	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-011/580		Juião Bolseiro	XIII	1240-1300	Joan Soárez, u soía viver, non tecen donas, nen ar vi teer berç' ant' o fog' a dona muit' onrada. -
A2:40	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-001/589		Lopo Liáns (Diáz)	XIII	1240-1300	A dona de Bagüyn, que mora no Soveral, dez e sey[s] soldus á de mi[n]; e dey-lhos eu per preyt' atal: que mhos ar desse ond' al non fezesse, se non vehesse falar migu' en cas don Corral.
A2:41	TMILG	Cantiga de Amigo	II-007/634		Martin de Padrozelos	XIII	1240-1300	Gran sazón á, meu amigo, que vos vós de mi partistes en Valongu' e non m' ar vistes,
A2:42	TMILG	Cantiga de Amigo	II-007/634		Martin de Padrozelos	XIII	1240-1300	nen ar ouv' eu depois migo de nulha ren gasalhado, mais nunca tan desejado d' amiga fostes, amigo.
A2:43	TMILG	Cantiga de Amor	II-006/679		Nun' Eanes	XIII	1240-1300	Que gran ben fez[o] i Nostro Senhor a quen el quis que vus non visse! e ar fez logo mui gran desamor, mia senhor, a quen vus el foi mostrar, se lhi non quis atal ventura dar que o seu coraçón mui ben partisse de vo'-lhi nunca desejar, senhor!
A2:44	TMILG	Cantiga de Amor	II-011/683		Nun' Eanes	XIII	1200 -1350	Vos me fazedes estranhar, mia senhor, todo de quanto m' eu pagar soía; ca pois eu cuid' en qual ben averia, se eu ouvest' o voss' amor, et ar sei logu' i que nunca este ben averei, de tod' al do mund' ei (eu) perdido sabor.
A2:45	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-001/675		Nun' Eanes	XIII	1200 -1350	Agora me quer' eu ja espedir da terra, e das gentes que i son, u mi Deus tanto de pesar mostrou, e esforçar mui ben meu coraçón, e ar pensar de m' ir alhur guarir.
A2:46	TMILG	Cantiga de Amor	II-010/687		Nuno Fernandez	XIII	1240-1300	Mais ar dizede-me vos al: senhor fremosa ¿que farei?
A2:47	TMILG	Cantiga de Amor	II-015/690		Nuno Fernandez	XIII	1240-1300	E se m' ar preguntaren outra vez, direi-lhes ca ensandeci pola melhor dona que vi.
A2:48	TMILG	Cantiga de Amor	II-015/690		Nuno Fernandez	XIII	1240-1300	E se a eles viren, creeran ca lhes digu' eu verdad(e), u al non á, e leixar-m' an de me preguntar ja; e se o non ar quiseren fazer, querê'-lhes-ei a verdade dizer: direi-lhes ca ensandeci pola melhor dona que vi.
A2:49	TMILG	Cantiga de Amigo	II-001/700		Nuno Treez	XIII	1240-1300	Des quando vos fostes d' aqui, meu amigo, sen meu prazer, ouv' eu tan gram coita des i, qual vos ora quero dizer: que non fezeron des enton os meus olhos se chorar non, nen ar quis o meu coraçón que fezesen se chorar non.
A2:50	TMILG	Cantiga de Amigo	II-001/701		Nuno Treez	XIII	1240-1300	"E disse-mi o mandadeiro que mi prougue de coraçón, por que viu que mi prazia ar disse-m' outra vez enton: "agora verrá 'qui voss' amigo.
A2:51	TMILG	Cantiga de Amigo	II-001/701		Nuno Treez	XIII	1240-1300	"E disse-mi o mandadeiro: "fremosa de bon semelhar"; porque viu que mi prazia, ar começou-me a falar: "agora verrá 'qui voss' amigo.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A2: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos galegos

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A2:52	TMILG	Cantiga de Amor	II-005/705		Osoir' Anes	XIII	1220-1240	E vejo que mal baratei que mi-a tal senhor [ar] tornei que non sabe que é amar, e sab(e) a omen penas dar.
A2:53	TMILG	Cantiga de Amor	II-005/705		Osoir' Anes	XIII	1220-1240	Min pres forçadamente' Amor, e fez mi-amar quen nunc' amou; e fez-mi tort' e desamor quen mi-a tal senhor [ar] tornou.
A2:54	TMILG	Cantiga de Amor	II-006/706		Osoir' Anes	XIII	1220-1240	Par Deus, fremosa mia senhor, macar me fazedes pesar, ei vus ja sempr' a desejar nos dias en que vivo for'; ca m' ar poderedes fazer, quando ar quiserdes, p[razer].
A2:55	TMILG	Cantiga de Amor	II-007/706		Osoir' Anes	XIII	1220-1240	Mais non xi vo'-lo sentirá, ca non quer' eu filhar o seu, nen lh' ar querrei leixar o meu."
A2:56	TMILG	Cantiga de Amigo	II-019/721		Pai Gomez Charinho	XIII	1240-1300	Mays, quand' aquesto cuyd', ar cuyd' eu al: se mi quer ben que lho quer' eu mayor e sse lhy vén mal que he por senhor.
A2:57	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-006/713		Pai Gomez Charinho	XIII	1240-1300	Des i ar [é] temudo, que non sei quen o non tema, e contarvos ey aínda mais, e iudgá[de]m' entón.
A2:58	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-006/713		Pai Gomez Charinho	XIII	1240-1300	E no mar cabe quant' i quer caber e mantén muitos, e outros y á que x' ar quebranta e que faz morrer enxerdados; e outros a que dá grandes herdades, e muit' outro ben.
A2:59	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-009/715		Pai Gomez Charinho	XIII	1240-1300	E quand' el a madeyra adusser guárdea ben, e fâçaa iazer en logar que non chovha, ca torcer ss' ya mui tost' e non ar á mester, e, sse o lavor non quer escarnir, ábralh' o fundament' alt' e ferir e muyto batelo quanto poder.
A2:60	TMILG	Cantiga de Amigo	II-007/736		Pedro Amigo de Sevilha	XIII	1240-1300	Sacade-me, madre, d' estas paredes e ve[e]rey meu amigu' e veredes que logo me met' en vosso poder". "..... nen m' ar venhades tal preito mover, ca sey eu ben qual preito vus el trage e sodes vós, filha, de tal linhage que devia vosso servo seer". "Coydades vós, madre, que é tan sage, que podess' el..
A2:61	TMILG	Cantiga de Amigo	II-028/746		Pedro Amigo de Sevilha	XIII	1240-1300	Por meu amig', amiga, preguntar vus quer' eu ora, ca se foy d' aqui muy meu sanhud' e nunca o ar vi; se sabe já ca mi quer outro ben. "Par Deus, amiga, sab[ed]: o pesar que oj' el á, non é por outra ren".
A2:62	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-011/738		Pedro Amigo de Sevilha	XIII	1240-1300	Joham Baveca e Pero d Anbrõa ar departiron logo no Gram Can; e pelejaron sobr' esto, de pran, J[o]a[m] Baveca e Pero d Anbrõa dizend':
A2:63	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-011/738		Pedro Amigo de Sevilha	XIII	1240-1300	Joham Baveca e Pero d Anbrõa ar foron outra razon começar, sobre que ouverom de pelejar J[o]am Baveca e Pero d Anbrõa: sobre la terra de Iherusalen que dizian que sabian mui ben Joham [B]aveca e Pero d Anbrõa.
A2:64	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-013/739		Pedro Amigo de Sevilha	XIII	1240-1300	Mayor Garcia [vi] tan pobr' ogano, que nunca tan pobr' outra molher vi, que se non foss[e] pol- jo arcediano, non avya que deytar sobre ssy; ar cobrou poys sobr' ela o dayam e, per aquilo que lh' antr' anbus dam, and' ela toda coberta de pano.

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A2: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos galegos

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A2:65	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-014/740		Pedro Amigo de Sevilha	XIII	1240-1300	"Poys aguyro catades, das aves vus ar conven a saber vós que tam longa carreira filhades".
A2:66	TMILG	Cantiga de Amigo	II-015/800		Pero d' Armea	XIII	1240-1300	E fez-mi Deus nacer, per bõa fé, polo meu mal [e] ar fez-me logu' i mais fremosa de quantas donas vi, e moiro, madre; vedes por que é, por meu amigu' e meu lum' e meu ben, que se foi d' aqui, ai madr', e non ven.
A2:67	TMILG	Cantiga de Amor	II-016/801		Pero d' Armea	XIII	1240-1300	E sabe Deus e Santa Maria ca non am' eu tant' al no coraçõ quant' amo vós, nen ar poderia, e, sse morrer por en, farey razon, cuydand' en vós e non en outra ren e desejando semp'r' o vosso ben.
A2:68	TMILG	Cantiga de Amor	II-016/801		Pero d' Armea	XIII	1240-1300	Senhor fremosa, des aquel dia que vos eu vi primeyro, des entõ nunca dormi, com' ante dormia, nen ar fui led' e vedes porque non: cuydand' en vós e non en outra ren e desejando semp'r' o vosso ben.
A2:69	TMILG	Cantiga de Amor	II-001/765		Pero da Ponte	XIII	1240-1300	E desaconselhado fiqu' eu sen vos, e non ar fica migo, senhor, se non gram coyta e cuydado.
A2:70	TMILG	Cantiga de Amor	II-050/791		Pero da Ponte	XIII	1240-1300	Que sse vus eu non viss' entõ quando vus vi, podera entõ seer d' affam guardado; mays nunc' ar fuy guardado de mui gram coyta, des entõ; e entendi-m' eu des entõ que aquel é guardado que Deus guarda; que, des entõ, é tod' ome guardado.
A2:71	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-007/768		Pero da Ponte	XIII	1240-1300	De Sueil' Eanes direi como lhe de trobar aven: non o baralha el mui ben nen ar quer i mentes meter; mais desto se pod' el gabar: que, se m' eu faço bon cantar, a ele mi o soio fazer.
A2:72	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-025/777		Pero da Ponte	XIII	1240-1300	Non me tem' eu já de grand' espadada que d' el prenda, nos dias que viver, nem s' ar tem' el de nulha ren doada que eu d' el lev', a todo seu poder; nen m' ar tem' eu de nunca d' el prender já mais bon don nen bõa espadada.
A2:73	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-025/777		Pero da Ponte	XIII	1240-1300	Non me tem' eu já de grand' espadada que d' el prenda, nos dias que viver, nem s' ar tem' el de nulha ren doada que eu d' el lev', a todo seu poder; nen m' ar tem' eu de nunca d' el prender já mais bon don nen bõa espadada.
A2:74	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-048/789		Pero da Ponte	XIII	1240-1300	Sueil' Eanes, este trobador, foi por jantar a cas dun infançon, e jantou mal; mais el vingou-s' entõ, que ar ajan os outros d' el pavor; e non quis el a vendita tardar: e, tanto que se partiu do jantar, troubo-lhi mal, nunca vistes peor.
A2:75	TMILG	Cantiga de Amigo	II-003/803		Pero de Bardia	XIII	1240-1300	Foi-s' o meu amigo d' aqui sanhudo, por que o non vi, e pesar-mi-á [en], mais oi un verv' antigo, de mi ben verdadeir' é, ca diz assi: "quen leve vai leve x' ar ven".
A2:76	TMILG	Cantiga de Amor	II-006/911		Roi Paez de Ribela	XIII	1240-1300	E des quand' ela fosse sabedor do mui gram ben que lh' eu quis, poi-la vi, pero me mal ar quisesse, des y terria-m' eu que estava melhor: ca me non quis nunca, nen quer creer, [per nulha ren, que lhi sey ben querer].

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A2: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos galegos

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A2:77	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-009/912		Roi Paez de Ribela	XIII	1240-1300	Meu senhor, se vos aprouguer, comendador, dade-mi mha molher, e se vo-la outra vez ar der, dê-mi Deus muyta de maa ventura; comendador, dade-mi mha molher que vos dey, e fazede mesura.
A2:78	TMILG	Cantiga de Amor	II-001/937		Vasco Fernandez	XIII	1220-1240	E se me Deus vosso ben der', e me non ar quiser' guisar vosco que me possa durar, non mi averá mester; ca sei ca log(o) a rogar averei Deus por mia morte, mia senhor.
A2:79	TMILG	Cantiga de Amor	II-002/937		Vasco Fernandez	XIII	1220-1240	Como vos sodes, mia senhor, mui quite de me ben fazer, assi m' ar quit' eu de querer al ben, enquant' eu vivo for', se non vos.
A2:80	TMILG	Cantiga de Amor	II-008/940		Vasco Fernandez	XIII	1220-1240	Pero Deus sab(e) (a que se ren negar non pode) que, macar mi-o faz fazer, que o non sabe, nen ar á poder de o saber; nen sei og' eu osmar quen lhe podesse dizer o pesar, macar o muito quisesse fazer.
A2:81	TMILG	Cantiga de Amor	II-010/941		Vasco Fernandez	XIII	1220-1240	E al vos ar quero dizer que m' aven de vos, mia senhor: ben cuido que ja [eu] poder nunc(a) averei de vos melhor do que vos eu quero, querer.
A2:82	TMILG	Cantiga de Amor	II-013/943		Vasco Fernandez	XIII	1220-1240	Mais se o sei, non ar sei ren Per que end' al possa fazer enquant' eu no mundo viver'.
A2:83	TMILG	Cantiga de Amor	II-026/951		Vasco Fernandez	XIII	1220-1240	...morte, mia senhor, quitar-m' end'-ia o mui gran sabor que vos vejo aver de m' alongar de vos mui mais ca outr' ome por én; mais, mia senhor, direi-vus ùa ren: non vos am' eu por vos ar desamar, Ben-no creede, mais por vos buscar muito serviç' enquant' eu vivo for', e porque vos fez parecer melhor Deus d' outra dona, e melhor falar.
A2:84	TMILG	Cantiga de Amor	II-028/952		Vasco Fernandez	XIII	1220-1240	Tanto me senç' ora ja cuitado que eu ben cuido que poder non aja ren de me valer; ca esta cuita, mao-pecado, tal me ten ja que non ei sen de me temer de neun mal, nen ar desejar neun ben!
A2:201	TMILG	<i>Rúbricas dos Cancioneiros Profanos galego-portugueses</i>	43/147		Anónimo	XIV	1300-1354	Ar fez estoutro cantar a ùu cavaleiro que dizia que era filho d'ũu home e fazia-se chamar per seu nome, e depois acharon que era filho d'outren; e diss'assi
A2:202	TMILG	<i>Crónica Troiana</i>	456/685		Fernán Martís	XIV	1370-1373	Et ar auíã medo, pois se o jnuerno chegaua, das chouias brauas et friorentas et dos uentos cõ tenpestades.
A2:203	TMILG	<i>Miragres de Santiago</i>	[II]/26		Anónimo	XIV/XV	1390-1420	Este Ihesus que se agora d'aqui partira de vos, en aquela maneira mēesme que o vistes yr ao çeo, así ar verra a vos.
A2:204	TMILG	<i>Miragres de Santiago</i>	[VIII, 15]/203		Anónimo	XIV/XV	1390-1420	Se eu fezer aquesto que me tu mãdas, nõ poderey viuer, et seerey omizia de mĩ meesmo, et ar oyn dizer que aquel que se mata que seeria perdido.

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A2: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos galegos

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registro	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A2:205	TMILG	<i>Miragres de Santiago</i>	[I, 3]/10		Anónimo	XIV/XV	1390-1420	Eu rreçebi d'este apostolo santo tal dom que eu nõ era dino p[a]ra rreçerberlo n ã ar nõ soo dino para cõtarlo, aveome asi: que avendo batalla cõ meus ymigos foy chaga[do] de hũa seeta ãna perna et começey a enfracueçer dela moy fortemẽte que nõ podia aver folga nĩhũa.
A2:401	TMILG	Prosa Notarial		Monfero-C	Anónimo	XIII	1257	...quitarõ le afiadoria eas custas quantas y... ean aquitar, vnde uos digo que uáades aessa Maor Rodriguiz ia dita ele fazadessi si sabe que essas herdades erã de Monfero quise quite delas, esinõ si ar sabe que sõ suas'uena amparar adereyto por ante m~j. esi nõ quiser esto fazer'digo uos que mitades estas frades nas herdades en logo de penor.
A2:402	TMILG	Prosa Notarial	38/183	[Santiago - C]	Munionis petri [GHCD]	XIII	1253	Sobre todaquesto deu o abbade prouanzias e ar deu Maria rodriguiz outras: et ar deu o abbade outras.
A2:403	TMILG	Prosa Notarial	38/183	[Santiago - C]	Munionis petri [GHCD]	XIII	1253	Sobre todaquesto deu o abbade prouanzias e ar deu Maria rodriguiz outras: et ar deu o abbade outras.
A2:404	Lorenzo, Ramón (em preparação)	Arquivo Histórico Nacional	Clero, Carpeta 1803, doc. n.º 12			XIII	1271, dezembro, 7	& se / <i>Johán Pére</i> z ficasse despõs ella, <i>que ar</i> uiuesse en todo isso,
A2:405	TMILG	Prosa Notarial	82/291		Ares Afonso [PSVD]	XIV	1372	Enmendado ar ualga.
A2:406	Lorenzo, Ramón (em preparação)	Arquivo Histórico Nacional	Clero, Carpeta 1829, doc. n.º 6	Malvas		XIV	1345, novembro, 21	esta <i>dít</i> a casa & <i>he rdade</i> / uos damos a uõs, <i>dít</i> o abbade, & ao <i>dít</i> o <i>moestey</i> ro por nossas almas & por muytas boas obras <i>que</i> ata <i>aquí</i> rreçebemos de uõs & do / <i>dít</i> o <i>moesteyro</i> , & por nos ar ffazer des ao adean te ajuda & deffendimento.
A2:407	Lorenzo, Ramón (em preparação)	Arquivo Histórico Nacional	Clero, Carpeta 1819, doc. n.º 9			XIV	1313, marzo, 28.	Et ar mostrauan os <i>dít</i> os abbade & conuen to h~ua <i>carta</i> d'en/quiriçõn de don Ffernán Ffernande s de Limha, <i>que</i> el man dara ffazer sobre rrazõn do <i>dít</i> o porto de Varzee/llas <i>qu</i> ando tijnha o castello & a <i>te</i> rra de Tebra, sse o <i>dít</i> o castello de Tebra auya alg~uu derey/to no <i>dít</i> o porto de Varzeellas
A2:408	Lorenzo, Ramón (em preparação)	Arquivo Histórico Nacional	Clero, Carpeta 1817, doc. n.º 14			XIV	1310, outubro, 23.	e a ca/bo deste lugar yas huúa leyra de Ffreyría, & de outr o cabo yas outr a leyra / de h~uu ffillo de Johán Gomes & ar uayse entestar en h~uu rrego <i>que</i> uem / pella deuesa da Ffonteýna
A2:409	Lorenzo, Ramón (em preparação)	Arquivo Histórico Nacional	Clero, Carpeta 1817, doc. n.º 22B			XIV	1311, marzo, 23.	et outr osý uos vendemos & <i>para</i> todo senpre outorga/mos toda a parte & dereyto & yur & pose <i>que</i> nõs auemos ena viña de Louzeço <i>con</i> seu ter~eo, <i>que</i> yas ena / Quintaam d'hu morou Mayor Carualosa, & ffõy a <i>dít</i> a vyna de Johán Carualoso, esta vyna vay ffrir em / huúa do vistiayro e ar ven ffrir aa careyra

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A3: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - *Cantigas de Santa Maria*

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A3:1	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-1/105		Afonso X	XIII	1264-1284	" E ar quero-vos demostrar gran lediç' aficada que ouv' ela, u vuy alçar a nuv' enlunēada seu Fill'; e poys alçada foi, viron angeos andar ontr' a gent' asiada, muy...
A3:2	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-1/105		Afonso X	XIII	1264-1284	E non ar quero obridar com' angeos cantada loor a Deus foron cantar e "paz en terra dada"; nen como a contrada aos tres Reis en Ultramar ouv' a strela mostrada, por que sen...
A3:3	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-113/419		Afonso X	XIII	1264-1284	Desto direi un miragre mui grande que contar oý qu' en Monss[ar]az fez a Virgen [e] que ben parece og' y, ãia pena que se foi mover mui grand' e [ar] leixou-sse caer.
A3:4	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-116/434		Afonso X	XIII	1264-1284	" Dereit' é de lume dar ... Mas avēo per prazer da Virgen groriosa que ouveron de morrer; mas ela piadosa os ar fez pois acender come tan poderosa con Deus, cujos miragres non caben en volume.
A3:5	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-121/445		Afonso X	XIII	1264-1284	E ar viron hũa dona hũa guerlanda fazer de rosas e el con ela do outro cabo pōer das rosas ena guerlanda; mas eles enton poder non ouveran d' ir a ele e disseron log' atal:
A3:6	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-125/454		Afonso X	XIII	1264-1284	" E o crerigo ll' ar disse: "Torna-t' alá, amigo meu, e fais-me como a aja, senon, logo morreria.
A3:7	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-125/454		Afonso X	XIII	1264-1284	O crerig' outra vegada de tal guisa os conjurou que ar tornaron a ela, e un deles tan muit' andou que a oraçon da Virgen lle fezo que sse ll' obridou; e ao crerigo vōo o demo con alegria, Muit' é mayor o ben-fazer ...
A3:8	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-127/462		Afonso X	XIII	1264-1284	Quand' est' oyron as gentes mui gran maravilla en ouveron e ar loaron muito a que tanto ben fez e nos faz cada día e os crerigos "amen" responderon e os sinos mandaron todos sōar.
A3:9	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-128/465		Afonso X	XIII	1264-1284	Outro dia ar disseron sa missa, mas non agynna; e pois consagrou o preste a ostia que tiynna, non acharon na colmēa erg' a ostia sagrada, Tan muit' é con Jesu Cristo Santa Maria juntada ...
A3:10	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-131/471		Afonso X	XIII	1264-1284	Porque en meu Fillo fias, o gran Rey, non quix que morresses, e ar guardar-t- ei enquant' aqui fores, e pois sacar-t-ey daqui, e desto non ajas que temer.
A3:11	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-138/493		Afonso X	XIII	1264-1284	E ar mandaron-lle que logo sair se fosse da terr', e non leixaron yr null' ome con ele pera o servir, mas deron-lle pouco pan e un bordon.
A3:12	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-141/500		Afonso X	XIII	1264-1284	Que o ergeu mui toste pela destra mão des i ar fez-lle sinal que logo de chão o seu altar bejasse, e seria sã e ssa vellece lle seria consomida.
A3:13	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-143/504		Afonso X	XIII	1264-1284	Mas un frade mēor os fez vñir e fez-lles sermon, en que departir foi como Deus quis por nos remiir nacer, como dit' avia, Quen algũa cousa quiser pedir ... Da Santa Virgen, e com' ar fñir quis por nos na cruz e pois resorgir do sepulcr' e o demo destroyr, que ante nos destroya.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A3: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - *Cantigas de Santa Maria*

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registro	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A3:14	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-147/516		Afonso X	XIII	1264-1284	A Madre do que a bestia de Balaam falar fez... <i>ar</i> fez pois hũa ovella ela falar hũa vez.
A3:15	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-155/533		Afonso X	XIII	1264-1284	Mas foi-sse log' a un rio que corria preto d' y, <i>ar</i> fugiu-lle log' a agua, per quant[o] eu aprendi; e assi passou dous anos, per com' eu escrito vi, que agua coller non pude, nen sol beber nen gostar.
A3:16	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-155/534		Afonso X	XIII	1264-1284	De que foi Santa Maria, a Sennor espirital, loada muito de todos, que aos coitados val sempre nas mui grandes coitas e <i>ar</i> guarda-os de mal; poren Deus muito cofonda quena non quiser loar.
A3:17	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-162/547		Afonso X	XIII	1264-1284	E <i>ar</i> fez come sabedor e levou a chave; e pela luz tornou y, quando o alvor parecia, e achou ant' a cruz a omagen, e amostrar-a foi a quantos ss' i foran juntar A sas figuras mui't...
A3:18	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-164/550		Afonso X	XIII	1264-1284	Como deve dos crischãos seer a Virgen onrada, outrossi <i>ar</i> deve deles seer en todo guardada.
A3:19	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-17/153		Afonso X	XIII	1264-1284	Poi-lo Emperador chamar m[a]ndou a dona, log[o] o dem' <i>ar</i> chamou, que lle foi dizer per quanto passou, de que foi ela mui maravillada.
A3:20	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-174/571		Afonso X	XIII	1264-1284	Como aa Virgen pesa de quen erra a ciente, outrossi <i>ar</i> praz-lle muito de quen ss' ende ben repente.
A3:21	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-175/574		Afonso X	XIII	1264-1284	" Por dereito ten a Virgen, a Sennor de lealdade ... Quando viu aquel coitado que seu fill' assi falava, foi correndo a Tolosa e ao baile chamava, e <i>ar</i> chamou muita gente, que alá sigo levava que vissen seu fillo vivo, que fora por crueldade Por dereito ten a Virgen, a Sennor de lealdade ...
A3:22	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-175/575		Afonso X	XIII	1264-1284	...ten a Virgen, a Sennor de lealdade ... Esta jostiça tan bõa a Madre do Justiceiro fez por aquel ome bõo mui leal e verdadeiro, que lle deu seu fillo vivo, e o erég' usureiro <i>ar</i> fez que prendesse morte qual buscou por sa maldade.
A3:23	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-193/621		Afonso X	XIII	1264-1284	E depois lles <i>ar</i> contava como sempre as vigias el jajüava da Virgen e guardava os seus dias; e poren' o guardou ela e feze-lle no mar vias que o non tangess' a agua e lle non fizesse guerra.
A3:24	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-195/629		Afonso X	XIII	1264-1284	Ali u lidaron, ca ben y mataron e <i>ar</i> enterraron aquel que t' avia por mui't enganosa- mente, e a el tiraron daquest' amargosa Quena festa e o dia ...
A3:25	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-201/642		Afonso X	XIII	1264-1284	Mui't é mais a piadade de Santa Maria ... Pois que o ouve morto, non soub' aver recado de parti-sse do feito, mas tornou no pecado e <i>ar</i> fez outro fillo; e logo que foi nado, mató-o; <i>ar</i> fez outro que pos per esta via.
A3:26	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-201/643		Afonso X	XIII	1264-1284	E pois viu que por esto ja morte non presera, <i>ar</i> foi comer outra, grand', empoçad' e fera, con que inchou tan muito que a morrer ouvera.

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A3: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - *Cantigas de Santa Maria*

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A3:27	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-203/648		Afonso X	XIII	1264-1284	"E diss' a madre: " Ar yde pero alá.
A3:28	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-204/649		Afonso X	XIII	1264-1284	Aquel que a Virgen Santa Maria quiser servir ... Pos ela virgêes muitas entraron e a dizer fillaron sass orações e per seus livros leer, e des i ar começaram elas de mui gran lezer a cabeça e o corpo e os pees a ongir.
A3:29	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-206/654		Afonso X	XIII	1264-1284	Pois que lle beijou a mão, ouv' el tal coita des y que nunca ar parou mentes ena missa, nen de ssi non sabia que fizesse, e disse:
A3:30	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-208/657		Afonso X	XIII	1264-1284	E marcar esto dizian, as missas yan oyr e as oras enas festas, segond' oý departir, e demais ar comungavan por sse mellor encobrir; e o que assi fazia[n], ñiano por sisudo.
A3:31	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-208/658		Afonso X	XIII	1264-1284	Abriu mui tost' a colmêa e hũa capela viu con seu altar estar dentro, e a omagen cousiu da Virgen cono seu Fillo sobr' ele, e ar sentiu un odor tan saboroso que logo foi convertudo.
A3:32	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-208/658		Afonso X	XIII	1264-1284	Aquele que [e]na Virgen carne por seer veudo... E repetiron-sse muito e ar choraron assaz, loando Santa Maria que muitos miragres faz con seu Fillo Jhesu-Cristo, e adusseron en paz aa See a capela, por que fosse mais sabudo.
A3:33	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-215/675		Afonso X	XIII	1264-1284	E tan toste a levaron u' Rey de Grãada era, que teve tod' este feito por gran maravilla fera e mandou de seus dýeiros dar ao que lla trouxera, e ar mandou a omagen logo levar a Grãada.
A3:34	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-221/688		Afonso X	XIII	1264-1284	E ar era y sa madre, a que muit' ende prazia, Ben per está aos reis d'amaren Santa Maria ...
A3:35	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-222/692		Afonso X	XIII	1264-1284	Nos o[u]trossi ar loemos a Virgen Santa Maria por tan fremoso miragre, e roguemos noit' e dia a ela que do diabo nos guard' e de ssa perffia, que pera o parayso vaamos derecha yda.
A3:36	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-224/696		Afonso X	XIII	1264-1284	Mais sa moller enprennou, e u cuidou que folgasse con fill' ou filla, enton ar vêo-ll' outra rancura.
A3:37	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-225/698		Afonso X	XIII	1264-1284	...bon miragr' a Virgen faz estranno e fremoso ... E pois aquest' ouve feito, non quis que ll' enpecesse Deus o poçon da aranna nen lle no corpo morresse; e pero andava viva, non ar quis que o mordesse, mas ontr' o coir' e carn' ya aquel bestigo astroso.
A3:38	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-225/698		Afonso X	XIII	1264-1284	Mas un dia, sen falida, ena gran festa d'Agosto, desta Sennor mui conprida estava cantando missa; e pois ouve consumida a Osti', ar quis o Sangui consumir do glorioso Muito bon miragr' a Virgen faz estranno e fremoso ...

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A3: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - *Cantigas de Santa Maria*

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A3:39	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-232/715		Afonso X	XIII	1264-1284	Des y era mui fremoso e ar sabia voar tan apost' e tan agãa, que non ll' achavan seu par eno reyno de Castela; e un dia, pois jantar, foi con el fillar perdizes e ouve-o de perder.
A3:40	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-232/716		Afonso X	XIII	1264-1284	Pois que sa oraçon feita ouve, ar tornou-ss' enton a ssa casa u morava, chorando de coração; e pois entrou pela porta, catou contra un rancon e viu seu açor na vara u xe soya pøer.
A3:41	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-235/724		Afonso X	XIII	1264-1284	E ar foy-o conortando, ca maltreit' era assaz, e de todas sas doores o livrou ben e en paz, tragendo per el sas mãos, e non tiinna enfaz e parecia mas crara que é rubi nen crestal.
A3:42	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-243/746		Afonso X	XIII	1264-1284	Estes con el Rey andavan Don Affons', e seus falcões tragian e ar caçavan con eles muitas sazões sen el, mas por seu mandado.
A3:43	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-28/184		Afonso X	XIII	1264-1284	E as donas ar rogou da mui noble cidade mui de rrig' e consellou que ant' a Majestade da Virgen fossen queimar candeas, que traudo o poboo do logar non fosse, nen rendudo.
A3:44	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-3/109		Afonso X	XIII	1264-1284	Pois ar fez perdon aver a Theophilo, un seu servo, que fora fazer per consello dun judeu carta por gãar poder cono demo, e lla deu; e fez-ll' en Deus descreer, des i a ela...
A3:45	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-31/192		Afonso X	XIII	1264-1284	Ali van muitos enfermos, que reciben sãydade, e ar van-xi muitos sãos, que dan y ssa caridade; e per aquesta razon sson as gentes tan movudas, que van y de coração ou envian sas ajudas.
A3:46	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-35/203		Afonso X	XIII	1264-1284	E andou primeiro França, segundo com' aprendi, u fez Deus muitos miragres por elas; e foi assy que depois a Ingraterra ar passou e, como' oý, polas levar mais en salvo foy-as na nave meter O que a Santa Maria der algo ou prometer ...
A3:47	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-35/203		Afonso X	XIII	1264-1284	E u ja pelo mar yan todos a mui gran sabor, ouveron tan gran bonaça que non podia mayor; e estando en aquesto, ar ouveron gran pavor, ca viron ben seis galeas leixar-ss' a eles correr, O que a Santa Maria der algo ou prometer ...
A3:48	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-39/216		Afonso X	XIII	1264-1284	Da omagen nen ar foi afumada, ante semellava que mui lavada fora ben toda con agua rosada, assi cheirava con ssa cobertura.
A3:49	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-41/219		Afonso X	XIII	1264-1284	...Madre de Nostro Sennor, que o livrou de dem' enganador, a Virgen, Madre de Nostro Sennor, que o fillara come traedor e tollera-ll' o siso; mas cobrou-llo ela, e por mellor ar deu-lle Parayso. a Virgen, Madre de Nostro Sennor, ... Loada será mentr' o mundo for a Virgen, Madre de Nostro Sennor, de poder, de bondad' e de valor, a Virgen, Madre de Nostro...

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A3: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - *Cantigas de Santa Maria*

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A3:50	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-45/231		Afonso X	XIII	1264-1284	E des i ar cuidou logo de meter y gran convento de monges, se el podesse, ou cinquenta ou cento; e per que mui ben vivessen lles daria conprimento, e que por Santa Maria servir seria y...
A3:51	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-45/232		Afonso X	XIII	1264-1284	Os diaboos ar disseron: "Esto per ren non faremos, ca Deus é mui justiceiro, e por esto ben sabemos que esta alma fez obras por que a aver devemos toda ben enteiramente, sen terç' e sen...
A3:52	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-47/238		Afonso X	XIII	1264-1284	Pois entrou na eigreja, ar pareceu-ll' enton o demo en figura de mui bravo leon; mas a Virgen mui santa deu-lle con un baston, dizendo:
A3:53	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-49/241		Afonso X	XIII	1264-1284	Ben com' aos que van per mar ... E, segund' eu oý dizer, hũa mui gran conpanna de romeus ar foi guarecer en hũa gran montanna, en que ss' ouveran de perder con coita estranna, porque lles foi escurecer e perderon via.
A3:54	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-49/241		Afonso X	XIII	1264-1284	E ar acorre-nos aqui enas mui grandes coitas, segund' eu sei ben e oý, quaes avemos doitas; ca muitos omees eu vi e molleres moitas a que el' acorreu assi de noit' e de dia.
A3:55	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-5/120		Afonso X	XIII	1264-1284	Per nulla ren que ll' o Emperador dissesse, nunca quis a dona tornar a el; ante lle disse que fosse fis que ao segre non ficaria nunca, par San Denis, nen ar vestiria pano de seda nen pena de gris, mas hũa cela faria d'obra de Paris, u se metesse por mays o mund' avorrecer.
A3:56	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-51/247		Afonso X	XIII	1264-1284	E ar aprix al, que o de dentro tirara en maneira tal que o de fora matara.
A3:57	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria - Loor</i>	I-70/308		Afonso X	XIII	1264-1284	A ar diz que averemos e que tod' acabaremos aquilo que nos queremos de Deus, pois ela nos guia.
A3:58	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-74/317		Afonso X	XIII	1264-1284	E ar viron com' estava o pintor colgado do pinzel; e poren loor deron aa Madre de Nostro Sennor, que aos seus quer na gran coita valer.
A3:59	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-75/322		Afonso X	XIII	1264-1284	E ao crerig' ar disse: "Ide-vos, ca ben fezeistes, e muito são pagada de quan ben aqui vëestes; e, par Deus, mellor consello ca o capelan tevestes, que ficou con aquel rico por levar del gran...
A3:60	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-75/322		Afonso X	XIII	1264-1284	Enton o clerigo foi-se a cas do rico maldito, u o capelan estava ant' el en gëollo fito; e ar viu a casa chëa, per com' eu achei escrito, de diabos que vëeran por aquel' alma julgada.
A3:61	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-8/126		Afonso X	XIII	1264-1284	A Virgen Santa Maria ... Mas o jograr, que na Virgen fïa seu coraçon, non quis leixar seus cantares, e a candea enton ar pousou-lle na viola; mas o frade mui felon tolleu-lla outra vegada mais taste ca vos dizemos.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A3: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - *Cantigas de Santa Maria*

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A3:62	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-82/338		Afonso X	XIII	1264-1284	" A Santa Maria mui bon servir faz ... E aquel diabo lles respos assi: "Pois vos non podedes, ar leixad' a mi, que con estes garfios que eu trag' aqui o desfarei, pero que trage frocaz.
A3:63	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-85/347		Afonso X	XIII	1264-1284	E pois que sonnou aquesto, foi logo desperto, ar viu-a espert' estando, de que foi ben certo; e por saber mais que[n] era, fez sas orações que lle dissesse seu nome, e dar-ll-ia dões.
A3:64	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-94/368		Afonso X	XIII	1264-1284	E guarda-nos de falir e ar quer-nos encobrir quando en erro caemos; des i faz-nos repentir e a emenda viür dos pecados que fazemos.
A3:65	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-97/380		Afonso X	XIII	1264-1284	E logo poren lle perdõu e fez-lle gran ben, e os mezcraedores en desden tev' e nunca por eles deu ren, e des en nonos ar quis de tal feito creer.
A3:66	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria - Prólogo</i>	I-A/101		Afonso X	XIII	1264-1284	... ta o reyno d'Aragon, De Cordova, de Jahen, de Sevilla outrossi e de Murça, u gran ben lle fez Deus, com' aprendi, Do Algarve, que gãou de mouros e nossa ffe meteu y, ear pobrou Badallouz, que reyno é Mui' antigu', e que tolleu a mouros Nevl' e Xerez, Beger, Medina prendeu e Alcalá d'outra vez, E que dos Romãos Rey é per dereit' e Sennor,...
A3:67	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria - Prólogo</i>	I-B/102		Afonso X	XIII	1264-1284	...por aquest' eu quero seer oy mais seu trobador, e rogo-lle que me queira por seu Trobador e que queira meu trobar receber, ca per el quer' eu mostrar dos miragres que ela fez; e ar querrei-me leixar de trobar des i por outra dona, e cuid' a cobrar per esta quant' enas outras perdi. Ca o amor desta Sen[n]or é tal, que quenõ á sempre per i mais val; e...
A3:68	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-251/10		Afonso X	XIII	1264-1284	E ela ar tendeu os seus braços e deu-llo; e poi-lo recebeu, a moça faagó-o, e tal amor colleu con el, que des i "fillo" começou a dizer, Mui gran derecho faz d'o mund' avorrecer ...
A3:69	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-258/31		Afonso X	XIII	1264-1284	Se fillou, e depois esto ar direi-vo-lo que fez: foi-ss' aa rua chorando e loand' a do bon prez, a Madre de Jhesu-Cristo, por aquesta grãadez tan grande que feit' avia, e fez a todos chorar.
A3:70	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-261/37		Afonso X	XIII	1264-1284	Esto mandou en escrito meter o santo bispo, e fez en loar a Jhesu-Cristo que llo fez veer, e a ssa Madre non ar quis leixar que non fossen grandes loores dar, ca tal feito non lle quis asconder.
A3:71	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-263/40		Afonso X	XIII	1264-1284	[C]a ela sempre a nos dá que façamos o mellor per que nos guardemos d'erro e ajamo-lo amor de Deus, e que ar sejamos sen coita e sen door; poren quena non crevesse seria muito sandeu.
A3:72	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-263/41		Afonso X	XIII	1264-1284	E logo serás guarido e ar cobrarás teu sen".

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A3: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - *Cantigas de Santa Maria*

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A3:73	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-269/58		Afonso X	XIII	1264-1284	<i>Ar</i> disse-m' outra vegada, que se eu pesseverar en seu serviço quisesse, que me faria levar mui ced' ao parayso; e eu logo sen tardar respondi que mui de grado queria con ela yr.
A3:74	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-269/58		Afonso X	XIII	1264-1284	E <i>ar</i> diss' outra vegada! "De bõa mente verrei.
A3:75	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-269/58		Afonso X	XIII	1264-1284	E me disse "Deus te salve"; e eu respondi que ben fosse vïud', e <i>ar</i> disse que non leixasse per ren que me ben non confessasse; e eu respondi poren que me queria de grado dos pecados repentir.
A3:76	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-274/68		Afonso X	XIII	1264-1284	Poi-lo pecador punnar en servir Santa Maria ... El enton no mōesteyro ssa pēdença fillou e na obra que leixara por fazer <i>ar</i> começou; e mui ben ontre seus frades tod' aquel tempo passou, e cada ùu parou mentes ena Virgen sse verria.
A3:77	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-275/71		Afonso X	XIII	1264-1284	E pois beveron, <i>ar</i> fillaron-s' a ir dereitament' a Terena por conprir ssa romaria; e porque os guarir fora a Virgen, deron y por sinal A que nos guarda do gran fog' infernal... Cada un deles desso...
A3:78	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria - Loor</i>	II-280/82		Afonso X	XIII	1264-1284	Dos martires é lum' e corõa e das virgões <i>ar</i> é padrõa, e os grandes pecados perdõa: atant' é ssa mercee sobeja.
A3:79	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria - Loor</i>	II-280/82		Afonso X	XIII	1264-1284	Per ela sse corregen os tortos, e <i>ar</i> faz ressocita-los mortos e aos coitados dá conortos e con o demo por nos peleja.
A3:80	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-283/89		Afonso X	XIII	1264-1284	Que nulla cousa non falou nena missa non <i>ar</i> cantou; e de guisa torto ficou que pe nen mão non mudou per poder da que despreçou por aquilo que dit' avia.
A3:81	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-283/89		Afonso X	XIII	1264-1284	Que u quis descomungaçon dizer, non disse ssi nen non, nen <i>ar</i> pode mostrar razon, mais braadou come cabron. Enton todos de coraçõ loaron mui' a que nos guia e temérona mais des y.
A3:82	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-286/97		Afonso X	XIII	1264-1284	Ca, sen que lles dá sa graça con que possan fazer ben, guarda-os nas grandes coitas que sse non perçan per ren, e non soffre que maltreitos <i>ar</i> sejan nen en desden tēudos, nen outras gentes non lles possan mal dizer.
A3:83	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-288/101		Afonso X	XIII	1264-1284	A Madre de Jhesu-Cristo, vedes a quen apparece ... E <i>ar</i> cantavan un vesso en que diz de com' onrradas son as almas enos ceos dos santos, e corõadas, aqueles que as carreiras de Deus ouveron andadas e por el prenderon morte que ao dem'...
A3:84	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-292/110		Afonso X	XIII	1264-1284	Se el leal contra ela fõi, tan leal a achou, que en todo-los seus feitos atan ben o ajudou, que quanto começar quisu e acabar, acabou; e se ben obrour por ela, ben ll' <i>ar</i> pagou seu jor[nal].

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A3: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - *Cantigas de Santa Maria*

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A3:85	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-292/111		Afonso X	XIII	1264-1284	E ar fezo-ll' a ssa morte que polo mellor morreu rei que en seu logar fosse, e fez per que o meteu el Rei seu fill' en Sevilla, que Mafomete perdeu per este Rey Don Ffernando, que é...
A3:86	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-295/118		Afonso X	XIII	1264-1284	E outrossi nas sas festas ar fazia-lle mudar senpr' outros panos mais ricos pola festa mais onrrar, e ben assi as fazia pōer sobelo altar; demais trobava per ela, segund' oý departir.
A3:87	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-296/121		Afonso X	XIII	1264-1284	Ca servir nona pode ben quena non amar, nen amar nunca muito o que a non onrrar, e fazendo tod' esto, ar deve-a loar por muitos de miragres que faz quand' ela quer.
A3:88	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-298/125		Afonso X	XIII	1264-1284	Gran vertude faz en doentes sãar, e graça de no-los erros perdōar; amor nos ar mostra de por nos rogar sempr' ao seu Fillo, nosso Salvador.
A3:89	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria - Loor</i>	II-300/131		Afonso X	XIII	1264-1284	[O]utrossi loar devemos a por que somos onrrados de Deus e ar perdōados dos pecados que fazemos; ca tēemos que devemos por aquesto lazerar, mas creemos e sabemos que nos pod' ela guardar.
A3:90	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria - Loor</i>	II-300/132		Afonso X	XIII	1264-1284	E ar aja piadade de como perdi meus dias carreiras buscand' e vias por dar aver e herdade u verdad' e lealdade per ren nunca puid' achar, mais maldad' e falssidade, con...
A3:91	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-301/133		Afonso X	XIII	1264-1284	Que en tal prijon non moira nen ar seja justicado ; mas ta mercee me valla e non cates meu pecado, e sse t' algun pesar fige , que seja eu perdōado, e des oi mais te prometo que me guarde de loucura.
A3:92	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-305/141		Afonso X	XIII	1264-1284	Tod' esto lle pos en carta , e des i ar seelou-a; e a moller mui de grado a fillou e pois guardo[u]-a en seu s̃o, e tan toste pera ssa casa levou-a.
A3:93	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-306/144		Afonso X	XIII	1264-1284	Esta eigrej' é aquela que chaman de Leteran, que do 'mperador foi casa que nom' ouv' Octavian; mas depois ar foi eigreja do apostol San Johan, mui noble [e] mui ben feita e que costou grand' aver.
A3:94	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria - Loor</i>	II-310/154		Afonso X	XIII	1264-1284	E ar foi de Deus amada, ca sempre fez bõa vida, e de todo ben comprida ar foi sendo menyyna.
A3:95	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria - Loor</i>	II-310/154		Afonso X	XIII	1264-1284	E ar foi de Deus amada, ca sempre fez bõa vida, e de todo ben comprida ar foi sendo menyyna.
A3:96	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-311/157		Afonso X	XIII	1264-1284	E outro dia por ele hũa missa dizer fez, des i que o soterrassen, ca tal era come pez tornado daquel corisco; e ar disse dessa vez paravras contra a Virgen onde naceu nossa fe, O que diz que servir ome aa Virgen ren non é ...

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A3: Atestações de <i>ar</i> em posição pré-verbal - <i>Cantigas de Santa Maria</i>								
Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registro	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A3:97	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-311/157		Afonso X	XIII	1264-1284	Mais aquel om' afogado foi, que pera Monssarraz ya sempre, com' oistes; e seu compannon assaz chorou por el e ar disse paravlas contra a ffe, O que diz que servir ome aa Virgen ren non é ...
A3:98	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-312/160		Afonso X	XIII	1264-1284	Non conven que seja feita niũa desapostura ... E enton ergeu-sse logo e buscou muitas carreiras per que a aver podesse, e ar catou mandadeiras que ll'enviou, alcayotas vellas e mui sabadeiras de fazer moller manceba sayr toste de cordura.
A3:99	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-318/177		Afonso X	XIII	1264-1284	E poi-lo todos disseron, a que o mundo manten o cegou d'ambo-los ollos que deles sol non viu ren, nen ar valer non lle pode fisica de Monpisler.
A3:100	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-322/186		Afonso X	XIII	1264-1284 A ouve de tal maneira que cuidou ser afogado; ca aquel osso ll' avia o gorgomel' atapado assi que en pouca d'ora o ouve tan fort' inchado, que folego non podia coller nen ar falar nada.
A3:101	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-327/198		Afonso X	XIII	1264-1284	Ante todos, e chorando ar fillou-ss' a repentir, e dun gran pano de lenço fez log' o altar cobrir.
A3:102	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-328/200		Afonso X	XIII	1264-1284	E ar dizer-ll' outro nome, de que an gran desconorto os mouros, porque lle chaman Santa Maria del Porto, de que ven a nos gran dano e a vos fazen y torto?
A3:103	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-328/200		Afonso X	XIII	1264-1284	El poussand' en aquel logo e ssa frota enviando e yndo muitas vegadas a Cadiz e ar tornando, e do que mester avia a frota ben avondando, per que fosse mais agya aquel feit' enderençado, Sabor á Santa Maria, de que Deus por nos foi nado ...
A3:104	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-329/201		Afonso X	XIII	1264-1284	... que do Esperito Santo s' emprennou sen null' afan prender nen dan' a sa carne, e assi foi conceber Muito per é gran dereito de castigado seer ... Virgen; e des que foi prene ar pariu fillo baron e depois ar ficou virgen, e demais ouve tal don que sobrelos anjos todos quantos eno ceo son a fezo Deus mais onrrada e de todos mais valer.
A3:105	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-329/202		Afonso X	XIII	1264-1285	... que do Esperito Santo s' emprennou sen null' afan prender nen dan' a sa carne, e assi foi conceber Muito per é gran dereito de castigado seer ... Virgen; e des que foi prene ar pariu fillo baron e depois ar ficou virgen, e demais ouve tal don que sobrelos anjos todos quantos eno ceo son a fezo Deus mais onrrada e de todos mais valer.
A3:106	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-332/208		Afonso X	XIII	1264-1284	Atan gran poder o fogo non á per ren de queimar ... Onde foi hũ vegada que palla deitaron y muita na eigreja toda, e era mester assy por gran frio que fazia, e ar deitaron log' y estadaes encendudos, como soyan deitar.
A3:107	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-335/219		Afonso X	XIII	1264-1284	Quand' o gentil oyu esto, rogou que o batiçassen, e esto foi logo feito; e ar rogou que rogassen a Virgen e a seu Fillo, e consigo o levassen, quando do mundo saisse, aa santa craridade.

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A3: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - *Cantigas de Santa Maria*

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A3:108	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-336/220		Afonso X	XIII	1264-1284	Ca assi com' ele sempre anda buscando carreiras pera mal fazer no mundo, falssas e mui mentireiras, assi ar busca a Virgen santas e mui verdadeiras, por que mercee ajamos de Deus, que semp'r atendemos.
A3:109	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-336/220		Afonso X	XIII	1264-1284	Esto foi dun cavaleiro que de coraçõ amava a esta mui Groriosa e que sempre a loava quant' el mais loar podia, e por seu amor ar dava a pobres e a mesq'os, esto de certo sabemos.
A3:110	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-341/233		Afonso X	XIII	1264-1284	En cuidando que ll' errara, dava-lle mui maa vida, e muitas vezes maltreita era del e mal ferida; e de comer pouc' avia, ar andava mal vestida, ca mollerres con maridos ceosos tal vida fazen.
A3:111	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-341/234		Afonso X	XIII	1264-1284	"Par Deus, no fogo non quero que vos que[i]medes, mais en aquel altar santo do Poi quero que juredes que torto non me fezeastes, e ar quero que saltedes de cima daquela pena con esses que juso jazen.
A3:112	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-345/243		Afonso X	XIII	1264-1284	E el estand' en aquesto, ar vëo-ll' outro mandado de Don Nuno, que lle disse de com' estava cercado e que per seu corpo fosse ll'acorrer; se non, pagado per outr' ome non seria.
A3:113	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-345/243		Afonso X	XIII	1264-1284	El Rey quand' oyu aquesto, fez logo toda sa oste mover, e ar mandou logo sacar seu pendon mui toste de Sevilla, e sa tenda e cozynna e reposte, querendo yr aquela noite a Guadeyra mãer.
A3:114	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria - Loor</i>	II-350/254		Afonso X	XIII	1264-1284	E val-nos, Santa Maria, ca mester é que nos vallas, ca tu por nos noit' e dia con o diabo barallas e ar punnas todavia por encobrir nossas fallas, e por nos dar alegria con Deus sempre te traballas, ca tu es razõador a el polo pecador.
A3:115	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-351/256		Afonso X	XIII	1264-1284	Outros ar corrian vacas que fazian pois matar, que cozia[n] en caldeiras grandes e ýanas dar a pobres que as comessen.
A3:116	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-352/259		Afonso X	XIII	1264-1284	Log' enton a abadessa, que era bõa moller, foi alá, e o convento ar foi y mui volonter; e pois viron o miragre, disseron:
A3:117	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-353/263		Afonso X	XIII	1264-1284	O abad' ao menyño viu-lle cambiar a faz e ar enmagrecer muito, e disse com' en solaz ao menyño:
A3:118	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-355/268		Afonso X	XIII	1264-1284	" Ela foi en vergonnosa, e ata en Vila-Sirga non llo ar ouv' enmentado.
A3:119	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-356/273		Afonso X	XIII	1264-1284	E quando viron a ponte vïr a aquel logar pera fazer-lles ajuda, forõ-na logo fillar; e pois a Santa Maria ar foron loores dar dizendo:
A3:120	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-368/298		Afonso X	XIII	1264-1284	" E ela foi-ss' a Silos; e pois que fez sa ida, ar disseron-ll' en sonnos: "Ainda tu comprida non ás ta romaria, per como nos cuidamos.
A3:121	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-369/301		Afonso X	XIII	1264-1284	E eles assi fezeron; ca forum ali correndo e compraron-ll' a çevada e ar deron-ll' a sortella, que em pen[n]os a tevesse ata que fosse pagada.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A3: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - *Cantigas de Santa Maria*

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registro	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A3:122	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-369/303		Afonso X	XIII	1264-1284	Como Jesu-Cristo fezo a San Pedro que pescasse ... E ela contou-llo todo en qual guisa o ou[v]jera; e pois llo ouve contado, ar disse-l' el a verdade en como a enganara, e deu-s' ende por culpado e ante toda a gente rrogou que lle perdôasse, e do seu, que lle tollera, deu quena apoderasse.
A3:123	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-369/303		Afonso X	XIII	1264-1284	E ela que llo mostrasse mandou; e poi-lo viu, logo ar mandou que sse calasse.
A3:124	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-378/320		Afonso X	XIII	1264-1284	E [e]steve ben tres dias e noytes que non falou; e tẽendo-a por morta, a mortalla lle mandou tallar seu padr' e agynna as candeas ar comprou.
A3:125	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-380/325		Afonso X	XIII	1264-1284	A nos que somos seus quitamente sem al dela, porque de Deus é Madre que nos val quand' errar e peccar per nossa fôlia ymos, ar perdôar nos faz cada dia.
A3:126	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-381/326		Afonso X	XIII	1264-1284	Sancha sa madre chamavan per nome, com' aprendi, e amava aquel fillo atanto, segund' oý, que mais amar non podia outra ren; e foy assi que ben como llo Deus dera, assi llo ar foi toller.
A3:127	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-381/327		Afonso X	XIII	1264-1284	E quantos eno logar estavam e esto viron, começaram de chorar, e en chorando a Virgen ar fillaron-ss' a loar por ten fremoso miragre que fora ali fazer.
A3:128	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-383/332		Afonso X	XIII	1264-1284	E poi-lo ouveron visto, ar fezeron romarias pelos logares mais santos des[s]a terra u Mes[s]ias Jhesu-Cristo, Deus e ome, andou; e a poucos dias forum en Acre tornadas, mais non como quen atura O ffonto...
A3:129	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-384/334		Afonso X	XIII	1264-1284	A terçeyra chamam rosa, porque é coor vermella; onde cada ùa destas coores mui ben semella aa Virgen que é rica, mui santa, e que parella nunca ouv' en fremosura, ar é mellor das meliores.
A3:130	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-386/339		Afonso X	XIII	1264-1284	A que avondou do vin[n]o a[a] dona de Bretan[n]a, ar avondou de pescado un rey com mui gran companna.
A3:131	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-386/340		Afonso X	XIII	1264-1284	E pois aquest' outorgaron, foi deles el Rey pagado e ar outorgou-lles logo quant' ouveron demandado en todas sas petições nas que pedian guisado; ca quen a sennor demanda sen guisa, é cousa estrãya.
A3:132	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-401/358		Afonso X	XIII	1264-1284	E pois ei começado, Sennor, de te pedir merçees que me gães se o Deus por ben vir, roga-lle que me guarde de quen non quer graçir algo que ll' ome faça neno ar quer servir, outrossi de quen busca razon pera falir, non avendo vergonna d'errar nen de mentir, e [de] quen dá juyzio seno ben departir nen outro gran consello sen ant' i...
A3:133	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-401/359		Afonso X	XIII	1264-1284	Esto por don cho peço, e ar pidir-ch-ei al.
A3:134	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-404/364		Afonso X	XIII	1264-1284	Cantar sabia el ben e leer e ar dava de grado seu aver; mas non leixav' ao demo fazer obras que xas ant' el non foss' obrar.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A3: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - *Cantigas de Santa Maria*

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A3:135	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-407/373		Afonso X	XIII	1264-1284	Como o demo confonder ... E demais la vista dos ollos perdeu, e o poder do corpo si ll' ar tolleu, e con mui gran coita en terra caeu que se non pod' end' erger.
A3:136	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-410/381		Afonso X	XIII	1264-1284	A ar mostrou carreira tal u desta vida temporal sobiu aa celestial por nos fâzer alá sobir.
A3:137	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-411/382		Afonso X	XIII	1264-1284	Outros prophetas muitos daquesto profetaron, e os Evangelistas desta Sennor falaron com' era de gran guisa, e dos Reys ar contaron do linag' onde viynna esta Sennor onrrada.
A3:138	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-414/390		Afonso X	XIII	1264-1284	Ca ela foi virgen na vontade e ena carn' ante que fosse dada a Joseph, con que foi esposada, e foi virgen tẽendo castidade, e ar foy-o en aquela sazón que foi prenn' e pariu fillo baron, e ficou virgen como xe soya; e assi forun tres en unidade.
A3:139	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-418/397		Afonso X	XIII	1264-1284	Onde por aquestes sete dões lle devemos dar loores e ar rogar-lle que nos faça perdõar a seu Fillo os pecados, e que nos guarde d'errar, de guisa que no seu regno vivamos con el alá.
A3:140	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-424/414		Afonso X	XIII	1264-1284	"Creed' a mi, ca bon consello vos darei: id', e pois tornardes des i, ar y-lo-ei eu conçoçer.
A3:141	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-427/421		Afonso X	XIII	1264-1284	Ca sabemos que non saben leer nen ar ouveron tenpo d' aprender, e falan todos languages, e responder saben mellor a toda ren que aquel que mais leeu.
A3:142	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-427/421		Afonso X	XIII	1264-1284	E muitas coitas ar foron soffrer por el e ençima morte padecer; e en tal guysa quis nostro Sennor vençer o demo pelos seus, e aqeste mundo conquereu.
A3:143	Gothart-archiv	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	238		Afonso X	XIII	1264-1285	E non sabes esto, nen t' ar queres connoçer a aquel que do diabo per seu sangui te livrou?

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A4: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos de autores de origem incerta

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A4:1	TMILG	Cantiga de Amor	I-007/123		Airas Nunez (I)	XIII	1240-1300	... eu nunca moller tan ben vi falar; e pois ll' eu dixeu a coita e o pesar que por ela soffro, e o mui gran mal, foi sañuda e catou-me en desden; e des ali non ll' usei dizer ren nen ar quis nunca pois por mi catar.
A4:2	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-001/120		Airas Nunez (I)	XIII	1240-1300	[en] nen quero vosso mal nen vosso ben nen ar entendo que per vus
A4:3	TMILG	Cantiga de Amor	I-001/243		Diego Moniz (I)	XIII	1220-1240	Mais logo m' ar mataria un cor, que ei, de folia mui comprid[o] e d' amor, que per poucas m' ar matava!
A4:4	TMILG	Cantiga de Amor	I-001/243		Diego Moniz (I)	XIII	1220-1240	Mais logo m' ar mataria un cor, que ei, de folia mui comprid[o] e d' amor, que per poucas m' ar matava!
A4:5	TMILG	Cantiga de Amor	I-001ter/301		Fernan Gonçalvez (I)	XIII	1240-1300	Des que vus vi, sei que é [a] mayor coita do mund' esta que por vos ei; pero aven mi-o que vus ar direi: ante que vus eu visse, mia senhor, sei que non vira tamanho prazer como vej' or', a vus veer.
A4:6	TMILG	Cantiga de Amor	I-005/304		Fernan Gonçalvez (I)	XIII	1240-1300	Nen ar catan como perden seu sen os que m' assi cuidan a enganar; e non vo'-lo poden adivinhar.
A4:7	TMILG	Cantiga de Amor	I-005/304		Fernan Gonçalvez (I)	XIII	1240-1300	Non catan Deus, nen ar catan mesura, nen catan mín a quen pesa muit' én!
A4:8	TMILG	Cantiga de Amigo	I-007/316		Fernan Rodrigues de Calheiros (I)	XIII	1220-1240	Des oi mais non vos vaades, se amor queredes migo, ca jamais non ar fui ledo meu coração, meu amigo, des que vos de mi partistes tões ora que me vistes.
A4:9	TMILG	Cantiga de Amor	I-006/315		Fernan Rodrigues de Calheiros (I)	XIII	1220-1240	E pois vus Deus atan nembrada fez que non falecedes, senhor, en ren, senhor, ar nembre-vus algũa vez en que gran coi[ta] mi-o voss' amor ten: ca vus non ous' eu mia coita mostrar, nen vus queredes vos de mi nembrar.
A4:10	TMILG	Cantiga de Amor	I-011/317		Fernan Rodrigues de Calheiros (I)	XIII	1220-1240	Ed Amor nunc' a ome leal vi, e vejo eu muitos queixar con mi. Por quantos eu vejo d' Amor queixar, se ar visse quen se loasse én, ben mi-o podia desdizer alguen do que d' el digo; mais non á i tal a que[n] eu veja d' Amor dizer al se non quant' eu digo que padeci, sen ben d' amor que...
A4:11	TMILG	Cantiga de Amor	I-013/318		Fernan Rodrigues de Calheiros (I)	XIII	1220-1240	Muito tenho que estou mal, se me contra ela non val Deus; nen ar ei eu sen atal per que lh' oimais possa guarir, pois ora non ei poder d' ir i, nen poss' én meu cor partir.
A4:12	TMILG	Cantiga de Amor	I-014/319		Fernan Rodrigues de Calheiros (I)	XIII	1220-1240	Eu lhi dixi quan grand' afan me faz o seu amor soffrer, e pesou-lh(e) [o que] foi dizer; mais pois m' eu d' ela vin, de pran, nullh' ome[n] non lh' ar disse ren senon con que lhi fosse ben.
A4:13	TMILG	Cantiga de Amor	I-015/319		Fernan Rodrigues de Calheiros (I)	XIII	1220-1240	Nen m' ar conven que emprenda con outre, nen é guisado, pero sei ben, sen contenda, da que me faz tan longada mente viver en coitada vida, e non mi dá grado, e perece mia fazenda. Mais se...

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A4: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos de autores de origem incerta

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A4:14	TMILG	Cantiga de Amor	I-028/326		Fernan Rodrigues de Calheiros (I)	XIII	1220-1240	Pero ¿que val? ca nunca eu lezer ar pud' aver, des que m' eu d' alá vin.
A4:15	CIPM	Cantiga de Escárnio e Maldizer	011 B 1333, V 940		Fernan Rodrigues de Calheiros (I)	XIII	1220-1240	Assunto: Ar fez estoutro cantar a um cavaleiro que dizia que era filho d' um home e fazia-se chamar per seu nome

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A5: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos aragoneses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A5:1	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-001/174		Caldeiron	XIII	1221-1290	Desto contar' el-Rei me descobrir dos d' Aragon, quand' eu vin de Galiza, u viven con gran míngua de lezir, [e] a[r] busquei ben aalen de Fariza.
A5:2	TMILG	Cantiga de Amor	II-001/620		Martin Moxa	XIII	1240-1300	E, se trobar, sey ca lle pesará, poys que lle pesa de lle querer ben; e, se m' alguen desamar, prazer-l' á d' oyr o mal que me per amor ven, e ar pesará [a] quen me ben quiser; por én non trobo, ca non m' é mester; mays que non am', esto nunca será!
A5:3	TMILG	Cantiga de Amor	II-007/624		Martin Moxa	XIII	1240-1300	Mays non am' eu per meu grado, nen ar cuyd' a gradoar d' Amor, que me ten forçado; pero quero m' esforçar, con sén e con lealdade, d' amar e seer leal; e sennor tan sen maldade non me fará sempre mal.
A5:4	TMILG	Cantiga de Amor	II-016/629		Martin Moxa	XIII	1240-1300	Por vós, senhor fremosa, poys vos vi me faz viver coytado sempr' Amor; mays pero, quando ar cuyd' en qual senhor me fez e faz amar, cuydo logu' y que non queria non vos querer ben mays, quand' er cuydo no mal que m' én ven por vós, a que pesa d' e[u] vos amar, aly mi pesa de...
A5:5	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-013/627		Martin Moxa	XIII	1240-1300	Perde[n]-sse porque non han homen que as defenda, nen lavran vinhas, nen lavran herdades, nen ar teen per u se pag' a renda.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A6: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos castelhanos

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A6:1	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-012/145		Afonso X	XIII	1240-1300	E poren bon conselho ar non dou [a] vós con estar peor, ca vos conselh' eu o melhor: que vaades ora morar mui longe de mi e [mui] con meu grado.
A6:2	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-003/140		Afonso X	XIII	1240-1300	E da outra parte ven dos d' Escobar e de Campos, mais non dos de Cizneiros, mais de Lavradores e de Carvoeiros; e doutra vea foi dos d' Estepar; e d' Azeved' ar é mui natural, u jaz seu padr' e sa madr' outro tal, e jará el e todos seus erdeiros.
A6:3	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-003/140		Afonso X	XIII	1240-1300	E, sen esto, er foi el gaanhar ben mais ca os seus avoos primeiros; e comprou Fouce, en terra de Cabreiros, e Vilar de Paes ar foi comprar pera seu corp', e diz ca non lh' en cal de viver pobre, ca, quen x' assi fal, falecer-lh'-an todos seus companheiros.
A6:4	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-008/143		Afonso X	XIII	1240-1300	Outrossi lhis ar vejo [i] trager as mangas mui curtas e esfriadas, bem come se adubassen queijadas ou se quisessem tortas amassar; ou quiçá o fazen por delivrar sas bestas, se fossen acovadadas.
A6:5	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-014/146		Afonso X	XIII	1240-1300	Con estas pato ei e frango. E ar oi-vos eu dizer que a quen quer que chegassen con esta vossa espada, que nunca se trabalhassem jamais de o guareceren, se o ben non agulhassem.
A6:6	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-016/147		Afonso X	XIII	1240-1300	Ar querredes falar migo e non querei eu, amigo.
A6:7	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-029/155		Afonso X	XIII	1240-1300	O que [ar] roubou os mouros malditos e a sa terra foi roubar cabritos, non ven al maio.
A6:8	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-029/155		Afonso X	XIII	1240-1300	O que da guerra se foi con espanto e a sa terra ar foi armar manto, non ven al maio.
A6:9	TMILG	Cantiga de Amigo	I-003/551		Johan Vasquiz	XIII	1240-1300	Conselhou-mi ùa mia amiga que quissess' eu a meu amigo mal e ar dix' eu, pois m' en parti, atal: "rogu' eu a Deus que el me maldiga, se eu nunca por amiga tener a que mi a mi atal conselho der Qual mi a mi deu aquela que os meus olhos logo os enton...
A6:10	TMILG	Cantiga de Amor	II-002/810		Pero Garcia Burgalês	XIII	1240-1300	Ca Deus lo sabe, poila vi, nunca ja mais prazer ar vi, per boa fe, u a non vi; ca de quantas donas eu vi, tan boa dona nunca vi.
A6:11	TMILG	Cantiga de Amor	II-003/811		Pero Garcia Burgalês	XIII	1240-1300	Ay eu coitado! e quand' acharei quen me dé consello como possa ir a un logar u eu querria ir? e non posso! nen ar poss' achar quen me dé consello como possa ir veela dona que por meu mal vi, mais fremosa de quantas donas vi, E por que moiro, querendo lle ben; ca tan fremosa dona nunca fez ...

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A6: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos castelhanos

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A6:12	TMILG	Cantiga de Amor	II-003/811		Pero Garcia Buralês	XIII	1240-1300	...Sennor que el me lev' u a possa veer, ca muit' á ja que non pude veer Niun prazer, ca non fuy a logar u a eu viss', e por aquesto non vi nunca mais prazer, nen ja mais non mi <i>ar</i> veerei, se non for a logar u veja ela, ca sei eu que non verei prazer e sempr' averei mal, se non vir ela que vi por meu mal.
A6:13	TMILG	Cantiga de Amor	II-006/813		Pero Garcia Buralês	XIII	1240-1300	E mal m' ach' eu -que non querr' achar- de toda ren, se vol' eu vin dizer por ben que nunca de vos coid' aver! nen <i>ar</i> digo por v[u]s prazentear, mais por que dig' a verdade, sennor, ca vus vejo parecer mui mellor das outras donas e mellor falar.
A6:14	TMILG	Cantiga de Amor	II-022/822		Pero Garcia Buralês	XIII	1240-1300	Mais alguen foy que lle disse por min ca lle queria gran ben, e des i me quis gran mal, e non mi <i>ar</i> quis veer.
A6:15	TMILG	Cantiga de Amor	II-028/826		Pero Garcia Buralês	XIII	1240-1300	Dou o gram mal que vos a min fezeastes, pois mh a fezeastes tan gram ben querer, non tanto ben quanto lhi vos fezeastes; neno meu mal nono posso dizer, nen como moiro nono direi ja, nen <i>ar</i> direi a dona nunca ja por que moiro, que mi veer fezeastes.
A6:16	TMILG	Cantiga de Amor	II-032/828		Pero Garcia Buralês	XIII	1240-1300	... des que a vi, que me soube poren, por que dixे ca queria gran ben Joan' ou Sancha, que dixе, ou Maria; e des que ouv' esta dona poder do mui gran ben que ll' eu quero saber, nunca mi <i>ar</i> quis veer des aquel dia.
A6:17	TMILG	Cantiga de Amor	II-037/831		Pero Garcia Buralês	XIII	1240-1300	Ca Deula fez, por mal de min, mais fremosa de quantas son no mundo, si Deus me perdon! e vedes que mi <i>ar</i> fez poren: fez mi a veer por mal de min, ca non por al; ca poila vi, nunca m' ar paguei doutra ren Se non dela, de que assi estou como vus eu direi: que todo quant' aver cuidei dela, poila vi, ey o en.
A6:18	TMILG	Cantiga de Amor	II-037/831		Pero Garcia Buralês	XIII	1240-1300	Ca Deula fez, por mal de min, mais fremosa de quantas son no mundo, si Deus me perdon! e vedes que mi ar fez poren: fez mi a veer por mal de min, ca non por al; ca poila vi, nunca m' <i>ar</i> paguei doutra ren Se non dela, de que assi estou como vus eu direi: que todo quant' aver cuidei dela, poila vi, ey o en.
A6:19	TMILG	Cantiga de Amor	II-043/835		Pero Garcia Buralês	XIII	1240-1300	Mailo que vai tal pergunta fazer, Deulo leixe moller gran ben querer e que <i>ar</i> seja doutre preguntado!
A6:20	TMILG	Cantiga de Amor	II-047/836		Pero Garcia Buralês	XIII	1240-1300	Se eu a Deus algun mal mereçi, gran vingan[ç]a soub' el de min prender, ca me fez mui bõa dona veer e mui fremos', e <i>ar</i> fez me des i que lle quis sempre doutra re[n] mellor e pois mi aquesto fez Nostro Sennor, ar fez ela morrer e leixou mi Viver no mundo; e mal dia naçi por eu assi eno mundo viver, u Deus sobre min á tan gran poder que m' eno mundo faz viver assi, sen ela; ca ben são sabedor ...

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A6: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos castelhanos

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A6:21	TMILG	Cantiga de Amor	II-047/836		Pero Garcia Buralês	XIII	1240-1300	Se eu a Deus algun mal mereçi, gran vingan[ç]a soub' el de min prender, ca me fez mui bõa dona veer e mui fremos', e ar fez me des i que lle quis sempre doutra re[n] mellor e pois mi aquesto fez Nostro Sennor, ar fez ela morrer e leixou mi Viver no mundo; e mal dia naçi por eu assi eno mundo viver, u Deus sobre min á tan gran poder que m' eno mundo faz viver assi, sen ela; ca ben são sabedor ...
A6:22	TMILG	Cantiga de Amor	II-052/839		Pero Garcia Buralês	XIII	1240-1300	Sennor, per vos são maravillado por que vos pesa de vos ben querer, e a Deus devo muit' a gradeçer por que mi á esto, sennor, achegado que vos vejo por vos preguntar en, e por vos ar dizer log' outra ren: ca vos non quero ben pelo meu grado!
A6:23	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-002/841		Pero Garcia Buralês	XIII	1240-1300	Ca vós non sedes d' amor tan forçado como dized[e]s, nen vos ar conven de o seerdes, nen ar é guisado d' aqueste preito sair vos a ben, nen no queirad[e]s vós muito seguir, ca d' amar donas ne[n] de as servir non saberedes vós hi dar rrecado.
A6:24	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-002/841		Pero Garcia Buralês	XIII	1240-1300	Ca vós non sedes d' amor tan forçado como dized[e]s, nen vos ar conven de o seerdes, nen ar é guisado d' aqueste preito sair vos a ben, nen no queirad[e]s vós muito seguir, ca d' amar donas ne[n] de as servir non saberedes vós hi dar rrecado.
A6:25	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-014/817		Pero Garcia Buralês	XIII	1240-1300	Fernand' [E]scalho vi eu cantar ben, que poucos outros vi cantar melhor, e vy lhe sempre, mentre foy pastor, muy boa voz, e vy o cantar ben; mays ar direy vos per que o perdeu: ouve sabor de foder, e fodeu, e perdeu todo o cantar poren.
A6:26	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-014/817		Pero Garcia Buralês	XIII	1240-1300	Ca [D]on [F]ernando conteceu assy: de mui bõa voz que soya aver, soube a per avoleza perder, ca fodeu moç, e non canta ja assy; ar fodeu poys mui gra[n]d' escudeyron e ficou ora, se Deus mi perdon! con a peyor voz que nunca vi.
A6:27	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-045/835		Pero Garcia Buralês	XIII	1240-1300	E non á ja de sa morte pavor, se non sa morte mays la temeria, mays sabe ben, per sa sabedoria, que vyverá desquando morto for, e faz en seu cantar morte prender, des y ar vyv' e vedes que poder que lhi Deus deu!
A6:28	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-045/835		Pero Garcia Buralês	XIII	1240-1300	Esto fez el por hunha sa senhor que quer gram ben, e mays vos en dirya: por que cuyda que faz hi maestria, enos cantares que fez á sabor de morrer hy e des y d' ar vyver.
A6:29	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-049/837		Pero Garcia Buralês	XIII	1240-1300	- Senhor, eu quer' ora de vos saber, poys que vos vejo tan coyad' andar con amor, que vos non leixa, nen vos ar leixa dormir, nen comer, que farey a que faz mal amor, de tal guysa que non dormho, senhor, nen posso contra el conselh' aver? -

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

A7: Atestações de *ar* em posição pré-verbal - textos leoneses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
A7:1	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-002/331		Fernan Soarez de Quinhones	XIII	1240-1300	...mais eu sas feituraz; mais, com' eu creio no meu coraçom, quen x' en gran guerra andass' a loucuras, en feúza daqueste cavalon, falecer-lh'-ia el nas queixaduras; e, ena paz, non ar sei eu cochon que o quisesse trager nas Esturas.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

B1: Atestações de *ar* em posição pós-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
B1:1	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-050/463		João Garcia de Guilhade	XIII	1240-1300	Seu dono non lhi quis dar cevada, neno ferrar; mais, cabo dun lamaçal, creceu a erva, e paceu, arriçou [ar], e já se leva!
B1:2	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-014/604		Lourenço	XIII	1240-1300	Lourenzo, tu fazes hi teu prazer en te queres tan muyto loar, ca nunca te vimos fazer cantar que che u queira nen-no demo dizer; com esso, dizes ar hy hũa rrem: que es omen mui comprido de ssem e bon meestr' e que sabes leer.
B1:3	TMILG	Cantiga de Amor	I-009/285		Fernan Fernandez Cogominho	XIII	1240-1300	E quando m' eu da mia senhor parti, non cuidava esse dia chegar viv' aa noit(e), e vejo m' ar andar viv[o]; e pois tal coita padeci, ja mais por coita nunca ren darei, ca, por gran coit' aver, non morrerei.
B1:4	TMILG	Cantiga de Amor	I-023/257		Estevan da Guarda	XIII/XIV	1291-1325	Non fez Deus par a deseio tan grande nen a qual coita sofre[re]y, des u me partir de vos; ca, per u quer que ande, non quedarei ar , meu ben e meu lume, de chorar sempre; e con mui gran queixume mal direy mha ventura: ca de viver eu en tan gran tristura Deus, senhor, non-no mande!
B1:201	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCXLVII			XIII		Desi disse ar com gram pesar que as lagrimas lhe caerom pellas faces:

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

B2 Atestações de *ar* em posição pós-verbal - textos galegos

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
B2:1	TMILG	Cantiga de Amor	I-011/168		Bernal de Bonaval	XIII	1220-1240	E, mha senhor, hũa ren vus direy, e non est ar de vós melhor: quant' eu ouver por vós coyta mayor, tanto me mays afixarey [en al cuydar; e cuydarey] que mh-averedes [muy ced' a tolher quanta coyta me fazedes aver].
B2:2	TMILG	Cantiga de Amor	II-002/677		Nun' Eanes	XIII	1200 -1350	Senhor, ben me fazen soo de me catar, pero m' én ven coita grand'; e vus direi ar :
B2:3	TMILG	Cantiga de Amor	II-016/945		Vasco Fernandez	XIII	1220-1240	Pero nunca mi-a Deus perder leix' ar per vos per quen a ei, se vus eu nunca mais amei de quanto vus devia amar omen que vivess' en logar en que vus podesse veer!

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

C1: Atestações de *ar* não associado ao verbo - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
C1:1	TMILG	Lapa (1965)	243		Joan Soares Somesso	XIII	1220-1240	Viv' en mui gran tormenta Dona Orrac' Abril, per como a quer casar seu pai; e, a quen lho ãmenta, cedo moira no Sil e a[r] ela, se se con Chora vai.
C1:2	TMILG	Cantiga de Amor	I-020/534		João Soares Coelho	XIII	1240-1300	E esta dona, poi'-lo non souber', non lhe poden, se torto non ouver', Deus nen <i>ar</i> as gentes culpa pøer.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

C2: Atestações de *ar* não associado ao verbo - textos galegos

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
C2:201	TMILG	<i>Crónica Troiana</i>	121/320		Fernán Martís	XIV	1370-1373	Desý ar outrossý chamou Éytor a Eneas et dissolle assý: -
C2:401	TMILG	Prosa Notarial	38/183	[Santiago - C]	Munionis petri [GHCD]	XIII	1253	...en juyzo et razoaron. et o juyz de garauaes julgou entreles. et esta maria Rodriguiz apelou para ante min et foy ante min en un monte u eu era. et non podia auer uozero nin quen razonase por ela. et ar partes ambas a plazer dixeron que uos querian por iuyzes. et eu dou....es et outorgouseles en meu lugar que os ouzades et razoan ante uos et ueedo o juyzo et as cartas et o preyto todo como andou de...

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

C3: Atestações de *ar* não associado ao verbo - *Cantigas de Santa Maria*

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
C3:1	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-124/451		Afonso X	XIII	1264-1284	Mui preto d' ambo-los mares, do gran que corr' arredor da terra e ar do outro que é chamado Mëor; e mostrou Santa Maria, Madre de Nostro Sennor, por un ome.
C3:2	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-146/51		Afonso X	XIII	1264-1284	Esta, per com' oý dizer, un fill' avia que mayor ben sabia ca ssi querer, cal era manẽedor dela e ar do seu aver bõa guard' e alynnador, e sabia-a defender sempre mui ben e con razon.
C3:3	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-163/548		Afonso X	XIII	1264-1284	Pode por Santa Maria o mao perde-la fala, e ar , se sse ben repente, per ela pode cobra-la. e desto fez un miragre a Virgen Santa Maria mui grand' en Osca, dun ome que ena tafuraria jogara muito os dados e perdera quant' avia;...
C3:4	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria - Loor</i>	I-20/160		Afonso X	XIII	1264-1284	E ar todavia sempr' estás lidando por nos a perfia o dem' arr[anc]ando, que, sossacando, nos vai tentando con sabores rafeces; mas tu guardando e anparando nos vas,...
C3:5	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-218/682		Afonso X	XIII	1264-1284	Razon an de seeren seus miragres contados ... Ca dũa parte viyan ssa grand' enfermidade, e ar da outra parte a ssa gran pobridade; pero porque avian dele gran piadade, eno levaren sigo foron end' acordados.
C3:6	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-218/683		Afonso X	XIII	1264-1284	Depois de Santiago con ele sse tornaron; e quand' en Carron foron, ar cego o acharon, e de o y le[i]xaren todos s' [i] acordaron.
C3:7	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-221/688		Afonso X	XIII	1264-1284	Ca muito a amar deven, porque Deus nossa figura fillou dela e pres carne; ar porque de sa natura vëo, e porque justiça tēen del e dereitura, e Rei nome de Deus éste, ca el reina todavia.
C3:8	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-226/702		Afonso X	XIII	1264-1284	Per ren non leixou mentre foron alá, nen ar que morressen como os dacá morrian de fora, ca poder end' á de fazer tod' esto e mais, sen dultar.
C3:9	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-231/712		Afonso X	XIII	1264-1284	Ar mui gran sen ll' ouve dado u en ela enserrado foi, ca ben ali mostrado ll' ouve do ben que sabia.
C3:10	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-29/188		Afonso X	XIII	1264-1284	Nen ar entalladas non foron, se Deus me perdon, e avia y fãçon da Ssennor das aposturas con sseu Fill', e per razon feitas ben per sas mesuras.
C3:11	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-46/236		Afonso X	XIII	1264-1284	Quand' esto viu, sen mentir, começou muit' a chorar, e ùu crerigo vïir fez, que o foi batçar; e pois desto, sen falir, os seus crischãos tornar fez, e ar outros bēes connosçudos.
C3:12	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-57/264		Afonso X	XIII	1264-1284	Ca se ll' atraves[s]ara ben des aquela ora u a comer cuidara, que dentro nen [a]fora non podia saca-la, nen comer nen passa-la; demais jazia çego e ar mudo sen fala e muy maltreito por aquel preto, ca xo mereçia.
C3:13	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-64/283		Afonso X	XIII	1264-1284	E ar ele, chorando muito dos ollos seus, mostrou-ll' a om[a]gen da Virgen, Madre de Deus, e disse-ll':
C3:14	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-81/336		Afonso X	XIII	1264-1284	Fogo, e ar outrossi do deste mundo, dessi d' outro que á y, com' oý segundo que fal, algũa vez por San Marçal, Par Deus, tal sennor muito val ...
C3:15	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria - Loor</i>	I-90/360		Afonso X	XIII	1264-1284	Sola fuste, senlleira, u Gabriel creviste, e ar sen companneira u a Deus concebiste e per esta maneira o demo destroiste.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

C3: Atestações de *ar* não associado ao verbo - *Cantigas de Santa Maria*

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registro	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
C3:16	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-93/366		Afonso X	XIII	1264-1284	Est' era mui fremoso e apost' assaz, e ar mui leterado e de bon solaz; mais tod' aquele viço que á carne praz fazia, que ren non queria en leixar.
C3:17	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-263/41		Afonso X	XIII	1264-1284	E el, poi-la viu fremosa e ar vestida tan ben, disse-lle:
C3:18	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-269/58		Afonso X	XIII	1264-1284	" E ar , com' en responder, diz:
C3:19	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-307/146		Afonso X	XIII	1264-1284	...s' acendeu mui grande, e toda a terra tremeu, e choveu tan muito come no mayor Toller pod' a Madre de nostro Sennor ... Inverno do mundo chove, com' oý, volta con gran pedra, e ar outrossy cayan coriscos tantos ben aly que cuidaron todos morrer a door.
C3:20	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-328/200		Afonso X	XIII	1264-1284	Sobr' esto muitos chrisçãos foron mui mal açoutados e outros a paancadas os costados ben britados, e ar outros das orellas porende foron fanados, e per tod' esto non pode aquel nom' aver vedado.
C3:21	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-366/292		Afonso X	XIII	1264-1284	...cantares nos chamamos Fror das flores ... E ind' a aquela caça, levou poucos cavaleiros, mais levou outra gran gente e mui bõos falcõeyros que levavam seus falcões de garça e ar grueyros; mais ante que se tornasse perdeu ñu dos mellores, A que en nossos cantares nos chamamos Fror das flores ...
C3:22	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-369/302		Afonso X	XIII	1264-1284	A bõa moller coitada foi tanto daqueste feito, que sol non soube consello de si nen ar que fezesse, e diss':
C3:23	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria - Loor</i>	II-380/325		Afonso X	XIII	1264-1284	Ar en dar-lle loor avemos gran razon, ca Deus a fez mellor de quantas cousas son; que sen par, sen dultar, ést'.
C3:24	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-384/334		Afonso X	XIII	1264-1284	Este mui bon clerigo era e mui de grado liia nas vidas dos Santos Padres e ar mui ben escrivia; may[s] u quer que el achava nome de Santa Maria, fazia-o mui fremoso escrito con tres colores.
C3:25	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-404/365		Afonso X	XIII	1264-1284	Ca frenesia o tornou sandeu tan muito que sa lengua xe comeu, e ar os beiços desfez e mordeu, e comera se lle dessen vagar.
C3:26	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-406/370		Afonso X	XIII	1264-1284	Ben vennas, Mayo, con muitas requezas; e nos roguemos a que á nobrezas en ssi mui grandes, que nos de tristezas guard' e de coitas e ar d'avolezas.
C3:27	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-414/391		Afonso X	XIII	1264-1284	Poren lle roguemos por piadade que rog' a Deus, de que ficou prennada quando foi do angeo saudada, que nos guarde de toda tempestade que nos non nuza, e ar d'ocajon e do demo chõo de trahyçion, que nos non enarte con arlotia que nos enarta, e con falsidade.
C3:28	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-420/404		Afonso X	XIII	1264-1284	...a obra que end' ouv[i]ste obrada, e bēeyta u fuste con Joseph esposada, non que tigo casasse, mas que fos[s]les guardada; e bēeyta a ora u fuste saudada pelo angeo santo, e ar de Deus pren[n]ada, e bēeyta a culpa de que fust' acusada, onde ficaste quita e santa e salvada, e bēeyta a ta carne en que jouv' enserrada a de teu fillo Christo e feita e...

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

C3: Atestações de *ar* não associado ao verbo - *Cantigas de Santa Maria*

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
C3:29	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	II-420/406		Afonso X	XIII	1264-1284	Bêeyta es por esto, amiga e amada de Deus e <i>ar</i> dos santos, e nossa avogada.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

C6: Atestações de *ar* não associado ao verbo - textos castelhanos

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
C6:1	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-037/159		Afonso X	XIII	1240-1300	Nen ar na egreja non vos conselh' eu de teer voz, ca vos non á mester; ca, se peleja sobr' ela ouver, o arcebispo, voss' amigu' e meu, a quen o feito do sagrado jaz, e a quen pesa do mal, se...
C6:2	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-001/551		Johan Vasquiz	XIII	1240-1300	Ay Pedr' Amigo, pois vus ja venci, d' esta tençon que vosco cometi, nunca ar migo filhedes perfia.

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D1: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D1:1	TMILG	Cantiga de Amigo	I-021/186		D. Dinis	XIII	1240-1300	Diz que oje tercer dia bem lhi partirades morte, mais ouv' el coita tam forte e tam coitad' er jazia que per quanta poss' avedes ja o guarir nom podedes.
D1:2	TMILG	Cantiga de Amigo	I-095/221		D. Dinis	XIII	1240-1300	E que vos verdade diga: el seve muito chorando, er seve por mi jurando u m' agora sej', amiga, que logo m' enviaria mandad' ou s' ar tomaria.
D1:3	TMILG	Cantiga de Amigo	I-021/448		João Garcia de Guilhade	XIII	1240-1300	Ca un amigo que eu semp' amey pediu-mi cinta, e ja lh' a er dey; mays eles cuydo que al lhis demandan.
D1:4	TMILG	Cantiga de Amor	I-005/177		D. Dinis	XIII	1240-1300	A mha senhor que eu por mal de mi vi, e por mal d' aquestes olhos meus e por que muitas vezes maldezi mi eo mund' e muitas vezes Deus, des que a nom vi, nom er vi pesar d' al, ca nunca me d' al pudi nembrar.
D1:5	TMILG	Cantiga de Amor	I-023/186		D. Dinis	XIII	1240-1300	Como me Deus aguisou que vivesse em gram coita, senhor, desque vos vi! ca logo m' el guisou que vos oi falar, desi quis que er conhecesse o vosso bem a que el nom fez par; e tod' aquesto m' el foi aguisar ental que eu nunca coita perdesse.
D1:6	TMILG	Cantiga de Amor	I-023/187		D. Dinis	XIII	1240-1300	Assi nom er quis que m' eu percebesse de tam gram meu mal, nem o entendi, ante quis el que por viver assi, e que gram coita nom mi falecesse, que vos viss' eu, u m' el fez desejar des entom morte...
D1:7	TMILG	Cantiga de Amor	I-028/189		D. Dinis	XIII	1240-1300	De mi valerdes era mui mester por que perço quanto vos [eu] direi, o corp' e Deus, e nunca vos errei, e pero praz-vos do meu mal; mais er veede se é bem, se vós prouguer, como vos praz de me leixar morrer, de vós prazer de mi querer valer.
D1:8	TMILG	Cantiga de Amor	I-051/201		D. Dinis	XIII	1240-1300	Graves coitas e grand' afam mi podedes, se vós prouguer, partir mui bem, senhor, mais er sei que nom podedes tolher, e que em mi nom a prazer des que vós nom pudi veer, mais grave coit' e grand' afam.
D1:9	TMILG	Cantiga de Amor	I-056/203		D. Dinis	XIII	1240-1300	...a que ando coitado se eu podesse pola ir veer, ca depois nom me pód' escaecer qual eu [a] vi, u ouvi Deus irado; ca verdadeira mente des entom nom trago mig' aqueste coração, nem er sei de mim parte nem mandado.
D1:10	TMILG	Cantiga de Amor	I-057/203		D. Dinis	XIII	1240-1300	Mais tanto que me d' ant' ela quitei do que ante cuidára me nembrei, que nulha cousa ende nom minguei; mais quand' er quix tornar pola veer a lh' o dizer, e me bem esforcei, de lh' o contar sol nom ouvi poder.
D1:11	TMILG	Cantiga de Amor	I-065/207		D. Dinis	XIII	1240-1300	Ca nom atend' eu de vós al, nem er passa per coração, se nostro senhor mi perdom, se nom que aquel maior mal que mi vós poderdes fazer, faredes a vosso poder.
D1:12	TMILG	Cantiga de Amor	I-071/210		D. Dinis	XIII	1240-1300	Pero eu dizer quizesse, creio que nom saberia dizer, nem er poderia, per poder que eu ouvesse, a coita que o coitado sofre que é namorado; nem er sei quem m' o crevesse.

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D1: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D1:13	TMILG	Cantiga de Amor	I-089/218		D. Dinis	XIII	1240-1300	Quant' a, senhor, que m' eu de vós parti, atam muit' a que nunca vi prazer nem pesar, e quero-vos eu dizer como prazer nem pesar nom er [vi]: perdi o sem, e nom poss' estremar o bem do mal nem prazer do pesar.
D1:14	TMILG	Cantiga de Amor	I-090/218		D. Dinis	XIII	1240-1300	Quant' eu, fremosa mha senhor, de vós receei a veer, muit' er sei que nom ei poder de m' agora guardar que nom [vos] veja: mais tal confort' ei que aquel dia morrerei e perderei coitas d' amor. E como quer que eu maior pesar nom podesse veer ...
D1:15	TMILG	Cantiga de Amor	I-098/222		D. Dinis	XIII	1240-1300	Ca na mha morte nom a [i] razom bõa que ant' el possades mostrar; desi nom o er podedes enganar, ca el sabe bem quam de coraçom vos eu am' e [que] nunca vos erre; e porem, quem tal feito faz, bem sei que em Deus nunca pód' achar perdom.
D1:16	TMILG	Cantiga de Amor	I-098/223		D. Dinis	XIII	1240-1300	Ca de pram Deus nom vos perdoará a mha morte, ca el sabe mui bem ca sempre foi meu saber e meu sem em vos servir; er sabe mui bem [ja] que nunca vos mereci por que tal morte por vós ouvesse; porem mal vos será quand' ant' el formos alá.
D1:17	TMILG	Cantiga de Amor	I-099/223		D. Dinis	XIII	1240-1300	Ca mha senhor quizo Deus fazer tal, quando a fez, que a fez sabedor de todo bem e de mui gram valor, e com tod' est[o] é mui comunal ali u deve; er deu-lhi bom sem, e desi nom lhi fez pouco de bem quando nom quis que lh' outra foss' igual.
D1:18	TMILG	Cantiga de Amor	I-115/231		D. Dinis	XIII	1240-1300	Pois que vos nunca doestes de mi, er sabedes quanta coita passei por vós, e quanto mal lev' e levei, teede por bem, pois que est assi, senhor fremosa, de vos nom pesar de vós veer, se mh o Deus [a]guisar.
D1:19	TMILG	Cantiga de Amor	I-116/231		D. Dinis	XIII	1240-1300	E sabem quantos sabem vós e mi que nunca cousa come vós amei; desi sabem que nunca vos erre, [e] er sabem que sempre vos servi o melhor que pud' e soubi cuidar; e porem fazedes de me matar mal, pois vo-l'eu, senhor, nom mereci.
D1:20	TMILG	Cantiga de Amor	I-119/233		D. Dinis	XIII	1240-1300	Ca me vós fez Deus tant' amar, er fez vos tam muito valer, que nom poss' oj' em mi osmar, senhor, como possa viver, pois me nom queredes tolher esta coita que nom a par.
D1:21	TMILG	Cantiga de Amor	I-137/241		D. Dinis	XIII	1240-1300	Ou a quem direi o meu mal se o eu a vós nom disser, pois calar-me nom m' é mester e dizer-volo nom m' er val? e pois tanto mal sofr' assi, se comvosco nom falar i, per quem saberedes meu mal?

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D1: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D1:22	TMILG	Cantiga de Amor	I-001/271		Estevan Perez	XIII	1240-1300	...outra ren, ca por vós perço Deus e sis' e sen, quando vos vejo dos olhos catar, Atan muyt' aposto que non ha par, e já me trabalhey de os cousir e comecei log[u]' enton a ri[i]r e er filhey-me log[u]' y a chorar, com(o) homen desenparado d' Amor e de vós; ay fremosa mha senhor, non sey com(o) esto podess' endurar!
D1:23	TMILG	Cantiga de Amor	I-011/295		Fernan Garcia	XIII	1220-1240	Muyt' er temi; mays eu cuidei con mui mal-sen que ouv' enton, que podess' eu sofrer mui ben as grandes coytas que levei per ela eno coraçõ, e provei-o, e poys, quand' én me quis partir, non...
D1:24	TMILG	Cantiga de Amor	II-006/643		Martim Soares	XIII	1240-1300	E direi-vus, fremosa mha senhor, pois vus non vir, quan perdido serey: perderei sen e esforç' e pavor, e des i ben nen mal non sentirey; e, mha senhor, al vus er direy en: non mi terrá conselho que mi den, dano nen prol nen pesar nen prazer, e per qual guisa m' ei mays a perder?
D1:25	TMILG	Cantiga de Amor	II-019/649		Martim Soares	XIII	1240-1300	E se per ventura assi for, que m' er pregunten des aqui se sodes vos a mha senhor que am' e que sempre servi, vedes como lh'is mentirei: d' outra senhor me-lhis farei ond' aja mais pouco pavor.
D1:26	TMILG	Cantiga de Amor	II-038/658		Martim Soares	XIII	1240-1300	E quand' er soyo cuydar no pavor que me fazedes, mha senhor, sofrer, enton cuid' eu enquant' eu vivo for que nunca venha a vosso poder; mays tolhem-me log' aqeste cuidar vosso bon prez e vosso...
D1:27	TMILG	Cantiga de Amor	II-039/659		Martim Soares	XIII	1240-1300	Ca se vus viron, mha senhor, ou vus souberom conhocer, Deus, com' er poderom viver eno mundo ja mays des i se non coitadus, come min, de tal coyta qual oj' eu ey por vos, qual nunca perderei?
D1:28	TMILG	Cantiga de Amor	II-003/665		Men Rodriguez de Briteiros	XIII	1240-1300	Veheron-me meus amigos dizer d' ùa dona, por que lhi quero ben, que lhi pesava muy de coraçõ, des i que lh' er pesa de a servir; dix' eu: amigos, ben pode seer, mays quer lhi pês, quer lhi praza, já non me poss' end' eu per nulha ren partir.
D1:29	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-001/85		Afonso Fernandes Cubel	XIII	1240-1300	De como mi ora con el-Rei aveo quero-vo-' eu, meus amigos, contar: el do seu aver non me quer dar nen er quer que eu viva no alheo; e eu non ei erdade de meu padre, e ùa pouca, que foi de mia madre, filhou-mi-a e fez-mi ùa pobra no meo.
D1:30	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-009/350		Gil Peres Conde	XIII	1240-1300	Têen que o non sab' el-Rei; que Amor aqui non chegou, que tant' ogano d' el levou e non vêu; beno busquei nas tendas dos infanções e nas dos de criações, e [er] dizen todos: -
D1:31	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-017/354		Gil Peres Conde	XIII	1240-1300	...achan a Don Foa, que já lhas nunca cobrar poderan, pero que lhi de todas cartas dan; ca, [pois] lhi viron na guerra perder armas, cavalos, verdad' é, de pran, que já el esto nunca er pod' aver.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D1: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D1:32	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-009/491		João Peres d'Avoim	XIII	1240-1300	Joan d Avoim, oi-vos ora loar vosso trobar e muito m' en rii, er dizede que sabedes boiar, ca beno podedes dizer assi; e que x' é vosso Toled' e Orgaz, e todo quanto se no mundo faz ca por vós x' este, -dized[e]-[o] assi. -
D1:33	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-032/538		João Soares Coelho	XIII	1240-1300	Non ti baralh' eu mercado nen queria baralhar; mais ouveste-m' a pagar en truitas e, pois pagado non mi as dás, como ei contado, er pensa de mi contar.
D1:34	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-006/467		Johan Lobeira	XIII	1240-1300	Des i er fala sempr' en conhocença que sabe ben seu conhocer mostrar; e dorme, quando se dev' espertar, e meos sab', u mete mais femença; e, se con guisa diz, logo s' en sal; e, u lh' aven...
D1:35	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-028/653		Martim Soares	XIII	1240-1300	Do sepulcro vos [er] direi, per u andou, ca lho oi a Don Soeiro; ben assi como m' el disse, vos direi: de Santaren três légoas é e quatr' ou cinco de Loulé, e Belfurado jaz logu' i.
D1:36	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-006/879		Pêro Viviães	XIII	1240-1300	Por el comer en sa casa, tenh' eu, quer ben quer mal, que gran torpidad' é quem mal nen ben d' el diz, per bõa fê, poys ben nen mal nunca lh' i jantar deu: nen mal nen ben non er ten hi de pran, et mays que a ben a mal lhe terran de ben nen mal dizer do jantar sseu. Hi en ssa casa comer non usou quer ben quer mal, que 'ssi como a el praz: quem mal nen ben d' el...
D1:37	BVAP	Cantiga de Amor	Eds. Nunes, fl. 123, v.		D. Dinis	XIII	1240-1300	Ca, se non souber algu~a sazõn o bem por vós, por que eu mal sofri, [er] non tenh' eu já hy se morte non e vós perdedes mesura en mi,
D1:38	TMILG	Cantiga de Amor	I-071/210		D. Dinis	XIII	1240-1300	Pero eu dizer quizesse, creio que nom saberia dizer, nem er poderia, per poder que eu ouvesse, a coita que o coitado sofre que é namorado; nem er sei quem m' o crevesse.
D1:39	TMILG	Cantiga de Amigo	I-005/480		Johan Mendiz	XIV	1300-1350	Per min, amiga, entend' eu ben que sonho non pode verdade seer nen que m' er pode bem nen mal fazer, porque, amiga, se Deus ben mi dê, sonhey, muyt' á, [que veera meu bem e meu amigu' e non veo nen vem].
D1:40	TMILG	Cantiga de Amor	I-007/104		Afonso Sanchez	XIV	1301-1350	... [e] al me fez peyor, ca me ffez quen servo servir e non sseer amado Por en, mais eu, que mal dia fui nado, ouvh' a levar aquesto da melhor das que Deus fezo, ca non outro grado al m' er aven, de que me ven peyor: senhor u Deus nunca de[u] mal per rren ffõy dar a min per que perdi o ssem e por que moyr' assy desenparado, De bem que, par Deus, que m' en poder tem quen a...
D1:41	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-009/105		Afonso Sanchez	XIV	1301-1350	Al vos er quero dizer que faredes, poys que vos já mal ey de conselhar, poys per hy mays cuydades acabar, assi fazede como vós fazedes: fazede ben sempr' a quem vos mal faz e matade min, senhor,...

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D1: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D1:42	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-014/107		Afonso Sanchez	XIV	1301-1350	Vaasco Martiiz, vós non respondedes, nen er entendo, assi veja prazer, por que trobades, ca ouvi dizer que aquela por que trobad' avedes e que amastes vós mais d' outra ren, que vos morreu á gran temp' e poren pola mort' [ora]...
D1:43	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-003/247		Estevan da Guarda	XIV	1300-1350	...quando ss' el foy d' aquen et a le[i]xou, que, por mal nen por ben, des que veo, nunca ss' a el chegou nen quer chegar, se d' el certa non he, iurando-lhe ante que, a boa fe, non-na er le[i]xe, como a leyxou.
D1:44	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-007/249		Estevan da Guarda	XIV	1300-1350	E tal coita diz que lhe faz sofrer no coraçõ, que se quer afogar, nen er pode, u a non vir, durar e, u torna d' i, o faz esmorecer; e, per saber que lh' el mostrou, o ten tan coitado, que a morrer conven de mort' estraia, que á padecer.
D1:45	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-018/255		Estevan da Guarda	XIV	1300-1350	E já de grado el renunçaria sas ordiis, per quant' eu ei apreso, por lhe non seer seu mester defeso nen er ficar en tanta peioria, como ficar por devaneador coroado, e -o que é peor- perder a prol do mester que avia.
D1:46	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-035/263		Estevan da Guarda	XIV	1300-1350	...quitar qual judeu quer de peytar os senhores, mais, na talha, graças nem amores non lhi faran os que an de talhar; e Don Foão já per vezes deu o que talharon, com' eu dou do meu; er dará mais, e querrá-se livrar.
D1:201	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCLVIII			XIII		E Galaaz que o nom catou mais em mentre el cavalgou alongou-se del bem tres traitos de besta, e Paramades que o em tanto er alcançou lhe disse:
D1:202	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCLXIII			XIII		E Artur o Pequeno er disse a Paramades:
D1:203	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCLXIX			XIII		E Artur er disse:
D1:204	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCLXX			XIII		E Paramades se chegou e er disse:
D1:205	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCLXXI			XIII		E Artur er preguntou e disse ao cavaleiro:
D1:206	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCLXXII			XIII		E er avia consigo home]es bõos que o ajudavam bem, mas el avia sem falha tam pouca gente contra seos enmigos que era maravilha como podiam teer campo.
D1:207	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCLXXIII			XIII		E Artur o Pequeno o er fez tam bem que nenhu]u nom averia en que lhe travasse, e Esclabor o Desconhecido outrosi, e fizeram tanto todos tres daquella primeira ida que os recearom mais de doos mil.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D1: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registro	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D1:208	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCXXIV			XIII		E outra maravilha er avia em Galaaz que dava maior espanto a seos enmigos: que ja mais nom estava em uju logar, antes o viriades ora ali ora aqui, ora longe ora perto, ora a deestro ora a seestro assi que ia cercando todas as azes tam maravilhosamente que adur lhe podia homem escapar.
D1:209	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCVIII			XIII		E ella disse que assi o faria, e el filho[u] sa estamenha e vistio-a e er tornou-se para os cavaleiros e nom lhes quis dizer rem da fermosa aventura que aveera aa donzella.
D1:210	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCXI			XIII		Depois er disse a Gamenor:
D1:211	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCXI			XIII		Quando Arpiam vio seu irmão morto, meteo mão aa espada e leixou-se correr a Acorant e deu-lhe por cima do elmo ùu tam grande golpe que o fendeo atee os dentes, e quando Danubre er vio seu irmão morto, meteo mão aa espada e ferio Arpiam tam sanhudamente que lhe fez voar a cabeça do corpo mais longe de ùa lança [e disse]:
D1:212	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCXIX			XIII		E ella lhes er disse:
D1:213	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCXIX			XIII		E os outros er foram ledos a maravilha.
D1:214	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCXLII			XIII		E ella lhes er disse:
D1:215	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCXLII			XIII		E vos, dom Galaaz, que sodes o melhor cavaleiro do mundo e a que Deus melhor graça deu, por Deus er coitade-vos de tornardes a Camaalot, ca bem sabede que rei Artur ha mui mester de tornardes a elle.
D1:216	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCXLII			XIII		«Senhores, partide-vos manhã a ora de prima e filhe cada uju sua carreira ta que Deus vos er assue em casa do rei Pescador.
D1:217	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCXLV			XIII		E o cavaleiro er dizia:
D1:218	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCXVI			XIII		E assi er disserom os outros, e entom disse a donzella:
D1:219	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCXVIII			XIII		«Ora er provade vos!»
D1:220	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCXVIII			XIII		E Persival que er catou muito disse contra dom Galaaz:

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D1: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D1:221	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCXXII			XIII		E depois que fui no mar andei mais de CC anos que nom comi nem bevi nem achei gente que me quisesse receber em sua companhia, ante me doestavam e mal diziam tanto que lhes contava minha fazenda e nom achava nenhu u que ouvesse de mim mercee nem que me <i>er</i> quisesse matar, ca de grado queria que me matassem pois me em sa campanha nom queria.
D1:222	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCXXXV			XIII		E bem deve seer significado por o cervo, ca assi como o cervo quando é velho <i>er</i> mancebece leixando seu coiro, assi veo Jesu Cristo de morte a vida quando leixou o coiro terreal, ca leixou sua carne mortal que avia presa na benta virgem.
D1:223	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCLXXXIX			XIII		Entom ergueo a espada e firio o maior tam rija mente que o fendeo atees as espadoas, e Meraugis <i>er</i> matou o outro.
D1:224	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCVIII			XIII		Emtam leeo as letras que anbos as ouvirom, e pois as leeo <i>er</i> disse outra vez [a] Lançarot:
D1:225	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCXCVI			XIII		<i>Er</i> disse a Erec ante todos:
D1:226	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCXIV			XIII		«Em tal ora», <i>er</i> disse Persival, «seria trabalho perdudo, ca a noite se chega muito e el ia tam gram pedaço como vistes, assi que se ainda fosse grande dia nom no poderíamos achar se se algur nom [t]evesse.
D1:227	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCXL			XIII		Como Galvam <i>er</i> começou a batalha com o Cavalleiro Desconhecido.
D1:228	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCXLI			XIII		Em tom meteo sua espada na bainha e sobio em seu cavallo e o outro cavalleiro <i>er</i> fez outrosi.
D1:229	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCXXII			XIII		«E bem sei que se o pode achar que a batalha será grande, ca Lançarot é o melhor cavalleiro d'espada que nunca vi; e o outro <i>er</i> é mu j bõo, esto sei eu mu j bem.
D1:230	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCXXIX			XIII		E Gallaaz leixou entam seu pensar e fez sua misura e maravilhou-se muito por que lhe dizia aquilo, e <i>er</i> saluou.
D1:231	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CLIII			XIII		E elles aviam gram pesar das novas que lha donzella dissera; da outra parte <i>er</i> andavam cansados e adormecerom logo que se deitarom.
D1:232	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CLV			XIII		E nom <i>er</i> poderam dormir aquella noite.
D1:233	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CLV			XIII		E passou por antre elles e entrou na ousia; e desalli nom no <i>er</i> virom.
D1:234	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CLVII			XIII		E elles se humildarom muito contra elle [e] <i>er</i> saluarom-no.

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D1: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registro	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D1:235	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CLXIV			XIII		Sabede que este é ù dos bõos cavalleiros do mundo; eu o ei ja por provado, que ja mais nom er provarei pella gram bondade que eu sei em elle.
D1:236	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CLXIV			XIII		Em tam meteo a mão sob o braço do escudo ante o peito, e Boorz er fez outro tal quando vio que a justa tinha na mão.
D1:237	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CLXV			XIII		Quando Boorz a elle chegou, saluou-o; e el leixou o que dizia [e] er saluo[u]-o e steverom anbos entam.
D1:238	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CLXVII			XIII		A outra er foe tal que ù cavalleiro (que) levava ùa donzella ante si; e ia pello outro semedeiro.
D1:239	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CLXXII			XIII		Ora fez ja o cavalleiro quanto quis em ella, e pois er filhou suas armas por nos fazer semelhar que nom viera aqui por nenhũ».
D1:240	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CLXXV			XIII		Quando Lionel vio esta aventura, foi mui ledo e foi-se aos tendilhões e guisou-se de cavallo e de armas o melhor que pode. E er colheu-se a seu caminho pero que tam mal era chagado que mais lhe seria mester de folgar ca de cavalgar.
D1:241	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CLXXVIII			XIII		E quando el i chegou e vio o homem bõo morto, mara vilhou-se; e quando er vio o cavalleiro que tinha o outro sob si e que lhe queria talhar a cabeça e pois o catou, bem conheceo[-o]s bem anbos, e ouve gram pesar.
D1:242	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CLXXX			XIII		E comendo-vos a Deos, ca nom sei se vos er virei mais e rogo-vos por Deos e por honra do nosso linhagem que outra vez nom façades tam gram braveza nem tam gram crueza como fezestes, ca nom vos pode ende vir alguju bem, mas todo mal».
D1:243	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CLXXX			XIII		E depois lhe er disse Boorz:
D1:244	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CXCVI			XIII		Ora me er dizede a que veestes vos aqui.
D1:245	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CXCVIII			XIII		Er revolveo-se e começou a chorar tam muito, que todalas faces ouve molhadas de lagrimas, dando grandes sospiros.
D1:246	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CXII			XIII		Er desconfortava-a muito a braveza de seu padre.
D1:247	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CXLVI			XIII		Er meterom mãos aas espadas e começaram antre si u~a tam gram batalha e tam brava, que nom ha homem no mundo que, se a visse, que as nom tevesse anbos por mui bõos cavalleiros.
D1:248	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CXX			XIII		[Depois] caeu el rei em terra, er levantou-se o mais toste que pode, mui mal treito e mui mal menado.
D1:249	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CXX			XIII		Entam er disse a seus hom~ees:

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D1: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registro	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D1:250	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CXXX			XIII		Desi er acharom outras letras que diziam:
D1:251	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CXXXIIX			XIII		Er meterom anbos mãos aas spadas e ferirrom-se de tam grandes golpes, assi que, se i stevessedes, veriades os fogos sair dos elmos.
D1:252	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DC			XIII		Destes III que nosso Senhor ajuntou vos contarei como lhis aveo e como Galaaz e Persival morrerom e como Boorz er tornou aa cidade de Camaalot.
D1:253	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DC			XIII		Este departamento que eu faço de ti me mata, ca hei pavor de nom prazer a Deus que t' er veja.
D1:254	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DCII			XIII		E tan toste que Lançarot viu a cavalo Palomades, meteu mão a espada e foi contra el, e Palomades er fez outro si.
D1:255	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DCLVI			XIII		Er enviarei aos que mais longe son que de mim teem terra.
D1:256	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DCLXVI			XIII		E Lançarot er fez prometer a sua linhagem que, se o Galvan vencesse, que todos fossem vassallos quites de rei Artur, fora rei Boorz e rei Lionel.
D1:257	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DCLXXIII			XIII		E rei Artur o er fez tam bem aquel dia que todo-los seus filharom en fazanha e nunca mais cansava de ferir d'espada.
D1:258	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DCLXXXIX			XIII		Disi foram-se ela[s] contra o mar e nom er tornarom.
D1:259	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DCLXXXV			XIII		E el-rei lh' er preguntou que vira:
D1:260	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DCLXXXVI			XIII		Mas por Deus e por vossa bondade tanto me dizede, se vos prouguer, se cuidades que vos er veja eu depois que m' ora partir.»
D1:261	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DCXC			XIII		Er preguntou outra vez:
D1:262	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DCXCIII			XIII		Depois er contarom-lhi como os filhos de Mordarec, que nom foram na batalha, que se andavam assenhorando da terra.
D1:263	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DCXV			XIII		Rei Camaalis era bõ cavaleiro darmas aa maravilha e bem sabia que Naciam era o mais nomeado cavaleiro do mundo, e envio[u]-lhi dizer por u~u seu homem que se combateria com el, u~u por outro, por tal preito que, se o vencesse a Naciam, que se tornasse seu homem, contada sa companhia, e se Naciam vencesse Camaalis, qu' er fizesse Camaalis outro si.
D1:264	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DCXXIX			XIII		O poboo da terra er foi en mui gram pesar por que era de mui bõa vida e porque lhis fora mui bõo rei e por que os mantevera en sa onrra e onrra da terra.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D1: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registro	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D1:265	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DCXXIX			XIII		Tan taste que el foi morto, aveo u~a gram maravilha, que Boorz e Persival viro[m] que u~a mão veo do ceo, mas nom virom o corpo cuja a mão era, e filhou o santo vaso e levou-o contra o ceo com tam gram canto e com tam gram ledice que nunca homem viu mais saborosa cousa douvir, asi que nunca ouve homem na terra que pois podesse dizer com verdade que nunca o i er virom.
D1:266	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DCXXVII			XIII		Mas porque viu que o queriam matar se o nom fizesse, se er outorgo[u].
D1:267	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DCXXVIII			XIII		Er disse a Boorz:
D1:268	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DLXXIV			XIII		Entom lh' er aveo outra maravilha, ca u siia aa mesa antre os cavaleiros que nom eram da tavola redonda, veo u]u cavaleiro a el-rei que lhi disse:
D1:269	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DLXXXIII			XIII		E saluou-os, e elles estiverom [e] er saluarom-no e preguntaram-lhi donde era, e el disse que era da casa de rei Artur.
D1:270	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DXCIX			XIII		E pois foram assi como vos eu disse avondados do santo manjar e de gl[orio]sa graça do Santo Graal, er ficarom os geolhos ante a tavao e começou a preguntar u~u ao outro como se sentiam.
D1:271	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	DXCIX			XIII		Entom er ficarom os geolhos ante a tavao e estiverom en prezes e en orações ata mea noite tam ledos que de sa ledice nom vos poderia homem mortal dizer.
D1:272	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	IX			XIII		E posto fora do paaço, er começaram sua lidice como antes, so muito aviam gram pesar todos do cavalleiro, porque era mui preçado.
D1:273	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	LXIV			XIII		E elle nom respondeo nada. Er chamou outra vez mais alta voz ca antes, e elle dormia tam feramente que se nom spertou.
D1:274	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	VII			XIII		Er disse Lionel:
D1:275	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	XL			XIII		Pois que ouverom feito o sacramento e comerom u~u pouco por el rei que os rogou, er poserom seus elmos em suas cabeças, encomendarom muito a rainha a Deos e spidirom-se com lagrimas e com choro.
D1:276	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	XLIX			XIII		Depois que esto disse [ao] rei Bam de Maguz er tornou ao scudeiro e disse-lhe:
D1:277	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	XXV			XIII		E sabede que, depois que a Tavola Redonda foi começada que nunca todos as[s]i foram asunados, mas aquelle dia sem falha aveo que foram i todos; mas depois nunca i er foram.
D1:278	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	XXXVII			XIII		E quando er pensava que seriam manhaa a atal lugar onde nom cuidaria que jamais tornassem, ouve tam gram pesar que se nom pode co[n]selhar; ca este era o linhagem do mundo que mais amava afora o seu.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D1: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D1:279	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCXXV			XIII		Esto nom sei como podesse seer se non fosse por treißom, nem esto er nom sei como tam bõo cavalleiro e tam cortês fezesse treißom.
D1:280	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCXXVIII			XIII		E Persival er lhe disse:
D1:281	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCLXVIII			XIII		fez sobre a campãa screver como el matara seu irmão Sanades e como er el fora morto.
D1:282	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CLVII			XIII		E depois que lhe contou seu sonho, er contou Estor o seu sonho.
D1:283	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCLIV			XIII		Mas de Sansões e de Cornualheses er ouve i tantos mortos que adur poderia homem ende saber conto.
D1:284	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CCCCLVII			XIII		«Eu o outorgo», disse Artur, «mas nom quero que porem fique nossa batalha, ca se vos ora partides de mim sabede que u quer que vos ache vos er chamarei a ella».
D1:285	CIPM	<i>Vidas de Santos de um Manuscrito Alcobacense</i>	Fólio 125r VS5			XIII/XIV		outro era cheo de diaboos que estava~ p(re)stes p(er)a tomar ((L)) as almas e tiinha~ forcas de ferro muy grandes co~ ((L)) que enpuxava~ as almas. e dava~ com ellas no fogo. er sacava~ nas do fogo e dava~ com ellas na neve. e ((L)) asy andava~ de pena e~ pena.
D1:286	Mattos e Silva (1989)	<i>Diálogos de São Gregório</i>	1.1.18			XIV		E quando me nembro do estado en que primeiramente vivi quando era monge, semelha-mi que estou en Manna ena riba do mar. E quando er cuida ora o estado en que vivo, semelha-me que me vou per esse mar ...
D1:287	Mattos e Silva (1989)	<i>Diálogos de São Gregório</i>	1.1.5			XIV		Apartei-me en hu~u~ logar, en que podesse chorar todas aquelas cousas en que non avia prazer da vida que fazia ora quando era papa, e en que er podesse chorar todas aqueles prazeres e todos aqueles confortos que soia a aver, quando era monge.
D1:288	Mattos e Silva (1989)	<i>Diálogos de São Gregório</i>	1.27.7			XIV		E o bispo santo non querendo tomar preço polo miragre que Deus por el fezera, nen er querendo despreçar o rogo que lh'o tan aficadamente fazia ...
D1:289	Mattos e Silva (1989)	<i>Diálogos de São Gregório</i>	1.4.22			XIV		Quando chegou ao flume Jordan e vio que non podia passar, como quer que metesse h~uã vegada o manto de Elias, seu meestre, que tragia ena agua e non-na partio de si, na segunda vegada er meteu o manto en aquela agua e disse
D1:290	Mattos e Silva (1989)	<i>Diálogos de São Gregório</i>	3.17.15			XIV		A agua tanta que abastava o servo de Deus cada dia quanto avia mester e non lhi menguava nen lhi er sobejava
D1:291	Mattos e Silva (1989)	<i>Diálogos de São Gregório</i>	3.20.11			XIV		... e pero non queimou sas vestiduras que tragian vestidas nen er empeeceu en nen h~ua cousa que fosse aos seus corpos.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D1: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D1:292	Mattos e Silva (1989)	<i>Diálogos de São Gregório</i>	3.33.39			XIV		Ca quando me nembrava da enfermidade nen sabia nen entendia nemigalha daquelas cousas deque ante nembrava quando as sofria. E quando er metia mentes en enderençar feito de meu moesteiro, escaecia-me a mha enfermidade que ante ouvera.
D1:293	Mattos e Silva (1989)	<i>Diálogos de São Gregório</i>	3.9.15			XIV		E <i>assi</i> non acharon nengu~u~ que podessem fazer bispo, nen er ficou gente nen h~ua na cidade de que fosse bispo. E <i>assi</i> se comprio a sentença do santo homen Constancio.
D1:294	Mattos e Silva (1989)	<i>Diálogos de São Gregório</i>	4.13.28			XIV		Ata que se alonjaron tanto de nós que nen ouvimos o sōo dos salmos que cantavan, nen er sentimos o maravilhoso e de gram conforto odor que ante sentimos.
D1:295	Mattos e Silva (1989)	<i>Diálogos de São Gregório</i>	4.17.4			XIV		Aqueles todos disseron e davan testemōiho que aqueste padre don Stevan non avia nemigalha no mundo, nen-no er demandava.
D1:296	Mattos e Silva (1989)	<i>Diálogos de São Gregório</i>	4.38.11			XIV		E esto podes provar que Deus ouvio a ta oraçon se me achares aqui depois que aqui er veeres.
D1:297	Mattos e Silva (1989)	<i>Diálogos de São Gregório</i>	4.45.1			XIV		Ca se <i>assi</i> non fosse non verrian os spiritos dos mortos demandar os vivos que cantassen por eles missas e non lhis er darian signaes per que pelos seus sacrificos eran quites dos pecados
D1:298	Mattos e Silva (1989)	<i>Diálogos de São Gregório</i>	4.9.6			XIV		Aqueste depois que foi ordinhado de missa nunca quis que sa molher se chegasse a el ... nen er sofreu que ouvesse com ele neb h~u~u afazimento.
D1:299	CIPM	<i>Crónica Geral de Espanha</i>	Capítulo 196, Fólio 78b			XIV		e desi er sabes ben como lhe Deus leva adyante todo o que faz; e desi sabes ben que tamanho he o seu poder.
D1:300	CIPM	<i>Crónica Geral de Espanha</i>	Capítulo 199, Fólio 80a			XIV		E, se er fordes vençudos, melhor consselho poderedes daquy aver que entrar mais e~ Espanha.
D1:301	CIPM	<i>Crónica Geral de Espanha</i>	Capítulo 213, Fólio 86a			XIV		- Muytas boas razo~o~es ha hy pera que a coroa presta e no~ empeece: ca, se vos levardes vossa coroa na cabeça, quem quer que vos veja, pero que vos no~ conheça, logo vos estremara dos outros per ella; e desi parecedes co~ ella muy fremoso; e desi er seera muy grande nobreza e seera muy ben e trajeredes hy muitas e boas pedras que vos seeram boas e vos prestaram.
D1:302	CIPM	<i>Crónica Geral de Espanha</i>	Capítulo 233, Fólio 91a			XIV		E, quando viron que no~ podyam tomar Lixboa, foron a Cadiz e filharo~na. E desy er veeron outras barcas e~ que andava~ outros erejes; e foron con estes outros cercar Sevilha e filharo~na per força. E desi foron cercar Ixerez.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D1: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D1:303	CIPM	<i>Crónica Geral de Espanha</i>	Capítulo 302, Fólio 112ab			XIV		De Laym Layndez ve~e~ os de Castro. E deste Fernam Layndez e Vermuu Layndez er descendeo o Cide Roy Dyaz, assi como veeredes.
D1:304	CIPM	<i>Crónica Geral de Espanha</i>	Capítulo 354, Fólio 134d			XIV		E elles lhe disserom seus nomes e elle lhe er disse o seu; e elles conhecero~no na falla.
D1:305	CIPM	<i>Crónica Geral de Espanha</i>	Capítulo 366, Fólio 139a			XIV		E venceu muytas fazendas de mouros e e~ algu~as er foy vencido.
D1:306	CIPM	<i>Crónica Geral de Espanha</i>	Capítulo 376, Fólio 148b			XIV		Entom er tomou a de Roy Gonçalvez antre seus braços e disse:
D1:307	CIPM	<i>Crónica Geral de Espanha</i>	Capítulo 376, Fólio 148c			XIV		Entom er beyjou a cabeça, chorando muito dos seus olhos, e possea em seu logar.
D1:308	CIPM	<i>Crónica Geral de Espanha</i>	Capítulo 54, Fólio 20d			XIV		E, como quer que lhes prazia, er pesavalhes por que leixava hi seus irma~a~os; e no~ poderom hy al fazer.
D1:309	CIPM	<i>Crónica Geral de Espanha</i>	Capítulo 61, Fólio 23a			XIV		Asdrubal er faziao muy bem, como aquel que era dello husado, e esforçava os seus que nom quedava qua~to elle mais podia, assy que foy a batalha muy forte d'amballas partes, ca todos o faziam muy ben, e ouve hy muytos mortos e feridos d'amballas partes.
D1:310	CIPM	<i>Crónica Geral de Espanha</i>	Capítulo 782, Fólio 290c			XIV		Outros algu~u~s er dizian que, en caso que a rainha dona Biringuela no~ fosse a mayor, que elles recebero~ ella e seu filho por senhores de Castella, mayormente que ella era a mayor e que avya hy privilegios do tempo de seu padre.
D1:311	CIPM	<i>Crónica Geral de Espanha</i>	Capítulo 504, Fólio 210b			XIV		Mas el rei dom Afomso, que hya ja seu caminho, como dissemos, andou aquella noite e passou o porto de Valla Come. E depois er no~ quedou de andar assi noyte como dia, ataa que foi posto e~ salvo.
D1:312	Freire (1973)	<i>Crónica de D. João I</i>	Vol. I, Cap.CXVIII, p.203		Fernão Lopes	XV		e naçera amtrells tall desacordo, que sera a nos mui gramde ajuda, e aazo de nos viinr gram proveito; se er ouverem voomtade de sahir a pellejar comnosco, numca pescador lamçou melhor lamço, do que nos em isto podemos lamçar.
D1:313	Freire (1973)	<i>Crónica de D. João I</i>	Vol. I, Cap.CXXX, p.224		Fernão Lopes	XV		se elles er veemçerem, que he cousa que podia acomteçer, emtom seeria já muito moor perda e nojo e gram quebramto da vossa gemte, e esforço grande da sua.

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D1: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registro	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D1:314	Freire (1973)	<i>Crónica de D. João I</i>	Vol. I, Cap.LXXV, p.127		Fernão Lopes	XV		Ca ell viia a moor parte de Portugall, contra huu~ paqueno Portugall que ficava; e conheçia alguu~ns que sse viinham per eelle, por molles e de fracos corações segumdo os comsselhos que lhe davom; doutros lhe er poinham sospeita, e duvidava de suas lealdades.
D1:315	Freire (1973)	<i>Crónica de D. João I</i>	Vol. I, Cap.LXXVI, p.129		Fernão Lopes	XV		e ell se escusou de lho outorgar, e deuo aa Rainha dona Beatriz sua molher, pera dom Davi Negro, privado que er fora delRei dom Fernando, Judeu mui homrrado e rico que começou de a servir como a Rainha chegou a Samtare~.
D1:316	Freire (1973)	<i>Crónica de D. João I</i>	Vol. I, Cap.XIX, p.36		Fernão Lopes	XV		Que sse er quissem leixar çercar e defender delRei de Castella, isto era cousa que sse lomgamente mamter nom podia;
D1:317	Entwistle, William J. (1968)	<i>Crónica de D. João I</i>	Vol. II, Cap.C, p.214		Fernão Lopes	XV		Ca segumdo contam, huuns morryam de pestellença, outros de quoremça; delles er matauom per esses boscos e deusas os que os achauom andar buscamdo mantimentos pella terra.
D1:318	Entwistle, William J. (1968)	<i>Crónica de D. João I</i>	Vol. II, Cap.LXV, p.155		Fernão Lopes	XV		Os da uilla er tirauom aas beestas com aquell troom e emgenho que tinhom, mas nom era cousa que aos doareall fizesse nojo que semtissent;
D1:319	Entwistle, William J. (1968)	<i>Crónica de D. João I</i>	Vol. II, Cap.LXXVIII, p.179		Fernão Lopes	XV		Com estas razoões que o Comde fallaua se tinham muytos dos que as ouuyam; outros er louuauom as que el-Rey dizia por lhe comprazer, mas nom de uomtade, as quaaes durarom per tamanho espaço que foy a el-Rey forçado ouujr mjssa e comer mais tarde daquello que tinha em costume.
D1:320	Entwistle, William J. (1968)	<i>Crónica de D. João I</i>	Vol. II, Cap.XLV, p.106		Fernão Lopes	XV		Outros se descaregauom das armas que vestidas tinham por mais ligeiramente poder fugir, delles er fugindo a pee hiamssse desarmando por corer mais leve pera poder escapar.
D1:321	Entwistle, William J. (1968)	<i>Crónica de D. João I</i>	Vol. II, Cap.XXXIX, p. 88		Fernão Lopes	XV		delles er estavom nos logares que tomarom ssua voz, assy como Martym Gonçaluez dAtayde em Chaues, e Joham Affonso Pimentel em Bragança, e Aluoro Gonçaluez de Moura em Moura, e assy outros pellas comarcas do reyno.
D1:322	Entwistle, William J. (1968)	<i>Crónica de D. João I</i>	Vol. II, Cap.CVIII, p.225		Fernão Lopes	XV		Dellas er nom lhe chegauom porque remesauom de fumdo pera çima;
D1:323	CIPM	<i>Crónica do Conde D. Pedro de Meneses</i>	Livro 1, Capítulo 33, p. 153		Gomes Eanes de Zurara	XV		Bem he que viam hyr hos barcos pera ella com allgu~a fardage~ que os mercadores queriam levar pera sua viage~, outros er hia~ co~ suas e~memtas aaquelles que aviam de passar, de guisa que A(ffoms)o Garçia no~ podia ser em çerto conheçim(em)to da gemte que a guardava de noite, aynda que presumia ser pouca, porque estava~o em lugar que no~ deviam rreçeber temor.

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D1: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registro	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D1:324	CIPM	<i>Crónica do Conde D. Pedro de Meneses</i>	Livro 1, Capítulo 41, p. 199		Gomes Eanes de Zurara	XV		O comde hera jaa llevamtado &, tamto q(ue) lhe o rrecado chegou, assy foy logo posto a cavallo, & com elle muytos dos seus a que fora emcomendada a guarda da erva o dia passado, como quer que ho comde na~o quis que elles leixassem sua ordena~ça, & desy er acudira~ os outros que estava~ na cydade.
D1:325	Gil Vicente – Todas as Obras (cd)	<i>Inês Pereira</i>			Gil Vicente	XVI	1523	Pêro Marques: Parece moça de bem e eu de bem er também ora vós er ide vendo se lhe vem melhor ninguém
D1:326	Gil Vicente – Todas as Obras (cd)	<i>Pastoril Português</i>			Gil Vicente	XVI	1523	Fernando: Meu pai er tem bem de seu e nam tem filho negu'eu está atêntega Madanela vem agora a Pascoela casemo-nos tu e eu.
D1:327	Gil Vicente – Todas as Obras (cd)	<i>Rubena</i>			Gil Vicente	XVI	1521	Joaninho: Também eu er acharei algum dia algum ceitil.
D1:328	Gil Vicente – Todas as Obras (cd)	<i>Serra da Estrela</i>			Gil Vicente	XVI	1527	Rodrigo: Nem queiras tu er ser assi gravisca e escandalosa mas tem graça pera mi como tu és graciosa...
D1:401	CIPM	<i>Afonso X, Foro Real</i>	Livro 2, Título 3, Fólio 88r	Beira Alta		XIII	1280?	Desy er ap(re)guenno e diga~no en sa casa d(e) cabo q(ue) uenha ata outro mes faz(er) deryto.
D1:402	CIPM	<i>Afonso X, Foro Real</i>	Livro 2, Título 3, Fólio 88r	Beira Alta		XIII	1280?	E se ao plazo segundo no~ ueer aya a pea que ma~da a ley do omezyo, er emp(ra)zeo out(ra) uez aa terceyra outros #VIII dias.
D1:403	CIPM	<i>Afonso X, Foro Real</i>	Livro 2, Título 3, Fólio 88v	Beira Alta		XIII	1280?	E se no~ ueer peyte a pe~a que e' posta do omizyo, er apregoeo de cabo ata outro mes.
D1:404	CIPM	<i>Afonso X, Foro Real</i>	Livro 2, Título 8, Fólio 95v	Beira Alta		XIII	1280?	Se alguu razoar algu~a cousa en seu p(re)yto e disser que o quer prouar, se a razo~ tal for q(ue) ainda q(ue) a proue non lhe preste a el nen a seu preyto ne~ er enpeesca ao outro (contra) q(ue~) o quer aduz(er) ne~ o alcayd(e) no~ receba tal proua; se a receb(er) no~ ualla.
D1:405	CIPM	<i>Afonso X, Foro Real</i>	Livro 4, Título 7, Fólio 136v	Beira Alta		XIII	1280?	Mays se o marido a no~ quis(er) accusar nen er q(ui)s(er) q(ue) seya doutri~ accusada, nenguu no~ seya recebido por accusador en tal feyto, ca poys el quer p(er)duar a ssa molh(er) este peccado, no~ e' deryto q(ue) outri~ a demande ne~ sub(re) el acuse nenhu~a cousa.
D1:406	Cintra (1990)	<i>Notícia do Torto</i>	l. 44/45	Minho / Braga		XIII	1214?	Veneru~ alia uice er filaru~ otr o ante illes er comeru~so.

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D1: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D1:407	Cintra (1990)	<i>Notícia do Torto</i>	l. 44/45	Minho / Braga		XIII	1214?	Veneru~ alia uice er filaru~ otr o ante illes er comeru~so.
D1:408	Cintra (1990)	<i>Notícia do Torto</i>	l. 45/46	Minho / Braga		XIII	1214?	Veneru~ alia uice er filaru~ una ansar ante sa filia er comeru~sa.
D1:409	Cintra (1990)	<i>Notícia do Torto</i>	l. 45/46	Minho / Braga		XIII	1214?	Veneru~ alia uice er filaru~ una ansar ante sa filia er comeru~sa.
D1:410	Cintra (1990)	<i>Notícia do Torto</i>	l. 47/48	Minho / Braga		XIII	1214?	In alia uice ar ue[ne]ru~ hic er filiaru~ i~de o uino ante illos.
D1:411	Martins (2001)	Prosa Notarial	doc. 19, l. 20, p. 401	Pedroso		XIII	1279	E eu M(ar)tin p(er)ez de suso d(i)to q(ui)to (e) reno~cyo toda dema~da q(ue) eu fazya na uilla Dallheyra. (e) outrossi er q(ui)to a dema~da q(ue) eu (e) Juyao p(er)ez meu irma' a'. moesteiro de pedrosso p(er) razo~ da co~pra de nosa irma' a'.
D1:412	Lorenzo, Ramón (em preparação)	Arquivo Histórico Nacional	Clero, Carpeta 1813, doc. n.º 7	Portalegre (Portugal)		XIII	1299, novembro, 20	& outrossj <i>que</i> er obraron dela como <i>non</i> deuan.
D1:413	CIPM	<i>Dos Costumes de Santarém</i>	Título 147, Fólio 13vb CS4	Ribatejo - Santarém		XIV	1350ca	Cus(tume) he se algu~u home~ faz por que moyra. assi como matar. ou furtar. & panos. ou armas ouuer. q(ue) os dem a sseus parentes. ou por sa alma. & os mo' o'rdomos as filham ante por sa cooymha. quanto acham & poys mata-no & no~ deue auer nemigalha o Moordomo. mui'tos er dize~ q(ue) o deue~ auer p(er) razom da di'ui'da. por q(ue) dize~ q(ue) di'ui'da he
D1:414	CIPM	<i>Dos Costumes de Santarém</i>	Título 165, Fólio 14vb CS4	Ribatejo - Santarém		XIV	1350ca	ne~ lhe faça mal & des que a teuer tanto tenpo come o forçador er te'e'nha a justi'ça & leue-a pera ssa casa p(er) #ix dyas & des que a teuer p(er) #ix dyas leue-a a justi'ça pera o conçelho & sse sse outorgar co~ seu padre ou con ssa madre ou con seu linhage~ faça~ justiça no forçador no~ se guarda este custume & guarda-sse a ley.
D1:415	CIPM	<i>Dos Costumes de Santarém</i>	Título 165, Fólio 21v CS3	Alentejo - Borba		XIV	1331-1347	Custume h(e) q(ue) o porteyro no~ deue tomar do Caualeyro seu caualo ne~ er hi'r a seu leyto me~tres achar outros penhores.
D1:416	CIPM	<i>Dos Costumes de Santarém</i>	Título 173, Fólio 22r CS3	Alentejo - Borba		XIV	1331-1347	Custume h(e) que q(ua)ndo sal o tenpo dos aluazi'j's e os out(ro)s mete~. que possam tolh(er) todos os degredos q(ue) os out(ro)s poss(er)om. Er pohere~ eles aq(ue)les q(ue) o Conçelho ui'r por bem.

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D1: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registro	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D1:417	CIPM	<i>Dos Costumes de Santarém</i>	Título 215, Fólio 18rb CS4	Ribatejo - Santarém		XIV	1350ca	Cus(tume) he de toda barcha q(ue) ueer de fora. carregada q(ue) possa ui'j'rata agua do omnha. & descarregar se quis(er) & folgar. & poys ir-se pelo rio. & se passar a'a'lem da alçoça. no~ faz(er) nenhua custumage~. & se p(er) uentujra pos(er) e~no porto ancora. & a deytar do Ryo a longe da Riba. no~ er der nimígalha & se uender quiser avi'j'r-se co~ os portejros da ribeira. Assi se guarda.
D1:418	CIPM	<i>Dos Costumes de Santarém</i>	Título 282, Fólio 22rb CS4	Ribatejo - Santarém		XIV	1350ca	Cus(tume) he desi er he derei'to de toda treugoa q(ue) se deue te'e'r & aguardar. & no~ o deue a dema~dar e~no comeys. saluo se a pustura co~ ele. pera faz(er) q(ue)ixume. ou pera demandar seu derei'to.
D1:419	CIPM	<i>Dos Costumes de Santarém</i>	Título 289, Fólio 22va CS4	Ribatejo - Santarém		XIV	1350ca	Cus(tume) he. deshy er he derei'to q(ue) se dous enq(ue)redores som metudos a prazer das partes.& a hu~u enq(ue)redor. no~ q(ue)r ir filhar. a enq(ui)sa. & a outra parte lhy pode p(ro)uar p(er) home'e'ns bo'ó's. q(ue) ualha seu testemunho. daq(ue)le testemunho~ q(ue) filhar.
D1:420	CIPM	<i>Dos Costumes de Santarém</i>	Título 42, Fólio rb CS4	Ribatejo - Santarém		XIV	1350ca	Custume he que sse quero p(ro)uar mi'nha razo~ p(er) home'e's bo~os. & me quere~ diz(er) as enq(ui)sas & eu quero diz(er) logo qua meterre(i) outras e~ seu logar & el di'sser qua lhes er dí'ra q(ue) no~ possa mays meter outras ne~ diz(er).
D1:421	CIPM	<i>Dos Costumes de Santarém</i>	Título 61, Fólio 13v CS3	Alentejo - Borba		XIV	1331-1347	Custume h(e) se me auenho con os Relegeyros p(er)a po~er meu vi~o e no~ tenho y medidas e ue~e out(ro)s mo~tar o Relego q(ue) me er auenha cu~ eles.
D1:422	CIPM	<i>Dos Costumes de Santarém</i>	Título 75, Fólio 9rb CS4	Ribatejo - Santarém		XIV	1350ca	Custume he que que~ dema~dar. mançobo ou mançoeba q(ue) morasse co~ ele & o asolua~ do chamamento. q(ue) lhy no~ page o sen(hor) custas. se o er dema~dar out(ra) uez
D1:423	CIPM	<i>Dos Costumes de Santarém</i>	Título 99, Fólio 16r CS3	Alentejo - Borba		XIV	1331-1347	Custume h(e) q(ue) se molh(er) d' algue~ q(ue)r defend(er) q(ue) Judeu ne~ Mouro ne~ c(ri)sta~o q(ue) no~ dere~ sob(re) cousa q(ue) ai'a cu~ seu Mari'do q(ue) deue a hyr ao Conçoelho e afronta-lo pela Justi'ça e faz(er)-lhy ende quei'xume e Out(ro)ssy ao Tabelio~ da t(er)ra e pedi'r ende hu~a c(ar)ta e~ testemunho er hyr aos Jud(eu)s e fronta-lo e ualer-lh' -a.
D1:424	Martins (2001)	Prosa Notarial	doc. 61, l. 26. p. 212	Vilarinho		XIV	1356	(e) no~ deue~ hj c(ri)ar filho ne~ filha dalgo ne~ doutro poderoso (e) deue~ se'e'r obedje~tes ao d(i)cto Mon(steiro) co~ os se(us) d(erei)tos (e) no~ chamar (contra) ell(e)s outro Senh(o)r ne~ er deue~ uender obligar alhear ne~ apenhorar o d(i)cto emprazame~to ne~ p(ar)te delle a ne~hu~a pesso~a
D1:425	Martins (2001)	Prosa Notarial	doc. 61, l. 29, p. 212	Vilarinho		XIV	1356	se o (con)t(ra)iro desto fez(er)em q(ue) p(er)ca~ ((L029)) o d(i)cto emprazame~to (e) o d(erei)to q(ue) hj ouu(er)em ne~ er deue~ apedaçar ne~ p(ar)tir o d(i)cto emprazame~to

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D1: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registro	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D1:426	Martins (2001)	Prosa Notarial	doc. 73, p. 232, l. 11	Moreira		XIV	1348	E eu veendo q(ue) me pediã d(er)jeito cousa cõ razõ. (e) porq(ue) er foy certo pela dita (com)posiçõ q(ue) endeu uy q(ue) era asi e~ ela conteudo como eles diziã.
D1:427	Martins (2001)	Prosa Notarial	p. 174, l. 56	Mosteiro de Vilarinho - Represas	Giral Perez, tabelião de Aguiar de Sousa e Refoios	XIV	1310	e se dissesse~ que essa agua era de sãto tisso que fosse sua sem outra perlonga e sse her dissesse~ que era de vilhari~o que lha leissase~ e que fosse o Juiz falhar cõ esso que dissesse~ estes home~es bõos
D1:428	TMILG	<i>Arte de Trovar</i>	III,5/42		Anónimo	XIV	1300-1354	Pero er dizem que outras há i-"de risabelha": estas ou serãm d'escarnho ou de maldizer; e chamam-lhes assi porque riim ende a vezes os homens, mais nom som cousas em que sabedoria nem outro bem haja.
D1:429	TMILG	<i>Arte de Trovar</i>	IV,2/47		Anónimo	XIV	1300-1354	E esta palavra deve de ser [de] moor mestria: ou er pode meter senhas palavras en cada cobra, que rimem ùas outras, ou, se er quiser, en cada cobra de senhas rimas.
D1:430	TMILG	<i>Arte de Trovar</i>	IV,2/47		Anónimo	XIV	1300-1354	E esta palavra deve de ser [de] moor mestria: ou er pode meter senhas palavras en cada cobra, que rimem ùas outras, ou, se er quiser, en cada cobra de senhas rimas.
D1:431	Lorenzo, Ramón (em preparação)	Arquivo Histórico Nacional	Clero, Carpeta 1822, doc. n.º 15	Viana (Portugal)		XIV	1325, ?, 16. [1320, abril, 6] [1319, outubro, 11. Braga (Portugal)] [1320, abril, 1. Carboeiro] [1323, maio, 2. Braga (Portugal)] [1320, decembro, 8. Carboeiro]	E outrosy o dito abade, <i>pr</i> iol & <i>con</i> vento o er <i>pro</i> meteron a atender so pea de çen <i>mo tauedi's</i> , se o dito archibispo vir <i>que</i> bem he.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D1: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D1:432	Lorenzo, Ramón (em preparação)	Arquivo Histórico Nacional	Clero, Carpeta 1831, doc. n.º 11	Valência do Minho (Portugal)		XIV	1351, xuño, 11	et logo o di to Vaasco Stéuee s <i>er</i> ffoy a aque la casa da Rrúa / de Ponte que ffoy de Rruy Zorreyrna

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D2: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos galegos

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D2:1	TMILG	Cantiga de Amor	I-002/469		Johan Lopez	XIII	1240-1300	Ca me falou primeir', u a vi, ben; e pois [que] viu que perdia o sen por ela, nunca m' <i>er</i> quis falar.]
D2:2	TMILG	Cantiga de Amor	I-002/469		Johan Lopez	XIII	1240-1300	E non m' <i>er</i> quis catar!
D2:3	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-010/770		Pero da Ponte	XIII	1240-1300	Don Tisso Pérez, queria oj' eu seer guardada do tre[be]lho seu e <i>er</i> doar-lh' o baton que fui meu; mais non me poss' a seu jogo quitar; e, Tisso Pérez, que demo mi o deu, por sempre migo querer trebelhar?]
D2:4	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-016/773		Pero da Ponte	XIII	1240-1300	Ando-lhes fazendo cobras e sões quanto mais poss' e and' escarnecendo daquestes putos que s' andan fódendo; e ùu deles de noit' asseitou-me e quis-me dar do caralh' e errou-me e [<i>er</i>] lançou depós min os colhões
D2:201	TMILG	<i>Crónica Xeral e Crónica de Castela</i>	561/829		Anónimo	XIII/XIV		Como Diego Lopez de Bizcaya uëeo aa merçee del rrey dō Fernando et se llj alçou outra uez et <i>er</i> uëo a sua merçee et llj perdoðu el rrel Et el rrey dō Fernando, desque ouue derribados os castellos a Diego Lopez et se ouue de seyr, leixou y por fronteyro a dō Afonso, seu fillo, en Medina.
D2:202	TMILG	<i>Crónica Xeral e Crónica de Castela</i>	425/624		Anónimo	XIII/XIV		Et os do Çide falarō todos et pero <i>er</i> calarō et non falou nenhũu, con medo del rrey et do Çide, que es taua hy.
D2:203	TMILG	<i>Crónica Xeral e Crónica de Castela</i>	426/625		Anónimo	XIII/XIV		Cala, Diego Gõçaluez, ca ena tua boca nũca Deus poso uerdade nẽhũa; et demays es grande et <i>er</i> es couardo et mao, ca nõ as curaçõ.
D2:204	TMILG	<i>Crónica Xeral e Crónica de Castela</i>	453/663		Anónimo	XIII/XIV		Desi <i>er</i> tornou aa villa, et andou a mays dela, et nõ achou y nengũu; et foy muy marauillado.
D2:205	TMILG	<i>Crónica Xeral e Crónica de Castela</i>	532/780		Anónimo	XIII/XIV		Et elles <i>er</i> matarõ os mouros todos que guardauã.
D2:401	Lorenzo, Ramón (em preparação)	Arquivo Histórico Nacional	Clero, Carpeta 1807, doc. n.º 21			XIII	1287, xullo, 20	& nós <i>er</i> deumos aa caer en essa <i>her</i> dade <i>con tra</i> fon/do a par com a <i>her</i> dade de Johán Ffillo
D2:402	Lorenzo, Ramón (em preparação)	Arquivo Histórico Nacional	Clero, Carpeta 1803, doc. n.º 15			XIII	1272, novembro, 2	& o nosso <i>qu inón</i> da <i>her</i> dade de / Cazal (<i>sic</i>) de Teda así como vai <i>con</i> sa deuesa, & o noso <i>qu inón</i> da <i>her</i> dade da Pereira así como <i>er</i> uai <i>con</i> sa deueza (<i>sic</i>)

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D2: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos galegos

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D2:403	TMILG	Prosa Notarial	A37/344	Tuy [Tui-P] (Tuy [Tui-P])	Affonso Yanes	XV	1475	...Porto vendeu e em iur e maaõ meteu por iur de herdade pra todo senpre iamays ao dito ospital da dita cidade em persona do dito G(omes) Affonso seu procurador e ovençal hua sua leyra de herdade que <i>er</i> tinna e avya enna veyga do Luro alem da ponte de Louro contra o caminno equal podya de hua parte de longo contra cima con outra leyra de herdade que foy de min dito notario e ora he do dito ospital e...

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D3: Atestações de *er* em posição pré-verbal - *Cantigas de Santa Maria*

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D3:1	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-157 / 537		Afonso X	XIII	1264-1284	Deus por sa Madre castiga a vegadas ben de chão o que faz mal, e mui toste por ela o er faz são.
D3:2	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-348 / 250		Afonso X	XIII	1264-1284	Onde foi hũa vegada que sacara mui grand' oste, e os que o seu guardavan non ll'acorreron tan toste, nen er achava d'yeiros muitos ena sa reposte per que mantêr podesse muito a guerra dos mouros.
D3:3	TMILG	<i>Cantigas de Santa Maria</i>	I-36 / 208		Afonso X	XIII	1264-1284	" E dizend' esto, cataron, com' er é de costume, contra o masto, e viron en cima mui gran lume, que alumeava mui mais que outras craridades.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D4: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos de autores de origem incerta

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D4:1	TMILG	Cantiga de Amigo	I-003/314		Fernan Rodrigues de Calheiros (I)	XIII	1220-1240	E se m' outr' <i>er</i> faz ond' ei despeito, a el m' assanh' e faço dereito; porque entendo ca mi quer ben, assanho-me-lhi por em.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D5: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos aragoneses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D5:1	TMILG	Cantiga de Amor	II-016/629		Martin Moxa	XIII	1240-1300	aly mi pesa de vus ben querer; mays, poys no prez cuyd' e no parecer que vus Deus deu, logu' i ey de cuydar que non queria non vus querer ben [mays, quand' er cuydo no mal que m' én ven] por vós, senhor, a que Deus por meu mal me vus tam muyto ben conhocer fez:
D5:2	TMILG	Cantiga de Amor	II-016/629		Martin Moxa	XIII	1240-1300	Por vós, senhor fremosa, poys vus vi me faz viver coytdo semp'r Amor; mays pero, quando ar cuyd' en qual senhor me fez e faz amar, cuydo logu' y que non queria non vus querer ben mays, quand' er cuydo no mal que m' én ven por vós, a que pesa d' e[u] vus amar, aly mi pesa de...
D5:3	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-002/620		Martin Moxa	XIII	1240-1300	Os que morreran mentr' era melhor am muyt' a Deus que agradecer, ca sabem ja que non an de morrer nen er atendem que vejam peyor como oj' atendem os que vyvus son; e, por én, tenh' eu que faz sem-rrazon quen d' este mundo há muy gran sabor.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D6: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos castelhanos

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D6:1	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-003/140		Afonso X	XIII	1240-1300	...fur' a Jelusalen, e sol non cata como Gris non ten nunca [mais] cousa de que se cobrir, ca todo quanto ele despendeu e deu, dali foi, -tod' aquesto sei eu e quant' el foi levar e [er] vestir.
D6:2	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-003/140		Afonso X	XIII	1240-1300	E, sen esto, er foi el gaanhar ben mais ca os seus avoos primeiros; e comprou Fouce, en terra de Cabreiros, e Vilar de Paes ar foi comprar pera seu corp', e diz ca non lh' en cal de viver pobre, ca,...
D6:3	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-011/846		Pero Garcia Buralês	XIII	121220-1240	E, don Pedro, os beijos lh' er pôede a esse cuu que fo tam bem barvado, e o granhon ben feito lhi fazede, e faredes o cuu ben arrufado; e punhade logo de o encobrir, ca sse ve-lo don Fernand' Escalho vir, ssodes...

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

D7: Atestações de *er* em posição pré-verbal - textos leonoses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
D7:1	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	I-002/435		Johan Fernandez	XIV	1300-1350	O que seja no pavio, que me fez perder Pavia, de que m' eu nada non fío, al m' er fez, con sa perfia: de noite, con mui gran frio, que tangess' en pela fria; mais ainda m' end' eu rio como s' end' el nunca ria.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

E1: Atestações de *er* em posição pós-verbal - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
E1:1	TMILG	Cantiga de Amigo	II-002/903		Roi Martins	XIII	1240-1300	Praz <i>er</i> , senhor, par Santa Maria! -
E1:2	TMILG	Cantiga de Amor	II-001/978		Vidal, judeu	XIV	1300-1350	Oymais a morrer me conven, ca tan coyado sejo pola mha ssenhor do bom sem, que am' e que desejo, e que me parec' <i>er</i> tan ben cada que a eu vejo, que semelha rrosa que ven, quando sal d' antr' as rrelvas.
E1:201	Piel e Nunes (1988)	<i>Demanda do Santo Graal</i>	CXXIX			XIII		Conta a estoria que, depois que Galvam foi guarido da chaga que lhe fezera Gallaaz e sentio que poderia cavalgar, cavalgou <i>er</i> e colheo-se a seu (cavallo) caminho.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

E2: Atestações de *er* em posição pós-verbal - textos galegos

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
E2:1	TMILG	Cantiga de Escárnio e Maldizer	II-014/595		Lopo Liáns (Diáz)	XIII	1240-1300	"Ora tenho guysado de m' achar o Zevron: non and' encavalgado nen trag' er selegon nen sela, mal pecado! nen lh' oyrey o son, ca iá non trag' a sela de que riú a bela, a sela canterllada que regeu na ciada.

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

F1: Atestações de *er* não associado ao verbo - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registro	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
F1:201	Freire (1973)	<i>Crónica de D. João I</i>	Vol. I, Cap.VII, p.14		Fernão Lopes	XV		E com esta fouteza partio estomçe de Samtarem, sem creendo nehuu~ comtrairo que lhe aviir podesse; desi er fortuna lho fazia mais largo emtemder, que tiinha já hordenado de o çedo ofereçer aa morte; e chegou a Lixboa homde ja achou muitos que viinhã ao saimento.
F1:202	Freire (1973)	<i>Crónica de D. João I</i>	Vol. I, CXXXI, p.226		Fernão Lopes	XV		Se er per ventuira as naaos da Castella aferrare~com algu~uas de vos, deffemdamsse em tanto o melhor que poderem;
F1:203	Entwistle, William J. (1968)	<i>Crónica de D. João I</i>	Vol. II, Cap.CX, p.229		Fernão Lopes	XV		assy por as gentes que por guarda dos logares estauom pella comarca, que gastauom gram parte delles, come por o alçamento das viamdas que el aa primeira mandaua fazer, desy er por a destruyçam que os jmgreses e os portugueses em elles faziam;
F1:204	Entwistle, William J. (1968)	<i>Crónica de D. João I</i>	Vol. II, Cap.XXIII, p. 48		Fernão Lopes	XV		Dessy er Martym Afomssso, seu jrmaão, se pos pee terra com dous escudeiros por o ajudar defemder;
F1:205	MACCHI, Giuliano (1966)	<i>Crónica de D. Pedro</i>	cap.XXXVIII p.257		Fernão Lopes	XV		...rrecebendo-o outrossi em seu rreino, e nom trabalhar de o ajudar, era-lhe grande vergonha e prasmo; des i er , vendo-o e fallando-lhe, nom se poderia escusar d'elle.
F1:206	CIPM	<i>Crónica do Conde D. Pedro de Meneses</i>	Livro 1, Capítulo 30, p. 143		Gomes Eanes de Zurara	XV		O allmocade~ hera home~ bem destro e~ seu ofiçio & presumio que poderia ser que as novas das feridas do comde podiam ser azo da vinda dos mouros, & desy er como se muitas vezes aqueçee que as vomtades duvidosas presumem as cousas p(ri)meiro que as vejam, o allmocade~ teve grande fememça no que avia de faz(er) & assy tomou llugar comvinhavel e~ seu propsyto. & jazemdo em sua escuyta sobre a çillada do Canaveall, sendo jaa a mea noite passada, semtyo os mouros como vinha~ pera llamçare~ suas çilladas & ordenare~ sua faz(em)da como semtyssse~ por mais sua avemtage~.
F1:207	CIPM	<i>Crónica do Conde D. Pedro de Meneses</i>	Livro 1, Capítulo 41, p. 204		Gomes Eanes de Zurara	XV		A terç(ei)ra fusta se llamçou no rrio de Benamadem, a quall bem fora filhada, sena~o porque Diogo Vazques no~ llevava ta~ta gemte como da p(ri)meira, porque lleyxara da sua companhia allgu~s nas fustas que tornara~, & desy er os outros camsava~, & ((p204)) sobre todo porque Diogo Vazquez vio muitos mouros na praya & conheço que, se fosse~ demtro, que o bragamty nom poderia girar.
F1:208	CIPM	<i>Crónica do Conde D. Pedro de Meneses</i>	Livro 2, Capítulo 35, p. 601		Gomes Eanes de Zurara	XV		& semdo assy aquelle sen(h)or per allgu~s dias na çidade, co~syrou que esperamdo a vinda dos mouros que hera ymçerta, e desy er de faz(er) cavallg(a)das sobre alldeas que pera elle hera cousa de pouca homrra, vemdo como jaa outros de menos vallor as fezeram ja taes que seria a elle trabalho de as sobrepojar, quamto mais estamdo sou alhea capitania.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

F1: Atestações de *er* não associado ao verbo - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
F1:209	CIPM	<i>Crónica do Conde D. Pedro de Meneses</i>	Livro 2, Capítulo 6, p. 439		Gomes Eanes de Zurara	XV		E porq(ue) Rruy Gomez da Sylva hera aquelle que dissemos, casou ho comde com elle sua filha dona Ysabell. & no dia que ouve de tomar sua casa, semdo todos na ygreja, heram e~ aquelle assejo dous barines no porto &, como gemte desavisada, com desejo de ver novidade de casam(em)to & desy er por ser domingo, deyxara~o os navios desacompanhados. & sobreviera~ pera hos filhar quatro fustas de mouros, as quais semtydas, na çidade começara~ de rrepicar muy rrijamente.
F1:210	Gil Vicente – Todas as Obras (cd)	<i>Clérigo da Beira</i>			Gil Vicente	XVI	1526	Gonçalo: Trago aqui estes capões e bõs marmelos valentes se deles fordes contentes e er também trago limões pêra aguçardes os dentes.
F1:211	Gil Vicente – Todas as Obras (cd)	<i>Feira</i>			Gil Vicente	XVI	1527	Amâncio: Isso te quero contar e iremos patorneando e er também aguardando polas moças do lugar.
F1:212	Gil Vicente – Todas as Obras (cd)	<i>Feira</i>			Gil Vicente	XVI	1527	Denis: Nam qu'ela se me tomar leixar-m' -á quando quiser mas dêmo-las à má estrea. E voto que nos tornemos e er depois tornaremos com as cachopas d'aldea entonces concertaremos.
F1:213	Gil Vicente – Todas as Obras (cd)	<i>Inês Pereira</i>			Gil Vicente	XVI	1523	Pêro Marques: Parece moça de bem e eu de bem er também ora vós er ide vendo se lhe vem melhor ninguém
F1:214	Gil Vicente – Todas as Obras (cd)	<i>Pastoril Português</i>			Gil Vicente	XVI	1523	Vasco Afonso: Agora agora agora esta doma que lá vai soma que casei embora sem licença de meu pai e diz que a nam quer por nora e seu pai er assi porque se casou furtada nem chique nem mique nem nada dão a ela nem a mi assi pola desnevada.
F1:215	Gil Vicente – Todas as Obras (cd)	<i>Pastoril Português</i>			Gil Vicente	XVI	1523	Vasco Afonso: ora o nosso cura er porque se paga dela e sicais andou com ela Soma vonda que nam quer receber-nos a mim e a ela.
F1:216	Gil Vicente – Todas as Obras (cd)	<i>Purgatório</i>			Gil Vicente	XVI	1518	Lavrador: Dize pulga de judeu que lhe dezias tu er então?
F1:217	Gil Vicente – Todas as Obras (cd)	<i>Romagem dos Agravados</i>			Gil Vicente	XVI	1533	Apariç'Eanes: Pisou uvas no lagar e tem nódoas nos focinhos mas ela se irá lavar. E er também per rezão qu'ela assi é pertelhoa lhe merquei eu em Lixboa...
F1:218	Gil Vicente – Todas as Obras (cd)	<i>Romagem dos Agravados</i>			Gil Vicente	XVI	1533	João Mortinheira: Conforme-se ele comigo er também no qu' é rezão qu'eu sam pobre coma cão e cada dia lho digo e folga se vem à mão.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

F1: Atestações de *er* não associado ao verbo - textos portugueses

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
F1:219	Gil Vicente – Todas as Obras (cd)	<i>Templo d'Apolo</i>			Gil Vicente	XVI	1526	Vilão: E bem ainda vos digo ora ele é homem que val <i>er</i> também vós fareis mal em tomar birra comigo que nam sam água nem sal.
F1:220	Gil Vicente – Todas as Obras (cd)	<i>Templo d'Apolo</i>			Gil Vicente	XVI	1526	Vilão: <i>Er</i> também quero tirar ante que entre na orada u--a cochina pelada que trago pêra ofertar este deos logo à entrada.

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

F2: Atestações de *er* não associado ao verbo - textos galegos

Referência	Fonte	Tipo/Texto	Registo	Local	Autor	Século	Ano	Excertos
F2:401	TMILG	Prosa Notarial	32/120	Pontevedra	Françisco Fernandes	XVI	1506	... moesterio de Sant Iohan de Poyo, coutos e lugares del por lo Reverendisimo sennor arçobispo e iglesia de Santiago a esto que sobredito he en huun com os ditos testigos presente fuy e fiz escripvir <i>er</i> aqui meu nome e signo puse en tetimonio de verdade.

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

--	--	--	--	--

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

--	--	--	--	--	--	--

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

--	--	--	--

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4D Apêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

4D4D4DApêndice documental: Atestações de *ar/er* em textos dos séculos XIII a XVI

--	--	--	--